



39 ülkeden 2'si Türk, 102 başarılı genç, „Avrupa ve 2000'li Yılları“ Frankfurt'ta düşünceleriyle yoğurdular

Herşey geleceğin Avrupa'sı için

▼ 4 gün süreyle Frankfurt Belediyesi'nin konuğu olan ve ülkesinde bilimsel başarı-lara imza atan genç beyinler arasında, 19 yaşındaki Anka-ralı Funda Pepedil ile Va-hap Ozan Kotan da vardı.

▼ „Geleceğin Avrupa'sını omuzlayacak kaşif nesil“ olarak adlandırılan 101 genç, gerek ulusal gerek uluslararası alanda ödülleriyle tanınıyor.

(Haber orta sayfamızda)

UYUŞTURUCU!

„Benim çocuğum yapmaz“ demeyin!

▼ Frankfurt'ta Türk anne babalar için Türkçe olarak „Uyuşturucuya karşı ne yapmalı“ konulu ücretsiz bir kitap yayınlandı. (9. Sayfada)



Bence

Mehmet Canbolat

Dikensiz bir gül bahçesi değil...

Kamuoyu yoklamaları altüst eden ve Sosyal Demokr-atları, yıllar sonra muhalefet zincirinden kurtaran 27 Ey-lül 1998 Pazar günü seçimler, kim ne derse desin, Al-manya'nın siyaset tarihine önemli bir gün olarak geçecek. „1982-1998 Kohl Devri“ne son veren bu seçimler şim-dilik geride kaldı ancak, onlarca yıl sonra öğrenciler, siyaset tarihi okurken Almanya'nın yazısına 16 yıl boyunca imza koyan Hristiyan Demokratlar'ın „Kara Dev“inin adına sıkça rastlayacaklar.

„Zamanında bir Helmut Kohl varmış“ diyecekler. Tıpkı, günümüzde Hristiyan Demokrat liderlerden Konrad Adenauer'i, Sosyal Demokratların efsane isimleri Fried-rich Ebert'i, Willy Brandt'ı okuyup, andıkları gibi...

Evet, artık Kohl tarihe karışıyor ve yaşamının bundan sonrasını „Als ich Bundeskanzler war...“, yani „Ben bir zamanlar Federal Şansölye iken...“ diyerek geçi-recek. Kolay değil siyasetin sonuçlarına, cilvelerine katlanabi-lmek. Kohl, belki daha fazla yıpranmamak, önce siyasi yanlışına rağmen en azından yaptığı iyi şeylerle gelecek kuşaklara anılabilmek için, işi tadında bıraktı ve istifa etti. Bize göre de en doğrusunu yaptı. Gerhard Schröder ise, bir çağdaş insan olma örneği sergiledi ve önce yanlışını unutup, sadece iyi yönlerini ön plana koyarak uğurladı kendisi-ni. Biz de buradan „Güle güle Kohl“ diyoruz. Şimdii;

Çok büyük sürpriz olmaz ise, Sosyal Demokratlar bir çok konuda „farklı düşünen ve taviz vermeyen“ Yeşiller ile bir koalisyon kuracak. Bu açıdan bakıldığında, SPD'nin Yeşiller ile dikensiz bir gül bahçesinde akşam gezin-tisine çıkacağı sanılmı-sın. Yol bir hayli engebeli ve taşlı.

Herşeye rağmen yeni hükümete zorlu bir yolda uzun ömür ve başarılar diliyoruz. Umanz, yeni ekip, gerek bu ülkede yaşayan yabancıların konumu, gerek Türkiye -AB ilişkile-ri açısından da beklentilere uygun bir ivme kaynağı olur.

Alman solu günlerce „Kohl muss weg!“ dedi ve sonunda başardı

0 şimdi 16 yıllık anısıyla yaşayacak



„Kara Dev“ olarak tanımlanan Helmut Kohl, ülkenin siyasi tarihinde en uzun süre görev yapan Başbakan oldu.

▼ Genel seçimleri açık farkla yitiren Federal Başbakan Hel-mut Kohl, yenilginin tüm sorumluluğunu üstlenerek parti baş-kanlığını da bıraktı. Seçim sonuçlarına göre, SPD 298, CDU/CSU 245, Birlik 90-Yeşiller 47, FDP 44 ve PDS 35 mil-letvekiline sahip bulunuyor.

Hessen'den 47 Milletvekili

▼ Hessen 27 Eylül se-çimlerinde 21 SPD'li, 17 CDU'lu, 4 Yeşiller, 4 FDP'li ve 1 PDS'li olmak üzere toplam 47 millet-vekili ile temsil edilecek.

▼ Federal Meclis dep-reminin ardından şimdi de gözler 7 Şubat 1999 Pazar günü yapılacak Hessen Eyalet Parla-mentosuna seçimlerine çevrildi. (Seçimlerle ilgili diğer bilgiler 14. sayfada)

Hessen okullarında Almanca „İslam din dersi“ tartışması!

▼ Hessen İslam Cemaati'nin (IRH) eyalet hükümetine yaptığı başvuru bazı kesimlerin tepkisine yol açarken, Ba-kanlık: „İncelliyoruz“ diyor. (3. Sayfa)

İÇ GÜVENLİK!

Yabancılar suç işlemeye daha mı yatkın oluyor?

▼ Frankfurt'ta „Immigrün“ teşkila-tınca düzenlenen bir panelde konu-şan uzman ve politikacılar, Alman-ya'da son aylarda tartışma noktası olan „İç Güvenlik“ konusunu ele aldılar. (Haber 17. Sayfamızda)



Yeni Hükümet, Bonn-Ankara ve Türkiye-AB ilişkileri...

Değerli Okurlarım,

Almanya'da belki çok insan açısından son 16 yıl pek olumlu geçti denemez. Bir ülke düşünün, giderek zenginleşiyor, ancak zenginleştiği de haksızlık yapmaya başlıyor.

Günün birinde ise o toplum bu haksızlık oyununa aha fazla omuz vermek istemiyor. Helmut Kohl ise 4 yıl boyunca yeni işyeri olanakları sözüyle bu insanları oyalamaya çalışıyor. Bütün bu umut ve beklenti ile Helmut Kohl insanları hayal kırıklığına uğrattı. 27 Eylül seçimleri ise bütün bu haksızlık oyununun bir bilançosunu çıkartıyor. Partimiz SPD, ezici bir zafer kazanırken, Helmut Kohl'un partisi CDU için bu seçim ağır bir yenilginin kapısını açıyordu.

Seçim sonuçlarına göre, Sosyal Demokratlar Yeşiller ile bir Federal Hükümeti kurabilir. Çünkü bunun deneyimleri ortada. Eyaletimiz Hessen'de böyle bir koalisyon yıllardan bu yana başarılı bir çalışma sürdürüyor. Federal düzeyde bir müstakbel SPD Yeşiller koalisyonundan bizim ne gibi beklentilerimiz olabilir? Almanya'daki Türkler, yeni hükümetten neler bekliyor? Yapılacak ilk iş çok açık. Federal politika öncelikle daha faz-

la adalet için kolları sıvayacak.

Örneğin, aramızda yıllardan bu yana yaşayan, çalışan ve vergi ödeyen yabancı hemşerilerimiz, yerel bazda seçme ve seçilme hakkına kavuşacak. Bir diğer deyişle, bulundukları yörede kimi belediye başkanı kimin belediye meclisi üyesi olacağına Alman komşuları ile birlikte karar verecek.

Bilindiği gibi bu olanaktan şu sıralar sadece AB üyesi ülke vatandaşları yararlanabiliyor ve 30-40 yıldır burada yaşasa da Türk hemşerilerimiz maalesef bu haktan yoksun.

Bu böyle elbette devam edemez ve bu yönde yıllardan beri savunulduğukurulanak yeni bu hükümetin bu uğurda önemli bir köprü olacağına ve bu gerçeğin çifte vatandaşlık hakkı içinde geçerli olacağına inanıyorum.

Bu tür hedefleri kendisine ilke edinmiş, uyum için çabayı benimsemiş Hessen eyalet Başbakanı olarak yine de uyarıcı olmak istiyorum. Şunun farkındayız: Yabancılar toplumumuzun ayrılmaz bir parçası olduğunun bilincindeyiz. Onlar da Alman yurttaşı gibi Hessen'de yaşıyor, çalışıyor, tüketiyor, harcıyor ve toplumsal yaşam için onlarda bir katkı bir çaba içine giriyor.

Bütün bu gerçeği gözönünde tuttuğumuzda, yabancı hemşerilerimizi toplum adına kazanmaya çalışırken, toplumun kapılarını onlar için de açılması gerektiğini gözlemliyoruz.

Oysa uzun yıllardır gözleyegeldik, Federal Hükümeti oluşturan partiler yabancı insanları toplum için kazanmak yerine onları dışlama, sınırlama gibi yanlışlığı tercih etti.

Oysa Hessen eyalet hükümeti olarak hedeflerimiz çok farklı ve bizim için toplumsal uyum ve kaynaşma ön planda geliyor. Bu hedefler Almanya'da yaşayan Türk hemşerilerimizi kapsıyor kuşkusuz. Ancak Türk toplumu ile ilişkilerin bir başka boyutu daha var ki o da Türkiye'nin Almanya, dolayısıyla AB ile olan ilişkilerini kapsıyor.

Unutmayalım, Türkiye Avrupa'nın bir parçasıdır ve 27 Eylül seçimlerinin sandıktan çıktığı yeni Federal Hükümet Türkiye'nin Avrupa Birliği üyeliği yolundaki taşları temizleyecek ve bu süreyi kısaltacaktır. Ben buna yürekten inanıyorum.

Esen kalın değerli okurlarımız...

Darmstadt-Reinheim'da yaşayan Cengiz Köylü adlı Türk gencinin tanımsız tutkusu "Paraşütle atlamak" Korku, heyecan ve mutluluğu gökyüzünde arıyor



Cengiz Köylü, bir süre önce Hürriyet Gazetesi için 7 bin metre yükseklikten paraşütle atlamış ve başarılı olmuştu.

Adı Cengiz Köylü. Ankaralı ve 32 yaşında. Yaklaşık 6 yıldır Hessen eyaletinin Darmstadt kenti yakınlarındaki Reinheim kasabasında yaşıyor. Türkiye'de memur olarak çalışırken aile birliğiyle geldiği Almanya'da ekmeğini kamyon şoförlüğü yaparak kazanıyor O.

Oldukça sakın bir görünümü var. Ama durup şöyle bir gökyüzüne baktığında inanılmaz bir heyecan kaplıyor kendini. Gökyüzünün maviliklerini süsleyen bulutların arasında kaybolup gidiyor.

Cengiz Köylü gökyüzüne aşık. "Tanımsız bir aşk benimkisi aslında" diyor. Çocukluğunda ba-

□ Bugüne değin gerek Türkiye'de gerek Almanya'da paraşütle başarılı atlayışı 950 kez gerçekleştiren Cengiz Köylü'nün şimdiki hedefi, T.C.'nin 75. yıldönümü için 10 bin metreden atlamak ve bu projenin masrafları için sponsor arıyor.

başıyla birlikte gittiği Türk Hava Kurumu'nun paraşütle atlama gösterilerinden kalan bir tutku onunki. Çocuklu rüyalarını hep "o amcalar gibi atlamak" süslemiş ve ilk fırsatını bulur bulmaz yıllar önce Türk Hava Kurumu'nun kurslarına katılmış ve gökyüzü macerası başlamış.

Yaşama bağlayan tutku

Cengiz Köylü, bu söyleşi yaptığımız gün, "Uçmak, atlamak nasıl bir duygu acaba?" diye sorduğumuzda: "Uyuturucuya ihtiyaç duyan bir hastayı düşünün. Eli ayağı titrer. İşte ben de onlar gibiyim." diyor. O gün uçmak için içinin kaynadığını söylüyor. Ancak olanaklar her zaman elvermediği için yapamıyor. Bunları anlatırken oldukça heyecanlı. Kendisini yaşama bağlayan tek tutkusu "Uçmak ve paraşütle atlamak". Almanya'da bu sporun merkezinin Kassel olduğunu söylüyor ve sık sık bu zevkini tatmak için 200 km. yol katediyor.

"Takımlarımın son kontrolünü yapıp kendimi binlerce metreden aşağı bıraktığımda tanımsız bir dünyaya, bir sonsuzluğa doğru yol alıyorum gibisiniz. Yaşamınız bir sinema şeridi gibi gelip geçiyor gözü-

nünzden. Büyük bir haz. Bazan da korku. Ya hesaplarım tutmazsa, ya bir aksilik olursa diyorum. Korktuğum da oluyor bazan. Tabi çok zor ölümü düşünmek ama yere inerken, tüm doğayı kollarınızı açıp kucakladığınızı, yerdeki herşeyin siz inerken onların da topraktan fırlayıp size doğru geldiğini hissediyorsunuz. Ayaklarınız yere değdiği anda hedefine ulaşan sporcuların hazzını nasıl tanımlamak olanaklı bilemem ama ben anlatamıyorum..." diyor Cengiz Köylü.

Şimdiki hedefi 75. yıl

İngilizler, Çinliler ve Fransızlar arasında yıllardır tartışma ve çekişme konusu olan ve günümüzde ilginç bir spor branşı olarak kabul gören paraşütle atlamanın tarihçesi 200 yıl öncesine dayanıyor Köylü'ye göre. Bugüne değin 950 civarında atlayış gerçekleştirilmiş. Bunun 800'ü Türkiye'de 150'si ise Almanya'da. Bu sporu Türk gençleri arasında sevdirmek için ileride Frankfurt'ta bir okul açmayı, Türk ve Alman gençlerin-



Cengiz Köylü, projenin 12 bin Mark tutarındaki temel giderlerini karşılayacak sponsor bulduğu takdirde, fotoğraftaki gibi kuşanıp, Cumhuriyetin 75. yaşgünü onuruna bir rekora imza atmak istiyor.

den oluşan bir kulüp bile kurmayı düşünüyor. Ama asıl hedefi, T.C. 75. yıldönümü bağlamında 10 bin metre yüksekliğe çıkıp üzerinde "75. doğum günün kutlu olsun Türkiye. Daha nice 75'lere yazılı" pankartla yeryüzüne inmek istiyor. Projenin maliyeti 12 bin Mark dolayında. "Bir sponsor bulmaya çalışıyorum. İşadamlarımıza sesleniyorum. Gelin bu zevki bu onuru birlikte yaşayalım, Almanya'daki Türk toplumuna yaşatalım." diyor. Gerek 75. yıl projesi gerek paraşüt sporu hakkında daha geniş bilgi için Cengiz Köylü soruları yanıtlamaya hazır: Tel: 06162-6728

Evet, bu onura bir sponsor aranıyor.

Almanca lisan sıkıntısına girmeden... Hem de en uygun koşullarda:

Özel Kredi

Araba, mobilya, tatil, borç kapatma) . Faiz: Nominal; 3,9%

Ev Kredisi

Almanya'da ve Türkiye'de) . Faiz: nominal; 4,5-5,20%

Sigorta (her türlü)

Bauspar (Yapı Tasarrufu)

Yatırım ve Tasarruf Danışmanlığı (her türlü)

türkFinanz

Ciddi... Güvenilir...

Türk Finanz Danışma Bürosu
Gazi GÜLEÇ
Alt Fechenheim 114
60386 FRANKFURT/M.
Tel: 069/416779
Cep: 0172-6737435
Faks: 069/40806077



Hizmetin
Almanya'daki Adresi

Hessen'deki eğitimin belli grupların tekeline verilmesi istenmiyor

Din dersi tartışması

Eyaletteki müslüman öğrenciler için Almanca „İslam Din Dersi“ projesine bazı kesimler karşı çıkarken, Hessen İslam Cemaati'nin, tanınma amacıyla okul eğitiminden sorumlu bakanlığa yaptığı başvuru incelemeye alındı.

Hessen'de yıllardan bu yana üzerinde durulan „İslam Din Dersi“ tartışması, başlayan eği-



Eyalette oku için eğitimden sorumlu Kültür Bakanı Hartmut Holzzapfel, din eğitimi sıcak bakıyor ancak konunun uzun zaman alacağı görüşünde...

tim yılıyla birlikte yoğun tartışmalara da sahne oluyor. Hessen eyaleti eğitimden sorumlu Kültür Bakanlığı ise başvurunun kendilerine ulaştığını ancak henüz incelemeye alınmadığını kaydediyor.

Eyalette kurulan İslam Ce-

maati (HIC)in yasal olarak tanınma başvurusu okul eğitiminden sorumlu Kültür Bakanlığı'na incelemeye alınırken, bu teşkilatın radikal islami grupların kontrolüne girebileceği ve islami radikalizmin Alman okullarına taşınacağı öne sürülüyor.

Endişeler var

Hessen'deki çok sayıda Türk kuruluş temsilcisi de uygulamanın geleceğine yönelik kaygılarını bir açık mektup ile dile getiriyor. Alevi Kültür Merkezi, Sosyal Demokrat Türk Dernekler Federasyonu, Türk Alman Kulübü, Avrupa Türk Akademisyenler Birliği EATA, Yabancı Hemşeriler Birliği, Metal İş Sendikası, Türk Mü-

hendis ve Mimarlar Birliği, Frankfurt Göç Merkezi, Saz Rock-Frankfurt, Darmstadt Kültürel Çeşitlilik Bürosu, Frankfurt Türk Danış Merkezi ve SPD-Frankfurt teşkilatınca da desteklenen ve eyalet parlamentosunda grubu bulunan siyasi partilere gönderilen bu mektupta, başvurusu incelenen derneğin yapılanmasına yönelik kaygıları dile getiriliyor ve daha sonra şu bilgiler yer alıyor:

„Hessen Kültür Bakanlığı'nın müslüman kökenli çocukları okullarda formasyon kazanma anlamında eşit muameleye tabi tutma isteğini destekliyoruz. Ancak herhangi bir derneğin karışması olmaksızın, devlet denetiminde ve devlet tarafından tanınmış uz-

man öğretmenlerin vereceği bir din bilgisi ve din kültürü dersi talep ediyoruz. Aksi bir durumda Hessen'de yaşayan müslüman toplumun bütünleşmesi açısından tehlikeli buluyoruz. İslami bir ilke olan „devletin ve dinin birliği“ prensibinden hareketle bu tür bir görüş Alman Anayasa Hukuku açısından paralel bir hukuk sisteminin tanınması anlamına gelecektir ve bu da her durumda ciddi sakıncalar doğuracaktır. Hessen'deki birçok okulda Protestan ve Katolik din derslerinin pratikte artık misyon ve tebliği niteliğine sahip olmaması, tarihsel etkenlere dayanmaktadır. Ancak bu etkenler yeni uygulamaya sokulacak bir „İslam Din Dersi“ için söz konusu olmadığından Protestan ve Katolik din derslerinin durumu görüşümüze karşı bir argüman olarak kullanılamaz.“



Frankfurtlu Yeşil politikacı Jutta Ebeling, İslam Din dersleri konusundaki endişelerini bakanla görüşecek.

din derslerin Hessen İslam Cemaatine öngörülen biçimiyle kabul edilmesinin olanaksız olduğuna işaret etti. Jutta Ebeling, bu derslere ilişkin detaylar arasında şeriat kuralları ve özellikle başörtü meselesinin genç kızları günde-



Frankfurt'ta SPD Belediye Meclis üyesi Turgut Yüksel de projeye kuşkuyla bakanlardan...
girmiş gruplarından gelen endişeleri haklı bulduğuna işaret ederek, konunun büyük bir hassasiyet içerdiğini belirtiyor ve „meseleyi Eyalet Kültür Bakanı Hartmut Holzzapfel ile de görüşeceğim.“ diyor.

Hessen İslam Cemaati'nin konuya ilişkin açıklamasında ise, sözü edilen eleştiriler yersiz ve maksatlı olarak tanımlanıyor ve bu derslerin müslüman çocukların topluma uyumlarını güçlendireceği kaydediliyor. Cemaat sözcülerine göre, Hessen'deki okullarda istenen İslam din dersleri Almanca ve haftada 2 saat verilecek ilköğretimde başlayacak olan bu eğitim aşamalı olarak diğer okullara da yaygınlaştırılacak. Bu derslerden Türk öğrenciler kadar diğer müslüman uluslardan çocukların yanısıra isteyen Alman öğrenciler için de bir fırsat teşkil edecek. Cemaat sözcüleri ayrıca, din derslerini verecek olan öğretmenlerin devlet okullarında eğitim görmüş olanlar arasından belirleneceğini söylüyor. Bu kişiler, geçiş döneminde Hessen İslam Cemaati tarafından İslam dini üzerine gerekli bilgiyle donatılacak.

Bakanlık ne diyor?



Hessen'deki okullarda Almanca İslam din dersi projesine öncülük eden İslam Cemaati sözcüsü Amir Zaidan (sağda) eleştirileri kabul etmiyor ve „bu dersler müslüman çocukların topluma uyumlarını hızlandıracaktır.“ diyor. Dr. Jürgen Miksch de (ortada) Çok Kültürlü Konsey sözcüsü Dr. Jürgen Miksch de din dersi uygulamasını destekliyor ve endişeleri yersiz buluyor.

Kemal Şener

Yazı Yorum

Darısı Başımıza!

27 Eylül Pazar günü yapılan Alman seçimleri iktidar değişikliği ile sonuçlandı. Almanya 2000'li yıllara bir sosyal Demokrat'ın liderliğinde girecek.

İktidar değişikliğinin Almanya'ya ve tüm dostlarına hayırlı olmasını dilerim.

Alman seçimlerinden bizim de almamız gereken birçok dersler bulunuyor. Almanya'yı 16 yıl yönetip, bu uzun döneme adını veren Helmut Kohl gibi bir lider, sonuçlar belirginleşmeye başlayınca, parti başkanlığından istifasını açıklıyordu.

Demokrasilerde, tekrar ediyorum gerçek demokrasilerde, bir parti liderinin 4 defa arka arkaya seçim de kazanmış olsa, bir seçimi kaybetmesi, onun istifasını gerektiriyor. Hizmetleri ile Alman tarihinde silinmez bir şekilde yer alan bir lider olmasına rağmen, Helmut Kohl, bir saniye bile tereddüt etmeden istifasını açıkladı. Hem de tv ekranlarını karşısına çıkarak...

Bu seçimlerden almamız gereken o kadar çok ders var ki... İnsan hangisinden başlayacağını bilemiyor. Seçim kampanyasından başlayıp, sonuçların açıklandığı dakikalara gelinceye kadar binlerce ders çıkartabiliriz. Kampanya boyunca liderlerin konuşmalarını, birbirlerine karşı tutum ve davranışlarını ve savundukları konuları şöyle bir hatırlamaya çalışınız. Sonuçlar belli olur olmaz neler yaptıklarını bir gözünüzün önüne getiriniz. Seçim kazananları sokaklarda rakip partiye karşı çirkin bir tutum içinde gördünüz mü? Seçim kaybedenlerin, yenilgiyi nasıl olgunlukla karşıladıklarını ve natayı başkalarında aramak yerine, acaba nerede yanlışlık yaptık diye düşünmeye başladıklarını düşününüz.

Seçim kazananların, tam aksine aşırı gösteriler yapmak yerine, yendikleri lider hakkında nasıl olumlu konuştuklarını, seçim kaybeden Helmut Kohl'un, kazanan rakibine nasıl hitap ettiğini gördükten sonra, insanın ister istemez, „Ah! neden bizde de siyaset bu düzende olamıyor acaba?“ diye hayıflanmaması mümkün mü?

Ne diyelim, darısı inşallah başımıza...

Bu arada konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Hessen eyaleti Kültür Bakanlığı, İslam Cemaati adlı bir kuruluşun 5 bin imzalı bir başvurusu, yılın ilk aylarında yaptığını doğruladı. Konuya ilişkin gazetemize bilgi veren Sözcüsü Falko Franz, başvurunun „sonuçlandırılmış“ yolundaki haberlerin doğru olmadığını belirtti ve „Başvurunun sonuçlanması en azından 1 yıl zaman alır.“ dedi.

Kriterler nedir?

Bakanlık sözcüsünün açıklamasına göre, konu uzmanlar kurulunda ele alınırken, eğitimle ilgili diğer bakanlıkların da görüşü alınacak. Sözcü ayrıca konunun Hessen eyalet hükümeti gündeminde de olduğunu sözlerine ekledi ve Almanya'da eyalet yönetimlerinin ilk kez böyle bir başvuruya karşı karşıya bulunduğunu kaydetti. Bakanlık bünyesindeki uzmanlar kurulu, başvuru değerlendiren, bu işe girişen derneğin vasfının yanısıra, eğitimi kimi vereceği ve eğitimin içeriğinin nasıl bir görüntü arzedeceği gibi kriterlerin de özellikle gözönünde tutulacağı öğrenildi.

İslam Tartışması

Öte yandan Hessen Radyosu'nda programa katılan bazı yerel politikacılar ile öğretmenler, „öğretmenlerin başörtüsü ile derslere girmesi“ne yönelik endişelerini belirtirken, bazı müslüman katılımcılar ise „başörtüsü, dinsel mesajlardan çok, şahsın özgürlüğünün bir ifadesi“ olduğunu dile getirdiler.

Seçimlerden önce özellikle Bavyera eyaletindeki bazı politikacıların gelen „Almanya İslam Cumhuriyeti mi oluyoruz“ yolundaki endişeli yaklaşımlara bir yanıt da merkezi Darmstadt'ta bulunan Interkultureller Rat-Çok Kültürlü Konsey'den geldi. Konsey sözcüsü Dr. Jürgen Miksch şöyle dedi: „Almanya'da nüfusa oranları yüzde 3'ü geçmeyen müslüman azınlığa bakarak, Almanya'nın bir İslam Cumhuriyeti'ne doğru yol aldığını iddia etmesi saçmalaktır ve gülünçtür. Kamuoyunu gözünün içine baka baka yanıltmak ve paniğe sürüklemektir. Bu tür yaklaşım olsa olsa, dikkatlerin ülkenin içinde bulunduğu işsizlik sorunundan çekilip başka noktalara odaklamaktır. Tarihten anımsadığımız bu tür iddiaları daha Alman Milliyetçi Cephesi veya Cumhuriyetçiler bile söylemediği için CSU'yu kınıyoruz.“



Fit für den Berufsstart



Chancen erkennen – Chancen nutzen.

Wir beraten Sie bei Ihrer Berufswahl und nehmen uns Zeit für Ihre Fragen.

Ihre Berufsberatung

Domstraße 68 · Postanschrift: 63063 Offenbach
Telefon: 069/8 29 97-262

**INFORMIERT
BERÄT
VERMITTELT**
www.arbeitsamt.de

EN SON ÇIKAN KİTAPLAR !



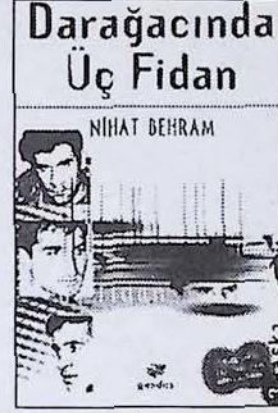
**AH REFAH
VAH REFAH**
Emin Çölaşan
280 Sayfa / 15,- DM

Türkiye'nin kuşkusuz en çok okunan gazetecisi olan Emin Çölaşan, Hürriyet'te yayınlanan Refah Partisi ile ilgili görüşlerini dile getirdiği köşe yazılarını bu kitapta derledi.



ANALİZ
Mehmet Eymür
218 Sayfa / 14,- DM

Bu kitap, yaklaşık altı yedi yıl önce kaleme alınmış olmasına karşın, güncelliğinden hiçbir şey yitirmemiştir. "Analiz" yayımlandığı yıl yarattığı yankı günümüzde de geçerliliğini aynen sürdürmektedir.



**DARAĞACINDA
ÜÇ FIDAN**
Nihat Behram
208 Sayfa / 17,- DM

Bu yapıt, üç gencin darağacında can-verişlerinin dördüncü yılı olan 1976'da, onsekiz gün süren olaylı bir yazı dizisinin ardından kitaplaştırılmıştır...



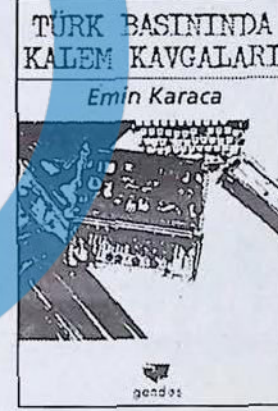
**Sevgili Mathilda,
İnsanın yürümesini
dört gözle
bekliyorum**
Susanna Tamara
206 Sayfa / 16,- DM

Arkadaşlık sabır ve sadakat; yazının, okumanın ve kitapların anlamı; doğa sevgisi ve çevreye saygı; aile, okul, gençlik ve yaşlılık, bir yaşam ritmi olarak olarak huzur, işte tüm bunlar kitapta dile getiriliyor...



**EROİN
GÜNCESİ**
Kanat Güner
116 Sayfa / 9,- DM

Kitabın yazarı Kanat Güner eroinmandı. Alışkanlıkları arasında H (eyç) denilen bu uyuşturucuya nasıl başladığını; bağımlı yaşamını anlattı. Yer yer güncel tekniğiyle yazılan bu kitap, cesaretle yapılmış bir itiraf.



**TÜRK BASININDA
KALEM
KAVGALARI**
Emin Karaca
416 Sayfa / 20,- DM

Türk Basınında Kalem Kavgaları, 166 yaşındaki basında, hava ve su kadar gerekli bir nesne olan "polemik" in resmi geçididir...

ŞİMDİ BU KİTAPLAR OKUNUYOR!

Kar Kokusu	Ahmet Ümit	17,- DM
Tombul Yürek	Susanna Tamara	13,- DM
Piraye'ye Mektuplar (iki kitap)	Nazım Hikmet	34,- DM
Nar Çicekləri	Çetin Altan	19,- DM
Bir Ses	Zeynep Oral	18,- DM
Aşkı Bulmanın, Korumanın Yolları	Kürşat Başar	15,- DM
Benim Çiceklerim Ateşte Açar	A. Günbay Yıldız	14,- DM
Gülünün Solduğu Akşam	Erdal Öz	15,- DM
Kişisel Değişim İçin Altın Kurallar	S. R. Covey	15,- DM
İmanın Manken Kızı	Emine Şenlikoğlu	14,- DM

- Siparişlerinizi telefon, mektup ve faxla yapabilirsiniz.
 - Ödemeli siparişlerinizde posta masrafı 9,80 DM'tir.
 - 150,- DM üzerindeki siparişlerde posta masrafı alınmaz. (Kitabevimiz tarafından karşılanır.)
 - Toplu siparişlerde indirim yapılır.
 - Türkiye'de yayınlanan kitaplar en kısa zamanda temin edilip adresinize yollar.
- Kitabevimize gösterdiğiniz ilgiden dolayı teşekkür ederiz.

Almanya'da hayvan olmak!

Sayın Okurlarımız,

Eşim ve ben, ısrarlarımı kıramayarak kızıma bir köpek almaya söz vermiştik. Bir tanıdığımızın Ankara'daki köpeği de yavruyınca bu yavruyundan birini bize hediye etti. "Türkiye'den buraya köpek nasıl gelir?" diye düşünmeye başladım.

Ankara'ya gittiğimizde üç haftalık köpek yavrusunu alarak orada bir veterinerine teslim ettik. Veteriner köpek yavrusunu üç hafta boyunca karantınada tuttu, temizledi ve üç hafta sonra aşıları ile birlikte düzenlenmiş olduğu kağıtla köpek yavrusunu bize teslim etti. Daha önce uçak kabininde - kabine beş kilodan fazla hayvan almıyorlar - yer ayırtığımız için kafes içinde yavruyu yanıma aldık. Korkum Almanya girişine ilişkindi. Sınırdan geçerken bütün herkesi sıraya dizip, kök söktüren gümrük memurları ve pasaport polisi, köpeği sevgi ve şefkatle karşıladılar, tebessümle yaklaşarak okşadılar, kaç aylık olduğunu, cinsini sordular. Anladım ki, bu tür memurlar bütün sevgi ve şefkatlerini hayvanlar için saklıyor, insanlara harcamak istemiyorlar.

Sınırdan geçtikten sonra, bir hafta içinde Almanya'daki bir veteriner köpek yavrusunu gösterdim. Veteriner de sevip okşayıp, muayene ettikten sonra bize bir kağıt düzenleyerek "Köpeğin artık Alman köpeği olduğuna" dair bir belge verdi. Ben vatandaşlık değiştirmek için sıra bekleyen ve iki yıl içinde bir türlü yanıtı gelmeyen vatandaşlarımızı düşündüm. Vizesiz gelen köpeğimiz Cino, bir hafta içinde Alman vatandaşlığı olmuştu. Eeee, 27 Eylül seçimlerine yetişemedi ama, belki bir dahaki seçimlerde oy bile kullanır.

Bu arada bulunduğumuz yerde yeni bir hayvan kliniğinin açılışına davet edildik. Klinik iki kattan oluşan ve Almanya'nın en modern ev hayvanı hastanelerinden biriyim. Yataklı olarak 80 hayvan alabiliyor, üç ayrı ameliyathanede aynı anda ameliyatlara tabiiyormuş.



Toplumcu

Gözüyle

Nermin Aksoy

Hayvanların kınları, çıkıkları düzeltiliyor, bilgisayar tomografisi ayrı bir odada, röntgeni ayrı bir odada çekiliyor. Eşimle birbirimize baktık. İkimiz de aynı şeyleri düşündük. **Türkiye'nin hala birçok yöresinde doktorsuz hastaneler, hastanesiz kasabalar, kızıl kızamaktan ölen bebekler, sağlık ocaklarında yalnızca aspirin ve ağrı kesiciler ve yürek acısı...**

Bunlar insanlar için. Peki ya köpekler ne oluyor? Onları da belediye zehirliyor, ya da canlı canlı çöp arabalarında presliyorlar. İster insan, ister hayvan; işte yaşamın değeri!

Hayvan klğini gezmeye devam ettik. Sekiz veteriner çalışıyor ve 24 saat nöbet tutuyorlar. Ziyaretçilerden biri kliniğin açılış töreni sonunda "Bu kliniği gördükten sonra içimden köpek olmak geliverdi" dedi. Bir gün bizim küçük köpek Cino, kendisini tutamayıp parkın ortasına kakasını yapmaya kalkınca, hemen onu durdurmak istedim. Zavallıyı çektiğim, uygun bir yere almaya çalıştım. Oradan geçen bir bisikletli bayan "Köpeğe yazık değil mi?" dedi. "Bırakın rahatça kakasını yapsın". Köpeğin parktaki saygınlığına şaşırdım. Bir kendime baktım, bir köpeğe, bir de kadına baktım. Kalam karıştı. "bunu bebeğim yapsaydı "Çocuğunuza sahip sahip çaksanız" diye azar işitebilirdim. Oysa aynı zihniyet, gündür Muhlis'i sınırdışı etmekte tereddüt etmiyor.

Berlin'de her ay belediye 80 bin ton köpek kakasını sokaklardan

topluyormuş ve Berlin'de 100 bin civarında köpek varmış.

Berlin'in nüfusu ne ki?

Bu arada en son haberlerde Maliye Mahkemesi de "Kediye bırakılan mirasın, miras vergisini onun bakıcısının ödemesi gerektiğine, çünkü kedinin vergi yükümlüsü olmadığına" dair karar vermiş. Koca koca adamlar oturup kedinin vergi yükümlüsü olup olmadığı yolunda kafa yormuşlar. Ama bu arada köpek vergisi var. Köpek değil ama sahibi yılda belli bir miktar köpek vergisi vermekle yükümlü.

Köpekle evde başa çıkmakta güçlük çekince deneyimli bir Alman dostumuza gittik ve tecrübelerinden değerli bilgi birikiminden yararlanmak istedik. Kendisinin evde üç köpeği ve iki kobayı var. Köpeği nasıl eğiteceğimizi sordüğümüzda verdiği cevap "Daha sonra eğitirsiniz, bırakın şimdi bebeliğini yaşasın" oldu.

Bir başka köpek okuluna danışmaya gittik. Öyle köpek okulu deyip geçmeyin. Çok büyük bir alan üzerine kurulu. Özel yuva bölümü olan, romatizmalı köpekler için yüzme havuzu bulunan, gecesi 35 Mark'tan pansiyonları olan ve köpeğinizi bir centilmen olarak yetiştirmeyi yazılı olarak taahhüt eden bir köpek okulu. Eğitim fiyatı 2000 ila 6000 Mark arasında değişiyor. Herhalde bu okulu bitiren köpek sahibini dansa kaldıracak, sigarasını yakabilir. Neyse makul fiyatlarda alternatif bir köpek okulu bulduk. Bakalım sonuç ne olacak.

Köpek deyip geçmeyin... Köpekte izlediğimiz en önemli olaylardan biri de inanılmaz ölçüde koltuk düşkünü oluşları. Eşim veya ben yerimizden kalkar kalkmaz, köpek hemen oraya gelip oturuyor ve bir daha çok zor kalkıyor. Arabada bıraktığımız zaman, döndüğümüzde hep kendisini şoför mahallinde buluyoruz ve bir türlü arkaya da geçmeye yanaşmıyor. Köpeğin bu koltuk düşkünlüğü de bize çok çağırışmalar yaptı. Uzun sözün kısası, Cino sayesinde hayatı ve Almanya'yı ve bazı meslekleri bir başka gözle görmeye başladık. Sevgiyle sağlıklı kalınız.

Frankfurt'taki Avrupa Merkez Bankası Başkanı Wim F. Duisenberg ile Euro'yu konuştuk

Tek Para "Euro"nun milliyeti olmaz!

Bir süre önce Frankfurt'a yerleşen Avrupa Merkez Bankası, birlik üyesi ülkelerde geçerli olacak olan yeni para birimi Euro'ya yönelik son hazırlıkları gözden geçirirken, tek para sisteminin Avrupa'da yeni bir canlanma yaratacağına inanılıyor.

Konuya ilişkin olarak görüşüğümüz Avrupa Merkez Bankası Başkanı Wim K. Duisenberg, yeni para birimiyle "yoksullar daha yoksul, zenginler daha zengin olacak" yolundaki endişelere katılmadığını söyledi ve kişilerin gelir durumlarının Euro ile değil, kazandığı para ile ölçülebileceğini dile getirdi.

Frankfurt'taki Yabancı Gazeteciler Birliği'nin (IPT) görüşme talebini kabul eden Avrupa Merkez Başkanı Duisenberg, yeni para birimi hakkında teknik bilgiler de verdi. Merkez Başkanı Duisenberg, "Yeni Para birimi Euro, AB üyesi olmayan üçüncü ülkeleri olumsuz yönde etkiler mi? Örneğin birlik üyesi konumunda bulunmayan Türkiye'yi neler bekliyor" yolundaki bir sorumuza karşılık şu yanıtı verdi:

"Euro'nun yaşama geçmesiyle Türkiye gibi AB ile içiçe olan bir ülkenin hiçbir olumsuz gelişme yaşamayacağını söylemek istiyorum. Tek paranın yaşama geçmesiyle gerek birlik içinde gerek birliğin iş yaptığı dış dünyada rekabet artacak ve

bu gelişme doğal olarak olumlu gelişme sağlayacaktır. Yani artan ticari hareketlilikten Türkiye kazançlı çıkacaktır. Çünkü bu pazar büyük bir dışsatım pazarını da açacaktır. Bu açıdan Euro Türkiye ekonomisi açısından pozitif etki yaratacaktır."

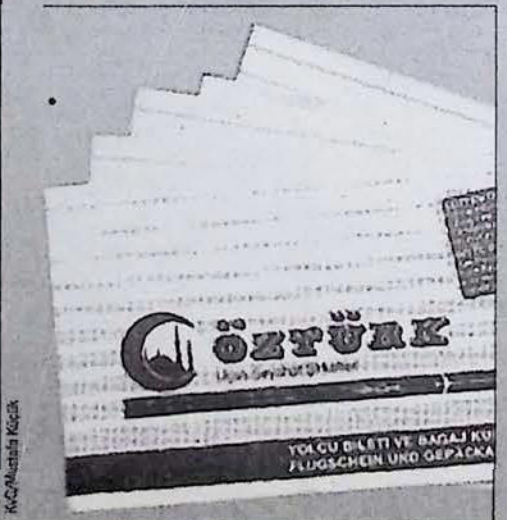
Avrupa Merkez Bankası Başkanı Wim K. Duisenberg ayrıca, 5 Euro'dan başlayıp 500 Euro'ya kadar uzanan banknotların üzerinde kesinlikle birlik üyesi ülkelerinin ulusal motiflerini taşımayacağını belirtti.



Avrupa Merkez Bankası Başkanı Duisenberg, Uluslararası Yabancı Gazeteciler Birliği heyetini kabul etti ve Euro konusundaki soruları yanıtladı.

ÖZTÜRK

Eski biletlerinizi atmayın!
10 kere uçan herkese
1 Bilet bedava!



Pazartesi*, Salı,
Çarşamba*,
Perşembe, Cuma,
Cumartesi, Pazar

İSTANBUL

Çarşamba,
Cuma, Pazar

ANKARA
İZMİR

Salı, Cuma,
Cumartesi

ADANA
ANTALYA

Salı, Çarşamba

DALAMAN
BODRUM

Cumartesi

TRABZON

Cuma

Çarşamba

FRANKFURT/M:
Kaiserstr. 64,
Tel.: (069) 272 31 19
(069) 23 40 60

HAVAALANI:
Halle B Gişe 428-429,
Tel.: (069) 69 04 16 81
Halle C Gişe 702,
Tel.: (069) 69 07 88 66

MANNHEIM:
Tattersallstr. 33,
Tel.: (0621) 15 10 01-02
DÜSSELDORF:
Schadowstr 46,
Tel.: (0211) 35 90 27

28 YIL

Huzur,
Güven,
Hizmet!

İstanbul Airlines

Lufthansa

Condor

Hapag-Lloyd

* Sezon uçuşları
Hertürlü değişiklik
hakkı mahfuzdur.

Türkiye'ye kesin dönüşü düşünenlere iş olanağı!

Kısa adı KFR olan ve merkezi Köln'de bulunan Vasıflığı ve Girişimciliği Geliştirerek Reintegrasyonu Destekleme Kurumu, Türkiye'ye kesin dönüş yapıp orada çalışmaya karar veren yüksek okulu mezunu Türk gençlerine "İş Borsası" projesi kapsamında yardımcı oluyor.

Proje sözcülerinden Hümeysra Baykan, koşulları yerine getiren gençlerin Türkiye'deki 3 aylık deneme süresi içinde tüm masraflarının kurum tarafından karşılandığını söylüyor ve işyerinden ve koşullardan memnun olmayan gençlere yeniden Almanya'ya dönüş kapısı açık tutuluyor. Hümeysra Baykan bu gençlere yönelik zaman zaman bilgilendirme toplantıları düzenlediklerini belirtiyor. Konuya ilişkin daha geniş bilgi aşağıdaki telefondan alınabilecek: 0221-49 81 697

Değerli Okurlarımız,

İçinde yaşadığımız tüketim toplumunda piyasaya sunulan malların çeşitliliği konusunda sanırım, bir itirazınız yok.

Peki ama, paketlenmiş gıda ürünlerinin muhteviyatının zenginliği konusunda bir bilginiz var mı? Kaçta kaçımız bu paketlerin üzerinde yer alan bilgileri okuyor ve o gıda maddesinin işlenmesinde hangi tür kimyasal maddelerin kullanıldığını merak ediyor? Korkarım, çok azımız bu merakın içindedir. Raf-larda gözümüzün içine bakarak al beni diyen o paketlenmiş hazır çorbaları, kek veya pastaları şöyle bir gözünüzün önüne getirin ve içeriğinde neler olabileceğini düşünün. Son resmi verilere göre Almanya'da toplam 297 madde, gıda ürünlerinin işlenmesinde kullanılmaya müsait olmakla tanınıyor ve en azından bu yan maddelerin sağlığa zararlı olmadığından hareket ediliyor. Bizim burada yapmak istediğimiz bu maddelerin üzerinde tartışma açmak değil, sadece ve sadece tüketici olarak bu tür gıda ürünleri satın alırken dikkat etmeniz gereken bazı noktaları hatırlatmak olabilir. İşte size birkaç öneri:

- İşlenmesi zor hammaddelerin içindeki yan kimyasal bileşimler fazla olur. Bu yüzden alacağınız ürünün ambalajında yazılı olan „karışım maddeleri“ listesini biraz eleştirel okuyun.

- İçinde aroma ve tad alımını güçlendirici bileşimler bulunan yiyecekler yerine daha az kimyasal işlem görmüş

ürünleri tercih ediniz. Örneğin limonata yerine meyve sularını yeğleyiniz. Çünkü yoğun bileşimden geçmiş gıda ürünleri, tad alma güdüsünü de yanıltmaktadır.

- Renklendirici kimyasal maddelerden bazıları (örneğin Azofarbstoffe) özellikle insan vücudunda alerjiye yol açabileceğini göz önünde tutunuz. Bu yüzden mümkün olduğunca renk bileşimi sağlayan maddelerin bulunduğu gıda ürünleri yerine doğal renkli ürünleri tercih ediniz.

- Salata sosu, patates püresi ve quark türü yiyecekler genellikle kolay hazırlanan ürünlerdir. Bu yüzden bu tür yiyecekleri dışardan alıp, onların içindeki dayanmayı sağlayan bir dizi kimyasal maddeyi yememiş olursunuz. Ayrıca paradan da tasarruf edeceğinizi unutmayınız.

Bu konuda daha fazla bilgiye ihtiyaç duyuyorsanız, Hessen Tüketicileri Koruma Merkezi'nin (Verbraucherzentrale Hessen) yayınladığı ve gıda ürünlerindeki E-Numaralarının gizemli dilini anlatan „Was bedeuten die E-Nummern?“ başlıklı rehber kitapçığının yararlanabilirsiniz. Ederi 4 mark olup, posta ile gönderilmesi halinde 8,50 Mark ödenmesi gerekiyor. İlgili duyanlar için duyurmuş olalım ve kitapçığı ısmarlama adresini de verelim: „Verbraucher Zentrale Direkt, Berlinerstr. 27, 60311 Frankfurt“ Ayrıca aynı kitapçığı

Tüketici Hakları

Ruth-Anna Büttner

Hessen Tüketicileri Koruma Merkezi Hukuk Danışmanı



Katkı maddelerin gizemi

069/972010-30 no.lu telefondan veya 069/972010-50 no.lu fakstan ısmarlayabilirsiniz.

Değerli Okurlarımız, söz sağlıklı beslenmeden açılınca kısaca hastaneye düşen ve sayıları yıldan yıla artan hastaların durumuna da kısaca değinmekte yarar görüyorum. Olmaz olmaz diyelim, günün birinde hastane yolu hiç beklemediğimiz bir gelişmeden ötürü bize de görünebilir. Hastanede personel ile diyalog başlı başına bir konu. Çoğu hastaların büyük bir sıkıntı çektiği muhakkak. İşte bir insanın hastaneden sağ salim çıkabilmesine yardımcı olacak A-dan Z-ye tüm bilgileri içeren bir klavuz kitap çıkarttık. İster hastaneye düşün ister düşmeyin, ama böyle bir klavuz kitabı edinmekte her zaman yarar vardır. Toplam 211 sayfalık kitapta bir klinikte yaşanabilecek tüm olaylar ve reaksiyonlar sorunlar ve çözüm yolları anlaşılır bir dille okuyucuya aktarılıyor. Ederi 34,30 Dm olup, yukarıdaki adresten veya telefon ile fakstan bu kitabı da edinmek mümkündür. Esenlik içinde ve sağlıklı kalınız değerli okurlarımız...

Çocuklarda da romatizma olabilir

Hessen'deki Romatizmaya Karşı Mücadele Birliği'nin bir açıklamasına göre, bu hastalık sadece yaşlı insanlara özgü bir hastalık değil. Birliğin 25. kuruluş yıldönümü nedeniyle yapılan açıklamaya göre, Romatizma günümüzde 400'ü aşkın farklı hastalık için kullanılan bir üst kavram ve ayaklardaki kireçlenmeden tutunda iç organlardaki bazı rahatsızlıklara kadar uzanan bir dizi kapsıyor. Birliğin çalışmaları konusunda geniş bilgi şu telefondan alınabilecek: 069/357414

Dişçi faturalarının üçte biri yüksek!

Hessen Sigorta Şirketlerince yapılan bir araştırmaya göre, diş doktorlarının her üç faturasından birisi çok yüksek ve Hessen eyaleti Almanya genelinde bu alanda birinci sırada bulunuyor. Hastalık Sandığı ADOK'nın saptamasına göre, bu gidişatın yapılan bilgilendirme kampanyası yardımıyla önümüzdeki dönemde değişeceğini umuyor. Yetkililer, dişçisinden gelen faturayı yüksek bulan hastaların bunu bağlı bulundukları hastalık kasasına ibraz etmelerini öneriyor.

Özürlü çalıştırana resmi ihaleden pay

Hessen Özürlü İnsanlar Konseyi, eyalet hükümetine bir çağrıda bulunarak, işyerinde özürlü istihdam etmeyen firmalara devlet ihalelerinin verilmemesini istedi. Başvuruya göre, 16 kişiden fazla eleman çalıştıran firmalar, istihdam kapasitesinin yüzde 6'sını özürlü insanlardan oluşturmak zorunda. Konsey açıklamasında ayrıca özürlü işsiz sayısının son 7 yılda 6300'den 14300'e yükseldi ve bu konuda ivedi önlemler gerekiyor.



Merkezi Giessen'de bulunan Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, Almanya'daki Türkler arasında sağlıklı yaşam konusunda aydınlatma çalışmalarına önümüzdeki dönemde de hız verileceğini söylüyor.

Almanya'da yaşayan Türkler'in sağlık sorunlarına özellikle bilgilendirme kampanyaları ile çözüm getirmeyi hedefleyen Türk Alman Sağlık Vakfı, 10. yaşgünü geçtiğimiz günlerde bir sempozyum ile kutladı.

Merkezi Giessen'de olan ve 1988 yılında oluşturulan Vakfın bu mutlu gününde Türkiye ve Almanya'dan önemli konuklar da hazır bulundu.

Bad Nauheim'daki kutlama tören-



Alman Çalışma Bakanlığı'ndan Müsteşar Yardımcısı Helmut Heyden, vakfın çalışmalarından övgü ile söz etti

10 yaşına giren Türk Alman Sağlık Vakfı hastanelerde Türkçe konuşulan servisler kuracak

Türkler sağlıklı yaşamayı bilmiyor

lerine Devlet Bakanı İshay Saygın, Büyükelçi Tuğay Uluçevik, Frankfurt Başkonsolosu Şafak Gökçürk'ün yanı sıra, Alman Hükümetinin Yabancılar Sorumlusu Cornelia Schmalz Jakobsen de katıldı.

Vakıf yöneticiler, „Yaşgünü kutlama“ gecesinde devlet erkani ve çalışmalarına destekten ötürü Türk basınına katkılarından ötürü plaketter verirken yapılan konuşmalarda 10 yıl içinde yapılan çalışmalardan övgüyle söz edildi.

„Göçmenlerin içinde bulundukları sağlık sorunlarının neden ve sonuçları“ konulu sempozyumda ise Türk ve Alman kanadından çok sayıda bilim adamı ve tıp mensupları çeşitli görüşler ve çalışmalarından öğeler ortaya koydular.

Tibbin çeşitli alanlarından tebliğlerin sunulduğu sempozyumda Türk gençliği ve uyuşturucu alışkanlığı konusunda bir konuşma yapan Marl kentinden Psikolog Reiner Georg Siefen, Alman hekimlerin Türk anne babaların çocuklarının uyuşturucu alışkanlığı karşısındaki tavırlarını iyi bilmediğini söyledi. Psikologa göre, Türk gençleri arasında erkek çocuklar kızlara oranla daha çok uyuşturucu tehlikesiyle karşı karşıya kalıyor. Alman uzman Siefen ayrıca Türk ailelerin çocuklarının uyuşturucu kullandığını saptaması üzerine konuyu utanç vesilesi yaptığını, aile içinde sakladığını dile getirdi ve „Ayrıca yabancılar polisinin çocuklarını sınır dışı edeceği korkusu da, sorunu daha çok gizlemeye itiyor.“ dedi. Dr. Siefen ayrıca, anne babaların çocuklarının uyuşturucu alışkanlığını kimsenin duymaması için eroir borcunu ödediklerine ve onları korumaya çalıştıklarını işaret etti ve „Ama bu çözüm yolu değil. Onlar çocuklarının hastalık süresini bu yolla uzatmış oluyorlar.“ dedi.

Alman uzman Türk ailelerin uyuşturucudan kurtulması için çocuklarını vakit çok geç olduktan sonra doktora veya bir danışmana götürdüklerine işaret ederek „İşte tam böyle bir aşamada anne babalar çocukları için en sert önlemler alınmasını talep

ediyor ve başvuru kurumdan ailenin kaybettiği otoriter rolünü üstlenmesini istiyor.“ diye konuştu.

Alman uzman daha sonra şunları söyledi: „Alman hekim ve danışmanlar, Türk aile yapısını bilmemesinden ötürü, çoğu kez Türk anne babada birden bire hayalkırıklığı yaşıyor. Bu gibi durumlarda Türk gençleri arasındaki alkol ve uyuşturucu bağımlılığı üzerine varolan istatistikle-



Alman Dr. Siefen, Türk anne babaların sorunlarına eğilmekte geç kaldıklarını söylüyor.

ri iyi incelemekte yarar vardır. Alman kurumlarına yönelik çekingenliği veya önyargıları, endişeleri giderici çalışmalar yapmakta yarar bulunmaktadır.“

Sempozyumun bir diğer konuşmacısı ise Hannover'de Aids hastalığı konusunda Türkler'e yönelik bir enformasyon kurumu olarak hizmet veren Etnik Tıp Merkezi yöneticilerinden Sosyolog Ramazan Salman, Almanya'da 172 Türk'ün Aids hastası olduğunu söyledi ve bu sayının nüfus gözönünde tutulduğunda Alman Aids'li sayısına yaklaştığını kaydetti.

Aids konusunun Türk toplumunda yeterince ciddiye alınmadığına ve bu hastalığın genellikle yeterli bilgiye sahip olmamaktan ötürü kaynaklandığına dikkati çeken Türk Sosyolog Salman, bu alanda çeşitli

kampanyaları yürüttüklerini dile getirdi.

Bugüne kadar cami veya spor derneklerinde gerçekleştirdikleri enformasyon toplantılarında Türkler'den „Aids'in şinek yoluyla veya bir başkasına ait tabak veya bardakların kullanılması yoluyla bulaştığı“ yolunda görüşlere tanık olduklarını ifade eden Salaman, „Bunlar tatamen yanlış bilgilenenin sonucudur. Bu gerçekten yola çıkarak Almanya'nın çeşitli merkezlerinde yaşayan çok sayıda Türk uzman eğittik. Bunlar yoluyla Aids'e karşı neler yapılması gerektiği konusunda broşürler hazırlanıp dağıtılıyor.“ dedi.

Aids'in çaresinin bugüne değin henüz bulunmadığını sözlerine ekleyen Türk uzman „Olsa olsa bugünkü bilim, hastalığın seyrini yaşıatacak bir ilacı bulmuştur, ancak bu da nihali çözüm değildir.“ diye konuştu.

10 yılın bir bilançosunu çıkaran Vakıf Başkanı Dr. Yaşar Bilgin ise, Almanya'daki Türk hastalara yönelik koruyucu tıp alanında önemli çalışmalar yaptıklarını dile getirdi ve „Çalışmalarımız arasında Türkiye'den gelen genç sağlık elemanlarının sürekli eğitimleri de önemli yer tutmaktadır.“ dedi.

Özellikle Avrupa Fonundan sağlanan kaynaklar yardımıyla damar

sertliği ve mide hastalıkları konusunda Türkler'e yönelik önemli araştırmalara da imza atan Türk Alman Sağlık Vakfı, Dr. Yaşar Bilgin'e göre önümüzdeki yıllar için 2 önemli pronin hazırlığı içinde. Bunlardan birisi Almanya'nın değişik merkezlerinde Bad Nauheim örneğinde olduğu gibi, hastaneler bünyesinde Türkçe konuşulan özel servislerin açılması. Dr. Bilgin, ikinci proje olarak Alman tıp tekniğini Türkiye'ye transfer edecek düzeyde bir hastane projesini gösteriyor. Dr. Bilgin, bu tür hastanelerin Türkiye'nin değişik bölgelerinde poliklinik olarak hizmet vereceğini kaydediyor ve modern tıp imkanlarının Türk toplumunun da hizmetine sunulması hedefleniyor.



Sempozyuma Hannoverden katılan Sosyolog Ramazan Salman

TÜRK HAVA YOLLARI Frankfurt ● İSTANBUL 429,-* ● İZMİR . ANKARA 479,-* ● ANTALYA . DALAMAN TRABZON . ADANA 529,-* ● DİĞER ŞEHİRLER.... 579,-* * MAX. 7 GÜN ● Münih, Stuttgart, Köln, Düsseldorf bileti satılır. ● Bu fiyatlara havaalanı vergisi dahil değildir. ● Rezervasyon: Goethestr. 3, 60313 Frankfurt/M. Tel: 069/290347, Faks: 069/289492 Frankfurt Havaalanı: Halle B, Gişe No: 436, Tel: 069/69072462	LUFTHANSA Frankfurt ● İSTANBUL-İZMİR 544,- ● ANKARA 571,- - Münih-İstanbul 505,- - Düsseldorf-İstanbul 570,- SUNTOP REISEN REISEN
---	--

Hessen Hükümeti'nden

Yeni Cezaevi Geliyor

Hessen eyalet hükümeti modern bir cezaevi inşaatı için hazırlık yapıyor. Eyalet Adalet Bakanı Rupert von Plottnitz'in verdiği bilgiye göre, yeni cezaevi inşaatına 7 Şubat 1999 tarihinde yapılacak eyalet parlamentosu seçimlerinden sonra başlanacak.

Edinilen bilgilere göre, Hessen'deki cezaevlerinde yaklaşık 6 bin kişi yatıyor ve fiziki olarak ihtiyaca yanıt veremiyor. Adalet Bakanlığı verileri, Hessen'de 1992-96 yılları arasında 2-5 yıllık mahkumiyet kararları, genel içinde yüzde 22 'lik oran teşkil ediyor.

Hanau Polisi Uyarıyor

Hanau Emniyet Müdürlüğü, Rhein Main bölgesinde son haftalarda ortaya çıkan ve bir polis dergisi için esnaftan ilan toplayan bir şebeke konusunda kamuoyunu uyarıyor.

Yetkililer, polisin adı geçen dergi ile hiçbir ilgisinin bulunmadığını hatırlatıyor ve üç kağıtçı kişilerin en yakın polise haber verilmesini istiyor. Polis sözcüsü Wolfgang Walther, „Basis Gewerkschaft“ adlı organizasyonun polisler veya polis sendikasıyla ilgisi bulunmadığını işaret ediyor. Bilindiği gibi geçtiğimiz yıllarda benzeri açığözler aynı yaklaşımlarla esnaftan ilan toplamıştı.

Gençlik Yurdu Müdürüne

cinsel tacizden tutuklama

Hessen eyaletinin Kreis-Werra Meißner vilayetine bağlı Eschwege kasabasında bulunan bir gençlik yurdu müdürü, çocuk ve gençlere cinsel taciz iddiasıyla tutuklandı.

Edinilen bilgilere göre, 47 yaşındaki Alman gençlik merkezi müdürü, görev yaptığı 18 yıldan beri 60'a yakın çocuk genci cinsel amaçlarına alet etmekle suçlanıyor.

Yurtta kalan iki gencin 10 yıl boyunca kendilerinin cinsel yönden suistimal edildiği gerekçesiyle savcılığa suç duyurusunda bulunması üzerine Alman müdür tutuklanırken, bu şahsın evinde yapılan aramalarda ise, iddiaları kanıtlayacak çok sayıda fotoğraf ve belge ele geçirildi.



Frankfurt ve Kitap Dünyası

Değerli Toplum Okurları,

Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı, bu yıl 50. yıldönümünü kutluyor. 7-12 Ekim tarihleri arasında gerçekleşecek olan ve dünyanın en büyük panayır olarak da adlandırılan Kitap Fuarı, özünde yayıncılar kitapçılar ve yazarlar açısından bir buluşma merkezi özelliğindedir.

10-11 Ekim günleri kitap kurtları için de açık olan bu yıllık etkinlikte 9500 yayıncı 300 bini aşkın eseri birçok dilde, deyim yerinde ise görücüye çıkaracak. Bütün bu dev organizasyona paralel olarak konusu kitap olan yüzlerce etkinliğin de yine bu günlerde yaşanacağını unutmamalıyız.

Frankfurt, coğrafik konumundan ötürü taa ortaçağdan bu yana uluslararası bir panayır üssü olarak biliniyor. İlk Kitap Fu-

arı ise, tarihi belgelere göre Frankfurt'ta 1462 yılında gerçekleşmiş, ki bu da zaten komşu Mainz'da yaşayan Johannes Gutenberg'in kitap basım tekniğini icat etmesinden kısa bir süre sonrasında rastlamaktadır. İlk fuarın ardından çok geçmeden Frankfurt, kitap dünyasının kalbi olarak uluslararası alanda isim yapmıştır. Öyle ki, bu kitap geleneği 2. Dünya Savaşı'ndan sonra da devam etmiş ve gerçek anlamda ilk kitap fuarı, savaşın sona 1949 yılında gerçekleşmiştir. Frankfurt'un „Kitap Şehri“ olarak anılmasının temelinde, hiç kuşkusuz başka etkenler de vardır. Bugün kentteki kütüphanelerde çeşitli dillerden 20 milyonu aşkın eserin halkın ihtiyacına yanıt verdiğini, uluslararası alanda isim yapmış çok sayıda başarılı yayınevinin Frankfurt'ta çalıştığını, Alman Kütüphanesinin, Alman Yayıncılar Birliğinin, Alman Kitapçılık Okulu'nun ve Üniversite Kütüphanesi'nin Frankfurt'ta bulunduğunu unutmamalıyız.

Uluslararası Kitap Fuarı bağlamında Alman Yayıncılar Birliği her yıl Barış Ödülü vermektedir. Pauls Kilisesi salonundaki özel törenle verilen ödül verilir-

ken, o kişinin barışa yaptığı katkılar gözönünde tutulmaktadır. 1998 Barış Ödülü'nün sahibi de Alman yazar Martin Walser'dir.

Frankfurt Kitap Fuarı'nın her yıl bir de her yönüyle ağırlık olarak işlenen konuk ülke geleneği vardır ki, 1998 yılının konuk ülkesi İsviçre'dir. Bu çerçevede 10 Ekim günü Frankfurt'ta üniversite yanındaki „Bockenheimer-Depot“ adlı salonda bir İsviçre Gecesi yaşanacak. Konuk ülke İsviçre olunca Frankfurt'taki birçok kurum ve kuruluş da İsviçre konulu tartışma toplantıları, sinema günleri, müzik ve tiyatro etkinlikleri organize ediyor. Bu arada fuar süresinde yani 8-9 Ekim akşamları Frankfurt Belediyesi de, tarihi Römer salonunda okuma akşamları, müzik dinletileri ve sohbet toplantıları düzenleyecek.

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı olarak Uluslararası Kitap Fuarı'nın kentimize derin bir soluk getirmesinden ve şehrin kültürel yaşamına önemli katkıda bulunmasından büyük onur duyuyorum. Umanım, böylece bir etkinliği fırsat bilip dünya yayıncılığına açılan pencereden sizler de içeri bakarsınız. Esen kalınız.

Almanlar Almanya'dan kaçıyor

Almanya'da 1997 yılı içinde yaklaşık 110 bin Alman başka bir ülkeye yerleşmek amacıyla ülkeyi terketti.

Wiesbaden'deki İstatistik Dairesi'nin resmi verilerine göre, göç eden Alman sayısı 70'li yılların verilerinin iki katını oluşturuyor. Göçün nedenleri arasında ekonomik sıkıntıların artmasını gösteren uzmanlar, Almanya'yı terkedenlerin büyük bir çoğunluğunu 20-40 yaşları arasındaki kitle oluşturuyor.

Uzmanlar, Almanların göç konusunda eskiye oranla son yıllarda daha ce-

saretli karar verdiğini belirtiyor ve bu değişimde son yıllarda artan turistik gezilerin katkısına işaret ediliyor.

Bu arada insanların çok uzaklara olan özleminin de giderek belirleyici faktör olduğu kaydediliyor.

Göç eden Almanlar için en cazip merkez Amerika ancak yine de göç merkezleri arasında Fransa ve İspanya gibi ülkeler önde geliyor. Sınırsız olanaklar diyarı olarak adlandırılan Amerika'ya geçtiğimiz yıl 14 bin 300 Alman göç etmiş.

Bu arada iyi bir zanaatkar ve teknikerin yurtdışında emellerine ulaşma şansının çok yüksek olduğuna işaret uzmanlar, özellikle bilgisayar alanında yetişmiş elemanların büyük bir başarı yakaladıklarını vurguluyorlar.

Bu arada hastabakıcı, hemşire başta olmak üzere sağlık alanında eğitim almış olan Almanlar'a birçok ülkede ihtiyaç duyuluyor. Yetkililer ayrıca, Almanya'da uzun yıllardır işsiz olanların yurtdışındaki iş bulma şansının az olduğunu işaret ediyor.

ETC-SÜPER UCUZ TELEFON KARTLARINI ARTIK HER YERDE KULLANABİLİRSİNİZ!

İSTER CEP, İSTER EV;
İSTERSENİZ TELEFON KULÜBESİNDEN
Dünyanın her yerine ETC ile ucuz
telefon edebilirsiniz.

10 Mark

50 Mark

YAKINLARINIZIN MUTLU GÜNLERİ İÇİN EN İYİ BİR HEDİYE

(100 Mark'ın altındaki siparişler için 15 Mark tutarındaki posta ve paket ücreti alıcıya aittir.)

20 Mark

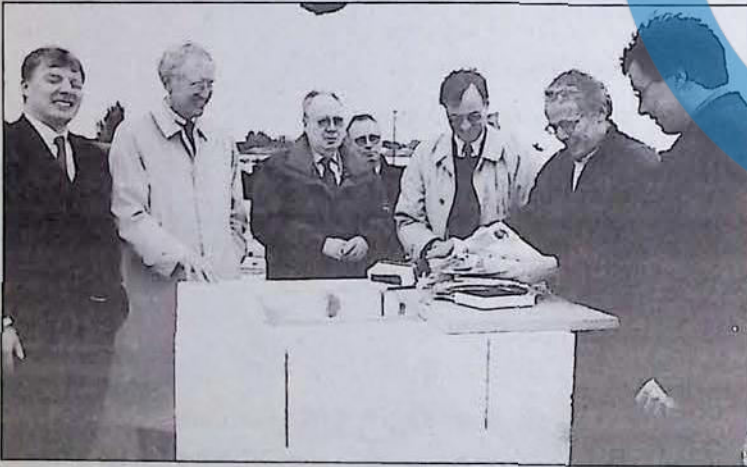
100 Mark

ETC
EASY TELECOM

SİZE ŞİMDİ ÇOK YAKIN!

● FRANKFURT . Münchenerstr. 18 . Tel: 069/251583
069/253201 . Faks: 069/239024 . Cep: 0172/9172266

EK KAZANÇ İSTEYENLER! BİZİMLE ALMANYA GENELİNDE ÇALIŞACAK GÜVENİLİR BAYİLER ARIYORUZ
Başvurularınız için: **A. Ersin TÜRER**



Yılda yaklaşık 30 bin ton biyolojik atık işlenecek

Frankfurt'a Modern Biyolojik Gübre Tesisi

Frankfurt-Schielestr. adresinde planlanan modern bir biyolojik Gübre üretim tesisinin temeli geçtiğimiz günlerde törenle atıldı.

Maingau'a ait arazi üzerine inşa edilecek tesisler için, bölgede 15 bin ton toprak değiştirildi. Törende konuşan Frankfurt Belediyesi Çevre Encümeni Tom Koenigs, tesisin 1999 yılı Ekim ayında tamamlanıp hizmete gireceğini söyledi ve böylelikle Frankfurt kentinin çöplerin işleme yöntemine yeni bir halka daha eklenmiş olacağını belirtti. Edinilen bilgilere göre, tesislerde işlenmek üzere her yıl 30 bin ton biyolojik atığın gelmesi ve buradan da 15 bin ton gübre elde edilmesi bekleniyor. Uzmanlar, bu tesislerde ayrıca üre-

tim sırasında yılda 3 milyon metreküp biyogazın kazanılacağına dikkati çekiyor ve bu kapasitenin tesislerin enerji ihtiyacında kullanılacağına işaret ediyorlar. Bir başka veriye göre, mutfaktan çıkan biyolojik atıklar sayesinde günde 8 bin metreküp biyogaz elde edilebiliyor ve bu miktar 3500 litre kalorifer yakıtı ve 15 bin kw. enerji anlamına geliyor. Bu da 25 katlı bir apartmanın 24 saatlik ısıtılma ihtiyacını karşılayabiliyor.

Törende, geleneklere uygun biçimde temelin özel bir bölümüne Frankfurt'ta çıkan ve aralarında Toplum'un da olduğu gazete dergi ve temizlik kurumu FES çevre konulu broşürleri saklandı. Fotoğrafta törenden bir an görülüyor. (Üstte)

EN ÇOK SATAN KİTAPLAR !

...Hep gülümseyen bu "Leydi" nasıl bir kadındı? Anası, babası akrabaları kimdi? Nerede doğmuş ve "gerçek" doğum tarihi neydi? Nasıl bir eğitim almıştı? Yatılı okulda neden arkadaşı yoktu? ...Ve yaşamının her aşamasında karşısına çıkanları pes ettiren pazarlıkları...

MASKELİ LEYDİ

Faruk Bildirici

440 Sayfa / 20,- DM



Mina Urgan anılarını açık yürekli, yalın ve naif bir dille anlatıyor, kendini, çevresindekileri ve bir coğrafyada olan biteni... Halide Edip, Necip Fazıl, Abidin Dino, Neyzen Tevfik, Sait Faik, Yahya Kemal, Ahmet Haşim, Atatürk ve başka pek çok isimle zenginleşen bir ömrü...

BİR DİNAZORUN ANILARI

356 Sayfa / 20,- DM

Sakıp Sabancı, yayınlanan bu onbirinci kitabında deneyimlerini, birikimlerini başarıyı arayanlara aktarmaya devam ediyor. Değişen ve gelişen sosyal ve ekonomik çerçevede her kesimden, her ilgi alanındaki okuyuculara "Sakıp Sabancı dili" ile anlatıyor...

BAŞARI ŞİMDİ ASLANIN AĞZINDA

Sakıp Sabancı

208 Sayfa / 22,- DM



Bir "iç kanama" bul.. İçin-için kanayan bir yara da diyebilirsiniz buna. Yazar bu kitapta "O" Sokaklarda yazılmış, yalansız bir defterin sayfalarını çeviriyor. Bu "O"nun değil, onların hikayesi...

NASIL KÖTÜ KADIN OLDUM

Tahir Hacıkadıroğlu

208 Sayfa / 12,- DM

EN ÇOK SATAN 10 KİTAP

	DM		DM
1. Maskeli Leydi Faruk Bildirici	20,-	Tehlikeli Masallar Ahmet Altan	15,-
2. Adı Aylin Ayşe Kulin (46. Baskı)	19,-	Soba, Pencere, İki Ekmek İstiyorum Yılmaz Güney	18,-
3. Fırat Suyu Kan Akıyor Baksana Yaşar Kemal	18,-	Nasıl Kazandılar Doğan Pürsün	15,-
4. Kılıç Yarısı Gibi Ahmet Altan (Son Kitabı)	17,-	Kadınları Kadınlarda Eziyor Emine Şenlikoğlu	14,-
5. Dönüşü Olmayan Yolculuk Nazım Hikmet	24,-	Bir Hayat Kadınının Anıları Aysel Firmalı	16,-
6. Bir Dinazorun Anıları Mina Urgan	20,-	Orhan Veli Bütün Şiirler	18,-
7. Yüreğinin Götürdüğü Yere Git Susanna Tamaro	13,-	Hasretinden Prangalar Eskittim Ahmet Arif	9,-
8. Nasıl Kötü Kadın Oldum Tahir Hacıkadıroğlu	12,-	Yaşamak Güzel Şey Be Kardeşim Nazım Hikmet	13,-
9. Müthiş İkili Emin Çölaşan (Son Kitabı)	15,-	Bozkurt Atatürk'le ilgili yasaklanan kitap	18,-
10. Başarı Şimdi Aslanın Ağzında Sakıp Sabancı	22,-	Bulmaca ve Zeka Oyunları Kitabı	10,-

ÇOK SATAN DİĞER KİTAPLAR

Reis / Gladio'nun Türk Tetikçisi /Soner Yalçın	25,-	Ordu ve Din Faik Bulut)	25,-
Darağacında Üç Fidan Nihat Behram	17,-	Sosyalizm,Komünizm ve İnsanlık Necip Fazıl	9,-
Yılmaz Güney'le Yasaklı Yıllarım Nihat Behram	24,-	Tarihin Saklanan Yüzü Çetin Altan	16,-
Türkçe İbadet-1 (Cemal Kutay'ın Olay Kitabı)	24,-	Asılacak Kadın Pınar Kür	10,-
Dokuz Işık Alparslan Türkeş	9,-	Sultan Abdülhamid'in Hatıra Defteri İ.Bozdağ	13,-
Sümbül Sokağın Tutsak Kadını Atilla Dorsay	19,-	Kayıp Kentin Yakışıklısı (Kitap+Kaset)Yılmaz Erdoğan)	16,-
Önce Duygular Ölüyor Tahir Hacıkadıroğlu	12,-	Fadime Şahin'in Anıları Fadime Şahin	10,-
Sofi'nin Dünyası Jostein Gaarder	28,-	Tarikat-Siyaset-Ticaret Uğur Mumcu	15,-
Abdullah Çatlı Kimdir? Hakantürk	14,-	Bir Vicdan Davası Aziz Nesin	16,-
El Kızı Orhan Kemal	20,-		

Uyuşturucudan ne anlamalıyız?

Almanca'da Drogen veya „Rauschgift“ diye bildiğimiz ve kullanımı sonucu insanlarda merkezi sinir sistemini doğrudan veya dolaylı etkileyen, vücudun doğal çalışma akışını sarsan ve bunların sonucunda insanların duygu ve algılarını, organlarını önemli bir şekilde etkileyen uyuşturucuların, uzmanlara göre günümüzde çok çeşidi vardır.

Hint kenevir bitkisinden elde edilen ESRAR, afyon çiçeği yani haşhaş bitkisinden elde edilen EROİN, koka bitkisinden üretilen KOKAİN ve sentetik yöntemlerle kazanılan LSD, AMFETAMİNLER ve ECSTASY gibi maddeler tüm dünyada kullanımı yaygın yasa dışı uyuşturucu maddeleri olarak biliniyor.

Uyuşturucu derken sadece bu yasadışı olan uyuşturucular kastedilmiyor kuşkusuz. Bu tanıma aynı zamanda yukarıda belirtildiği gibi, kullanımı ve aşırı tüketimi büyük boyutlara ulaşan, alım satımı serbest olup tüketimine toplumda göz yumulan ALKOL ve HAPLAR da girmektedir. Bu yasal uyuşturucuların aşırı miktarda veya yersiz kullanılmasıyla oluşan yıkıcı etkileri, yasadışı uyuşturuculara olduğu gibidir.

Tüm uyuşturucu maddelerinin orta yönü, uzun süreli kullanımı halinde, insanın kişiliğinde ve sosyal ilişkilerinde olumsuz değişimlerin meydana gelmesidir. Buna rağmen uyuşturucu kullanan kişinin sigara ve alkolü içkilerden de bildiğimiz gibi, başlangıçta kendi açısından hoş duygulara ulaştığını ve bir rahatlama içine girdiğini unutmamak gerekir. Gerek sigara ve alkol, gerek esrar veya eroin kullananlar, genelde rahatsız edici duyguların gerginliğinden kurtulmak, belirli bir keyif veya mest olma durumuna ulaşmak, uyuşturucu yardımıyla güç kazanmak, sosyal ilişkilere olan ihtiyacı bu tür maddelerle gidermek için bu alışkanlığa bağırlar.



Yeni Uyuşturucu Maddeleri Türüyor

Almanya'da yapılan onca mücadeleye rağmen piyasaya yeni uyuşturucu maddeleri sokuluyor. Federal Sağlık Bakanlığı'nın verilerine göre, „Dizayn-Uyuşturucu“ olarak piyasaya sürülen bu yeni tür bağımlılık maddelerinin yasaklanması isteniyor. Extasy denilen ve revaçta olan uyuşturucu maddesinin, insan vücudunu zayıf düşürürken, ruhsal yapıyı da olumsuz etkiliyor.

Federal Kriminal Dairesi yetkililerinin verdiği bilgiye göre, uyuşturucu piyasasını yönlendiren kişiler, belli şahıslar aracılığıyla yeni ve henüz hakkında yasak kararı bulunmayan uyuşturucu maddelerini piyasaya sokuyor.

Uyuşturucudan kurtulmak isteyenler için Marburg'ta terapi merkezi

Marburg yakınlarında „Hof Fleckenbühl“ adlı bir çiftlikte, uyuşturucu bağımlılığından kurtulmak isteyenler için bir terapi merkezi hizmet veriyor. Edinilen bilgilere göre geçtiğimiz günlerde genişletilen merkezde, uyuşturucu bağımlısı olan kişiler hem çalışacak hem de yaşayacak. Bu merkezdeki olanaktan yararlanmak isteyenlerin, kesinlikle alkol, uyuşturucu madde, sigara taşımaması ve şiddetten uzak durması gerekiyor.

Bu kurala aykırı hareket edenler derhal merkezden uzaklaştırılacak. Merkezin bulunduğu çiftlikte şu sıralar 125 erişkin, 17 çocuk, 96 sığır, 61 keçi, 48 domuz, 8 atın yanı sıra, 145 hektar arazi bulunuyor. Yetkililer burada özel bir okulun, çocuk yuvasının, sağlık ocağının bulunduğunu, yiyecek maddelerinin üretildiği atelyelere sahip olduğunu bildiriyor. Merkezin olanakları ve kayıt koşulları konusunda geniş bilgi edinmek isteyenlerin şu numaraya başvurması gerekiyor: 06427/92210

Uzmanlardan uyuşturucu konusunda anne babalara önemli uyarı!

„Benim çocuğum yapmaz“ demeyin!

ların yapması gerekenler anlatılıyor.

Frankfurt Belediyesi adına konuşan Albrecht Glaser ile Rosi Wolf Almannasreh, uyuşturucunun pençesinde bulunan Türk vatandaşlarının bilinmediğini belirterek, yasadışı uyuşturucu maddelerine olan talebi azaltmada güvenlik güçlerinin çabalarının yeterli olamayacağını söylediler ve bu konuda toplumun erkenden uyarılması gerektiğini işaret ettiler. Yetkililer, „Bizim yapmamız gereken uyuşturucu maddelerinden çok uyuşturucu kullanan insanı gözünde tutmak ve onun bağımlılığına karşı mümkün olduğunca erken davranmaktır. Bu sadece biz yerel yöneticilerin değil, aynı zamanda anne babalar, öğretmenler başta olmak üzere tüm toplumun görevidir.“ dediler. Glaser ve Almannasreh, uyuşturucu bağımlılığına karşı mücadelede Almanca ile „Prävention“ denilen erken önlemlerin büyük önem taşıdığına dikkati çekerek „Bu klavuz, çocukları uyuşturucu kullanan veya bu tehlikeyle yüzyüze olduğunu sezinleyen anne babaları en anlaşılır biçimde kendi ana dilinde bilgilendirmeyi ve erken önlemleri anlatmaya çalışmıştır.“ dediler. Klavuz kitap anne babaları özellikle şu noktalarda aydınlatmayı hedefliyor:

- Uyuşturucular

rucu kullanımı ve bağımlılık başlangıcında tipik belirtiler,

- Aile eğitimi ile uyuşturucu bağımlılığı arasındaki yakın bağıntı
- Bağımlılığa karşı ailede alınabilecek koruyucu erken önlemler.



Kitapta ayrıca bilinen yasal ve yasadışı uyuşturucu madde türleri ile, uyuşturucuya karşı mücadelede danışma hizmeti veren Frankfurt'taki merkezlerin adres ve telefon numaraları da yer alıyor.

Adı geçen aydınlatma klavuzu, Türkler'in yoğun olarak gidip geldikleri merkezler, doktor muayenehaneleri, dernekler, camilerde dağıtılacak ve öğretmenlerden de bu konuda destek alınacak.



„Hessen'de Türk bağımlılar için terapi merkezi istiyoruz“

Frankfurt-Höchst semtinde 2 yıldan bu yana özellikle Türk ve Arap gençlerine yönelik uyuşturucu tehlikesi konusunda danışmanlık yapan Bilal Can, Hessen'de Türkler için özel bir terapi merkezine ivedilikle gereksinim duyulduğunu görüşünde.

Daha önce 6 yıl boyunca Frankfurt-Preungesheim Cezaevi'nde uyuşturucu danışmanı olarak görev yapan Bilal Can, „Eyaletimizin birçok şehrinde Türkler'e yönelik olarak çalışan çok sayıda Türkçe danışmanlık hizmeti var, ancak biran önce bir terapi merkezinin de yaratılması gerekiyor. Çünkü, Alman bağımlıların, hastaların devam ettiği mevcut merkezler, kültürel dil ve din farklılıklarından ötürü Türk hastalar, Arap hastalar için fazla yararlı olmuyor. Buraya devam eden insanların mizin kurtulma şansı da gözlemlerimize göre giderek azalıyor.“ görüşünü savundu.

Frankfurt-Höchst semtindeki Uyuşturucu Danışma Merkezi'nde oluşturulan bir yardımlaşma grubuna ilgi duyan ve aile içinde uyuşturucu konusunda sorunla yüzyüze bulunan Türk vatandaşlarının da katılabileceğini ifade eden Bilal Can „Bu grup, her ayın 1. ve 3. Pazartesi günü saat 18-19:30 arası toplanıyor.“ dedi. Höchst ve civarında oturan ve uyuşturucu konusunda danışmanlık ihtiyacı duyan vatandaşlarımız için adres şöyle: Beratungsstelle Höchst . Bolongarstr. 97 . 65929 Frankfurt. Tel: 069/302003



Almanya'da son yıllarda özellikle çocuk yaşlardaki gençlerde başgösteren uyuşturucu bağımlılığı, yetkilileri aydınlatma çalışmalarına yöneltiyor.

Uzmanlara göre, kişilerin özel hastalığı olmaktan çıkan ve artık toplumsal soruna dönüşen uyuşturucu hastalığı herhangi bir yaş farkı gözetmiyor ve gereken önlemler alınmadığı takdirde toplumun geleceği de önemli bir tehditle karşı karşıya bulunuyor.

Bu tehlikeyi zamanında gören Frankfurt Gençlik Danışma ve Yardım Merkezi de, Sachsenhausen semtinde bulunan Gençlik ve Uyuşturucu Danışma Servisi'nin Yabancı Uyuşturucu Müptelaları Bölümünün desteğinde kapsamlı bir Türkçe bilgilendirme klavuzu yayınladı. Frankfurt Belediyesi Sağlık Encümeni Albrecht Glaser, Kültürel Çeşitlilik Dairesi (AMKA) Müdürü Rosi Wolf Almannasreh tarafından kamuoyuna tanıtılan bu broşür ile, uyuşturucunun pençesine almak istediği insanlar arasında ırk ayrımı yapmadığı anlatılmak isteniyor ve özellikle Frankfurt'taki ikinci büyük grubu oluşturan Türk anne babaları bu konularda aydınlatmayı hedefliyor.

Uyuşturucuya karşı danışma uzmanı olarak görevli Cem Sertkaya'nın kaleme aldığı ve 5 bin adet basılan bu bilgilendirme klavuzunda uyuşturucu madde bağımlılığının tarifinden yola çıkılıyor ve özellikle tehlikenin „geliyorum“ mesajı vermeye başladığı anda anne baba-

ve uyuşturucu bağımlılığının oluşma nedenleri

- Uyuşturucu bağımlılığının tedavisi, yardım ve danışma olanakları
- Bağımlının yakınları olarak alınması gereken önemli tavırlar,
- Ergenlik çağının tipik sorunları; uyuşturucu

Bu önemli klavuz kitap aşağıdaki adresten temin edilebilecek:

„Jugend- und Drogenberatung Sachsenhausen .
Fachstelle für ausländische Drogenabhängige
Wallstr. 25 . 60594 Frankfurt/M.
Tel: 069/623031 . Faks: 069/614163



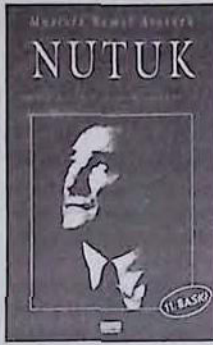
Uyuşturucu bağımlılığına karşı alınabilecek önlemleri içeren ve Türk anne babaları ana dilde bilgilendirmeyi hedefleyen ücretsiz broşür, Frankfurt Belediyesi Sağlık Encümeni Albrecht Glaser, Kültürel Çeşitlilik Dairesi (AMKA) Müdürü Rosi Wolf Almannasreh ve danışma merkezi yetkilileri tarafından kamuoyuna tanıtıldı. Yetkililer, Türk anne babalara çağrıda bulunarak, „Benim çocuğum yapmaz“ anlayışına kapılmayın. Herkesin başına gelebilir“ uyarısında bulundular ve tehlikenin sezişmesi halinde en yakın bir danışma merkezine gitmeyi önerdiler ve „Ütanmak, kabuğuna çekilip çocuğunu bir anlamda saklamak çözüm değil. Geç kalıp sonradan pişman olmayın.“ dediler.

Okumak,
hayatı
keşfetmektir...

Türk Kitabevi

...VE KİTAP GELİYOR!

Şimdi, Atatürk'ü
okumanın tam
zamanı...



Nutuk
Mustafa Kemal Atatürk
Kurtuluş savaşının ve Cumhuriyetin
öyküsünü öğrenmek isteyenler, bizzat
Atatürk'ün kaleminden çıkan
"Nutuk"u okumalıdır.
224 Sayfa / 22,- DM



Sarı Zeybek
Can Dündar
Atatürk'ün 300. doğum ve ölümünün
hikayesini anlatan "Sarı Zeybek" in
genişletilmiş baskısı...
150 Sayfa / Lüks cilt / 20,- DM



**Mustafa Kemal'in
Ankarası**
Nezihe Araz
Bir solukta okuyacağınız, akıcı bir
dille yazılan kitap...
208 Sayfa / 20,- DM



**Türkiye Cumhuriyeti Tarihi
Ansiklopedisi**
Ekrem Uykucu
Kurtuluş Savaşını yaparak, işgale
uğramış olan yurdumuzu düşmandan
kurtaran Mustafa Kemal ve etrafındaki
bütün asker ve sivil vatandaşlar...
424 Sayfa / Lüks cilt / 29,- DM



Osmanlı Tarihi
Alphonse De Lamartine
Osmanlı tarihi, on üçüncü yüzyıl sonu
ile II. Mahmut'un ölümüne kadar
olan dönemin olaylarını belgelere
dayanarak anlatan bir kitap...
1032 Sayfa / Lüks cilt / 80,- DM



Türkiye Nasıl Doğdu?
H.C. Armstrong
Yazarın 1915 Nisan'ında Bağdat
yakınlarında Türk ordusuna esir
düştüğü günden, Lozan antlaşmasının
imzalandığı 1923 yılı ortalarına kadar
yaşadığı eser...
168 Sayfa / 13,- DM



Atatürk ve Din
Cenk Koray
Bu kitapta yazar, Atatürk'ün bir din
düşmanı değil, tam aksine dinin nasıl
akileti bir savunucusu olduğunu
anlatıyor...
208 Sayfa / 15,- DM



Safahat
Mehmed Akif Ersoy
Göğsünü kabarta kabarta İstiklal
Marşını dinleyen bir kişi, o eşsiz marşı
yazan sairide yakından tanımalıdır...
590 Sayfa / 20,- DM



Bozkurt
H.C. Armstrong
Bozkurt, Mustafa Kemal'in sağlığında
yayınlanan ilk Atatürk biyografisidir...
280 Sayfa / 18,- DM



Atatürk ve 19 Müzesi
Cenk Koray
Yazar, bu kitabında Atatürk'le ilgili
bugüne kadar değinilmemiş konuları
araştırıyor...
148 Sayfa / 10,- DM



En Güzel Atatürk Fıkraları
Kenan Ermiş
Atatürk'le ilgili bugüne kadar
derlenmiş bir birinden güzel fıkraların
yer aldığı bir kitap...
108 Sayfa / 8,- DM



**İSTİKLÂL
HARBİMİZ**
Kâzım Karabekir Paşa'nın
2 Ciltlik eseri
**İSTİKLÂL
HARBİMİZ**
49,- yerine **39,- DM**
"İstiklal Harbi yaptık. Amilleri
yazmazsa tarihi masal olur,"
Hayatı boyunca, olayları günün gününe
kaydeden Karabekir Paşa'nın bu eseri yakın
tarihimize ışık tutmaktadır.

Geleceğinizi kendiniz yaratın!
**BU KİTAPLARLA
HAYATINIZ DEĞİŞECEK**
4 KİTAP ~~60,-~~ **36,- DM**
Şimdi birarada

- Üzüntüyü
Biraz Yaşamaya BAK
Dünyada
6 milyon
üzülmüş kişi...
- Etkili Konuşma
Sanatı Fikrlerini
etkili bir şekilde
ortaya
koyabilirsiniz.
- Dost Kazanma
ve İnançları
Etkileme Sanatı
Dünyada en
milyonlar
üzülmüş kişi...
- Söz Söyleme
Sanatı
Bir solukta okuyup,
başarıya
kaynağını kitap.

**ÜZÜNTÜYÜ
BIRAK
YAŞAMAYA BAK**
DALE
CARNEGIE

**ETKİLİ
KONUŞMA
SANATI**
DALE
CARNEGIE

**DOST KAZANMA
VE İNANÇLARI
ETKİLEME
SANATI**
DALE
CARNEGIE

**SÖZ SÖYLEME
İŞ BAŞARMA
SANATI**
DALE
CARNEGIE

Bu kitaplarla başarıya koşacaksınız!
**HAYALLERİNİZ
GERÇEK OLACAK**
4 KİTAP ~~55,-~~ **37,- DM**
Şimdi birarada

- Boyun Yoluyla
70 Altın Kural
Hafızla çalışmak için 70
altın kuralı verildi
kullanılarak çalışarak
başarıya ulaşmak için 70 Sayfa
- Motivasyon
1001 Yolu
Hayatı boyunca
kullanarak başarıya
ulaşmak için 1001 Sayfa
- Zorluklarla
Mücadele
Hayatı boyunca
kullanarak başarıya
ulaşmak için 1001 Sayfa
- Başarıya
Yolunda
70 Altın Kural
Hafızla çalışmak için 70
altın kuralı verildi
kullanılarak çalışarak
başarıya ulaşmak için 70 Sayfa

**Basın
Yolunda**
70 Altın Kural

**Kendinizi ve
Başarıya
Motive**
1001 Yolu

**Zorluklarla
Mücadele**
1001 Yolu

**TÜRK ATASÖZLERİ
ÖZLÜ VE GÜZEL SÖZLER**
2 KİTAP ~~34,-~~ **24,- DM**
Şimdi birarada

**Türk Atasözleri
Kitabı**
Geleneksel değer
172 konuda sergiliyor...
378 Sayfa

**Özlü ve Güzel Sözler
Kitabı**
Dünya çapında tanınan deyimler,
başlı bilgilerin, yazarların,
devlet ve işadamlarının,
filozof ve eğitimcilerin
birbirinden güzel sözleri...
344 Sayfa

**DÜNYA KLASİKLERİNDEN
SİZİN İÇİN SEÇTİKLERİMİZ**
2 KİTAP ~~40,-~~ **24,- DM**
Şimdi birarada

Sefiller
Victor Hugo'nun Sefiller adlı
bu romanı 19. Yüzyılın en
tanınmış ve sevilmiş
yazarlarının başında gelir.
Sefiller, roman olduğu kadar
trajik bir şiir, görkemli bir
edebiyat eserdir. / 484 Sayfa

Suç ve Ceza
Dostoyevski
...Önce yanlış duyduğumu
sanıyordum ama arkasından bir
çizgi sesinin gelmesi ile
endişelenmişim. Olaylar yerde
bir müddet bekledikten sonra
baltayı alarak öteki odaya
geçti. / 430 Sayfa

Kendi kendinize Almanca öğrenebileceksiniz
**EN KOLAY ALMANCA
ÖĞRENİM KİTAPLARI**
4 KİTAP ~~68,-~~ **48,- DM**
Şimdi birarada

- Almanca'da İlk
Adım
Almanca'yı kolay bir
şekilde öğrenmek
isteyenler için
284 Sayfa
- En Kolay
Almanca Öğrenim
Almanca'yı öğrenmek
isteyenler için
400 Sayfa
- Almanca
Kıyafet
Almanca'yı öğrenmek
isteyenler için
204 Sayfa
- Almanca
Okuma Sözlüğü
Almanca'yı öğrenmek
isteyenler için
2000 sözcükten
oluşan Almanca ve Türkçe
kaynağı. 190 Sayfa

**ALMANCA'da İlk
Adım**

**En kolay
Almanca
öğrenim**

**ALMANCA
Kıyafet**

**ALMANCA
Okuma Sözlüğü**

Kendi kendinize İngilizce öğrenebileceksiniz
**EN KOLAY İNGİLİZCE
ÖĞRENİM KİTAPLARI**
4 KİTAP ~~71,-~~ **57,- DM**
Şimdi birarada

- İngilizce'de İlk
Adım / 1-2
İngilizce'yi kolay bir
şekilde öğrenmek
isteyenler için
kendi kendine
öğrenme kitapları...
- İngilizce
Kıyafet
İngilizce'yi öğrenmek
isteyenler için
kendi kendine
öğrenme kitapları...
- İngilizce
Okuma Sözlüğü
İngilizce'yi öğrenmek
isteyenler için
2000 sözcükten
oluşan İngilizce ve Türkçe
kaynağı. 190 Sayfa
- İngilizce
Kıyafet
İngilizce'yi öğrenmek
isteyenler için
204 Sayfa

**İNGİLİZCE'de İlk
Adım 1**

**İNGİLİZCE'de İlk
Adım 2**

**İNGİLİZCE
Kıyafet**

**İNGİLİZCE
Okuma Sözlüğü**

**EN KOLAY VE HIZLI
BİLGİSAYAR
ÖĞRENİM KİTAPLARI**

- MS-DOS
6.20 6.22
MS-DOS işletim
sistemini en küçük
ayrıntılara kadar
öğretken kitap
- Her Yüzyıla
Windows 95
Windows 95 nasıl
kullanılır ve nasıl
ustalık yapılır?
- Microsoft
Word
Windows 95 için
Microsoft Word'u
hızlı ve etkili şekilde
öğreten kitap
- Microsoft
Excel
Windows 95 için
Microsoft Excel'i hızlı
ve etkili şekilde
öğreten kitap

**MS-DOS
6.20 6.22**
FİYAT: 22,- DM

**Windows
95**
FİYAT: 29,- DM

**Microsoft
Word**
FİYAT: 39,- DM

**Microsoft
Excel**
FİYAT: 39,- DM

**SAĞLIK VE GÜZELLİK
DOĞA'DAN GELİR...**
2 KİTAP ~~60,-~~ **49,- DM**
Şimdi birarada

**Şifalı Bitkiler
Ansiklopedisi**
Çeşitli bitki ve otlar, insan
vücuduna büyük faydalar
sağlıyor. Bu kitapta, hangi
bitki ve otun, hangi hastalıklara
iyi geldiğini öğreneceksiniz...
790 Sayfa / Lüks cilt

Doğal İlaçlarla Tedavi
Modern tıbbın aslına oturmuş
şifalı bitkilerden ve doğal
ilaçlardan oluşan doküman
doküman yararı ispatlanmış
olan sistematik bilgileri bu
kitapta bulacaksınız.
356 Sayfa / Lüks cilt

Bir Görüş

Yoksa yeni bir senaryo mu?

Avrupalı sosyal demokrat liderlerin, Türkiye'de önümüzdeki yıl 18 Nisan'da yapılacak olan seçimlerde, „Oyunuzu CHP'ye verin“ şeklinde bir kampanya başlatacağı ve bunu „Sosyalist Enternasyonal Kardeş Partiler Dayanışması“ gerekçesiyle yaparken, Avrupa'da esen sol rüzgarı Türkiye'ye de getirmeye çalışacağı söyleniyor.

Söyleniyor diyoruz, çünkü Avrupalı sosyal demokrat liderlerimizin kendi ağzından henüz birşey duymuş değiliz. Yayılan haber Ankara'da bazı kesimlerin gündelik bir kahramanlığı ise diyecek bir şeyimiz yok ve söylediklerimizi bir düşünce jimnastığı olarak alın.

Yok; bütün bunlar eğer enine boyuna konuşulup tartışıldıktan sonra alınmış nihai bir ciddi karara dayanıyorsa, yıllardır yüksek sesle düşünmeye başlama hakkı da doğuyor demektir.

Yanlış anımsamıyorsak, Başbakan Mesut Yılmaz da 27 Eylül'de Almanya'da yapılan seçimler öncesinde Türk kökenli seçmenlere „oylarını verirken Lüksemburg'ta yaşanan gelişmeleri dikkate almaları“ gibi bir çağrıda bulunmuş ve daha öz bir Türkçe ile, „oylarınızı Helmut Kohl'a veya mevcut hükümete vermeyin“ mesajını göndermişti.

Başbakan Mesut Yılmaz'ın Helmut Kohl ve partisi konusundaki çıkışları, bildiği gibi Bonn'da, „Almanya'nın işlerine karışmak“, „küstahlık“, „aptallık“ şeklinde yorumlanmıştı.

Söylemden belki de kazançlı çıkabilecek Sosyal Demokrat Parti'nin olası iktidarında, işleri Bakanı olması beklenen Otto Schily de bu yorumlara katılmış ve „Türk Başbakanın bu çıkışı yanlış“ demişti. Biz de aynı şeyi, hep vurgulayageldik. Vurguladık ama, aklı başında olarak tanıdığımız Avrupalı sosyal demokrat liderlerin Türkiye'deki seçimlerde „Oyunuzu CHP'ye verin“ çağrı girişimlerine şimdi ne demeli?

Bu ne perhiz, bu ne lahana turşusu!

Dense yeri olacak galiba...

Dün Başbakan Mesut Yılmaz'ın Almanya'daki seçimler konusundaki tavır üzerine söylediklerimiz herşey, bugün Avrupalı sosyal demokrat politikacılar için de geçerli. Ortak bir çağrı ile Türkiye'deki seçmenlerin özgür iradesine ipotek koymayı hedefleyen Avrupalı sosyal demokrat liderlerin girişimleri de yanlış ve bu yolla bir başka ülkenin iç dinamiklerini ilgilendiren konulara karışmaya, dostumuz da olsa hakları olmasa gerek diye düşünmeye çalışıyoruz.

„Türkiye'nin AB'ne girişi CHP ile mümkün“ yolundaki gerekçeler ortaya koyan Avrupalı sosyal demokratların samimiyetinden, -kusura bakmasınlar- birazcık kuşkuluyuz.

Kimine göre iyi niyetle atılmış bir adım gibi değerlendirilebilecek bu yaklaşımda gizli bir tehlike de seziniyoruz. Umarım yanlış oluruzdur.

Bu çağrının ters tepmesinden ve oylan daha başka yönlerde çekerek halkın zaten kırılgan olduğu Avrupa'ya, belki de hakettiği bir yanıt vermesinden kuşku duyuyoruz. Daha büyük korkumuz ise, bu yaklaşımın ardında bir art niyetin, bir çirkin planın bulunma olasılığı. Yani, „garip bir senaryonun“ gereği olarak, Türkiye'de seçmenin büyük bir çoğunluğunu „CHP tavsiyesi“ yüzünden Avrupa'ya karşı daha çok cephe alır duruma getirmek ve zaten pamuk ipiyle bağlı ilişkileri de kopartıp Türkiye'yi tamamen Avrupa Birliği'nden soğutmak, uzaklaştırmak.

„Kimilerine uykular kaçtıran bir Türkiye“ siz Avrupa oluşturmak. Oysa; şöyle bir hatırlayalım Türk halkının tepkisini sandıkta zaman zaman nasıl gösterdiğini... Fazla uzağa gitmeye hiç gerek yok. Düşünün bir kez 12 Eylül felsefesine uygun biçimde oluşan üç buçuk partiden birisini açıkça destekleyip, o partinin „garantörü benim“ diyen siyasi iradeye tirnak atan askeri müdahalenin öncüsü ve dönemin Cumhurbaşkanı Kenan Evren'e seçmenin sandıkta nasıl bir yanıt verdiğini... Tavsiye edilen Turgut Sunalp Paşa'nın partisi yerine halkın inatla tepki olsun diye Özal'ın ANAP'ına yığınsal oy verdiğini... CHP halkı tercih konusunda ikna edemiyor da, dışardan kendisine bir tercüman mı gerek? Yoksa geniş kitleleri sürükleyecek iç dinamikleri harekete geçirmekten yoksun, suni teneffüsü sağlayacak dış reçetelere muhtaç duruma mı geldi bu büyük parti? Siz ne dersiniz bilemem ama, Türkiye'nin birliğe üyelik yönünde önüne konan ve dönem dönem değişkenlik arzeden engelleri hafızla süzgecinden şöyle bir geçirdiğçe, „senaryonun yeni bir aşamasına mı geliyoruz acaba“ diye bir soru kafamızı kurcalamaya başladı doğrusu. Dileriz, Atatürk'ün kurduğu ve Cumhuriyetimizle yaşatıp partimiz de bu senaryoya alet edilmeyordur. Umanız yanlış olurdu ama; böylesi bir garip senaryo, kahramanlarını da yüzde 10'luk seç sularının altına sürükleyebilir. Düşünmesi bile üzücü ama ne yapalım; Yine de hayırlısı diyoruz. (C.M.K.Offenbach)



Meslek eğitimi alan gence devletten ek maddi olanak

Hessen Çalışma Dairesi-Landesarbeitsamt tarafından yapılan bir açıklamaya göre, meslek eğitimine başlayan gençlerin devletin kendilerine tanıdığı ek maddi destekten yararlanabilmek için başvurularını zamanında yapması gerekiyor. Açıklamaya göre, meslek eğitim yeri, bir başka şehirde ise o zaman gereken yeni bir evin yolaçacağı giderler normal meslek eğitim parası ile karşılanamaz ve „Berufsausbildungsbeihilfe“ denilen ek katkı ödenebilir. Bu ek yardım, kurs ücreti, seyahat masrafları, ders araç ve gereç harcamaları ve iş giysileri gibi giderleri kapsıyor. Bu ek kaynaktan yararlanabilmek için sözkonusu meslek eğitim yerinin resmen tanınan bir branş olması ve muhatap gencin bu meslek eğitim yerinden ötürü anne babasının oturduğu evden ayrı olarak mesafenin uzak olmasının ötürü o şehirde bir ev tutmak zorunda kalması gerekiyor.

Yetkililer ayrıca, adı geçen bu yardımın meslek eğitimine hazırlık eğitimine katılanlara da verilebileceğini hatırlatıyorlar. Bu ek yardımın miktarı, meslek eğitimine başlayan öğrencinin ve ailesinin gelirine bağlı olarak belirleniyor. Ancak meslek eğitimine hazırlık eğitimden geçen gençlere ise bu ek yardım hiçbir koşul aranmaksızın ödeniyor. Yetkililer, „Berufsausbildungsbeihilfe“ adlı bu fazla bilinmeyen ek maddi yardım kaynağı hakkında daha geniş bilginin iş ve işçi bulma kurumlarından alınabileceğini söylüyor.

Kısa Kısa

Yaz Saati uygulamasına 25 Ekim'de son verilecek

Avrupa ülkelerinde yaz saati uygulamasına 25 Ekim'i 26'sına bağlayan gece 02.00'de başlanacak. Edinilen bilgilere göre, yaz saati uygulaması için saatler 25 Ekim gece yarısı, saat 02:00 iken 01:00'e ayarlanacak.

TİDAF 5. Kongresi 28 Ekim'de

Kısa adı TİDAF olan Almanya Türk İşadamları Dernekleri Federasyonu 5. olağan genel kurulu 28 Ekim Cumartesi günü Frankfurt'ta yapılacak. Frankfurt Marriott Hotel salonundaki kongrenin ardından aynı akşamı 5. yıl onuruna müzikli ve yemekli bir eğlence düzenlenecek.

Kassel'de Başkanlık seçim tarihi: 28 Şubat 1999

Kassel Belediye Meclisi'nin aldığı karara göre Belediye Başkanlığı seçimi 28 Şubat 1999 tarihinde gerçekleştirilecek. 4 Temmuz 1993'deki seçimleri kazanan Georg Lewandowski (CDU) yeniden aday oluyor. Sosyal Demokratlar ise, başkanlığı yeniden alabilmek için Ilona Caroli'yi aday gösteriyor.

Medya ve Siyaset ilişkileri Paneli

Türkiye'de değişik bir anlayışla kuruluş hazırlıkları süren „Sol TV“ konusunda Avrupa'da bilgilendirme toplantıları yapılıyor. Bu amaca yönelik olarak Avrupa'nın birçok merkezinde olduğu gibi Frankfurt'ta da „Medya ve Siyaset ilişkileri“ konulu bir panel düzenleniyor. Yeditepe TV Avrupa Dayanışma Komitesi ile Kulturtreff Frankfurt adlı derneğin öncülüğünde düzenlenen bu panel 17 Ekim Cumartesi günü saat 16'da Bockenheimerwarte adresindeki üniversite salonunda gerçekleştirilecek. Bu etkinliğe Kültür eski bakanlarından ve CHP İçel Milletvekili Fikri Sağlar'ın yanı sıra Aydınlik Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Hasan Yalçın ve Anadolu Ajansı Genel Müdür yardımcısı Turan Yavuz konuşmacı olarak katılacak. Organizasyon öncüleri, Almanya'da yaşayan aydınları tasarlanan Yeditepe Televizyonu ile dayanışma içinde olmaya davet etti.

Yılmaz Karahasanoğlu Sendikacı Gözüyle



(İG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

Güle güle Sayın Kohl!

Evet! Güle güle Sayın Kohl.

Onaltı yıl gerçekten yetti. Özlemine duyduğumuz „Hükümet Değişimi“ gerçekleşti. İstediklerimiz ve amaçladığımız „Politika Değişimi“ için ana mücadelelerimizi ama devam ettirmek zorundayız. 27 Eylül Pazartesi günü Federal Almanya'da yalnız bir hükümet değişimi değil, aynı zamanda ve özellikle bir „Politika Değişim Günü“ olarak tarihe geçmeli. Ancak hükümet değişiminin otomatikman politika değişimi anlamına gelmediğini de bilmemiz gerekir. Gerekli politika değişiminin gerçekleştirilmesinde hükümet değişimini önkoşul olarak gören sendikalar örgütleri başta olmak üzere tüm demokrat kitle örgütleri uğraşlarına devam etmek zorundalar. Şimdi görev, büyük bir olasılıkla Sosyal Demokratlar yönetiminde oluşturulacak „Kırmızı-Yeşil Koalisyon Hükümeti“ üzerinde gereken toplumsal politik baskıyı etkin biçimde örgütlemektir.

Migrasyon ve entegrasyon sorunlarının da istediğimiz yönde çözülmesi, hukuksal ve siyasal eşitliğimizin ve buna paralel toplumsal eşit davranışın gerçekleştirilmesi için mücadele biz göçmen emekçilerin ve Alman olmayan tüm toplum bireylerinin siyasal savaşım gündeminde en önde yer alan noktalardır. Bu nedenle, daha önceki yazılarımızda da sürekli vurguladığımız gibi, biz ne genel ne de özel tüm toplumsal politik savaşım alanlarında „seyirciler“ değil, „oyuncular“ olarak yerimizi almak, toplumsal politik savaşım, siyasal partiler içerisinde de daha aktif rol oynayarak daha etkin savaşım vermek durumundayız. 80 yılın üstünde çağdaş „Vatandaşlık Yasası“nın çağımız koşulları ve toplumsal gereksinimlere göre yeniden düzenlenmesi (vatandaşlığın kolaylaştırılması, çifte ve çok vatandaşlığın kabul edilmesi, doğumla birlikte otomatikman vatandaşlığın elde edilmesi), yerel seçimlerde seçme ve seçilme hakkının Avrupa Birliği ülke vatandaşlarının ötesinde tüm Alman olmayan toplum bireyleri için de gerçekleştirilmesi, göç yasası ile bundan böyle de gerekli olarak göçün düzenlenmesi, ayrımcı uygulamaya ve davranışları yasaklayan ve cezalandırmayı da öngören bir „Ayrımcı Davranış ve Uygulamaları Yasaklama Yasası“nın bir an önce çıkartılması ve daha başka hukuksal ve siyasal eşitliğimizi gerçekleştirme anlamında „toplumsal entegrasyonu“ destekleyici tüm önlemlerin alınması...

Gerçekten özgürlükçü, demokratik, banşıl ve dayanışmanın var olduğu bir toplumu gerçekleştirme savaşımında bu yukarıda saydıklarım, görevlerimizin sadece bir bölümü. Ama önemli bir bölümü.

Biliyoruz; Kafalar değişmeden yasalar, yasalar değişmeden de kafalar değişmiyor. Bu gerçek, diğer bir tanımlama ile „dialektik“ bilincinden hareketle, demokratik siyasal partilerde ve parlamentelerde kafaların (bilincin) değişmesi, bu yolla yasaların (hukuk kurallarının) değişmesine, yasaların değişmesi yoluyla kafaların (toplumsal bilincin) değişmesine katkıda bulunmak zorunda ve durumundayız.

... ve VIAGRA artık Almanya'da!

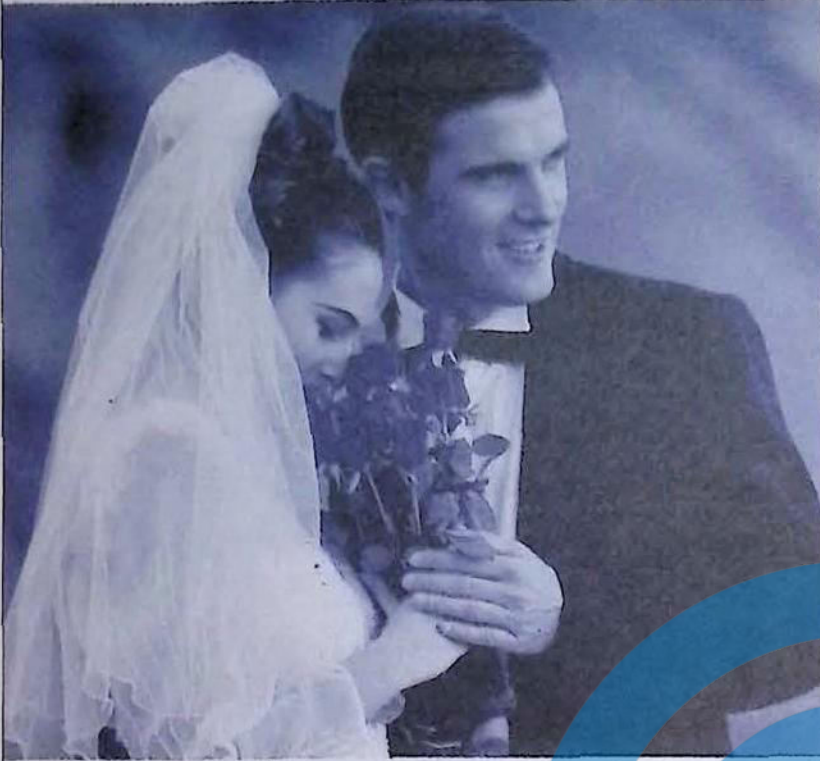
Yaşlılıktan ötürü körelen cinsellik güdüsünü artırdığı söylenen ve çeşitli denemelerle etkisi kanıtlandığı için de çağın mucizesi olarak adlandırılan „Viagra“, 1 Ekim 1998 tarihinden itibaren Almanya ve diğer Avrupa ülkelerinde satılmaya başlanacak.

Avrupa Komisyonu kurullarında Avrupa Birliği Sağlık Kurullarının birliktirliği raporu üzerine 14 Eylül 1998 tarihinde alınan karar gereği, Viagra'yı üreten Amerikalı firma Pfizer, bu mucize ilacı önce Almanya'da piyasaya sürüyor ve ardından da diğer 14 birlik üyesi ülkede ihtiyaç sahiplerine yanıt vermeye başlayacak. Viagra, Avrupa Komisyonu'ndan izinle piyasaya çıkan 18 yabancı menşeli ilaç oluyor. Firmanın Almanya temsilciliği, Ekim ayı başından itibaren ilacı almak isteyenlerin doktorun yazdığı ölçülerin dışında bir denemeye girmemelerini ısrarla öneriyor ve günde 1 tabletten fazla almalarını salık veriyor.

Yetkililer, ilacın olumsuz yan etkilerinin özellikle birden fazla tabletin alınması durumunda başgösterdiğine dikkati çekiyorlar. İngiltere Viagra konusunda biraz daha temkinli davranıyor ve bu ilaç bu ülkede belli bir süre sadece özel hastalara satılabilecek. Hükümet, aksi takdirde devlet bütçesinin önemli ölçüde sarsılmasından endişe ediyor ve bu yüzden ilacın fiyatını mümkün olduğu kadar düşük tutulmasına 4,84 Pfund'tan yani (yaklaşık 14 Mark) az olmasında ısrar ediyor. Üretici firma yetkilileri, halen 22 ülkede piyasada satılmasına izinli olan bu ilacın 2 bin yılına kadar artık dünyanın her yerinde bulunabileceğini söylüyorlar.

Bu yılın Mart ayında Amerika'da satış sunulmasının ardından ilaç ve tıp tarihinin „yok satan ilacı“ özelliğini alan Viagra, Almanya'da ise eczanelerde reçeteye satılabilecek ve yan etkilerinin de üzerinde açıkça belirtileceği bu mucize ilaç 18 yaşından küçüklere verilemeyecek. Almanya'da başlangıçta dozajına ve kutunun büyüklüğüne göre 18-26 Mark arasında değişen bir fiyatla satın alınabilecek ve 3 ayrı ölçüde sunulacak olan bu ilacın masraflarını hastalık kasaları kesinlikle üstlenmiyor. Hastalık Kasaları Birliği aksi takdirde beklenmedik ölçüde bir maliyet seli ile karşılaşabileceklerini belirtiyorlar.

**Hayatınızda bu yeni dönemin
size neye mal olduğunu
en iyi biz biliyoruz.**



**Bu yüzden,
taksitli kredinizi
düşük faizle veriyoruz.**

İster yeni bir yaşama başlayın, ister evinizi yeni baştan döşeyin, isterseniz ne zamandır düşlediğiniz o kamerayı veya otomobili alın... Gerçekleştirmek istediğiniz hayaliniz ne olursa olsun, İşbank size kredi vermeye hazır. Üstelik çok uygun faizlerle...

İşbank'tan Taksitli Kredi aldığınızda, kredinizin geri ödemesini bütçenize en uygun şekilde kendiniz belirler; kredinizi zamanından önce ödemek istediğinizde hiçbir faiz kaybına uğramazsınız.

Hepsinden önemlisi; Türkçeyi çok iyi bilen, sizi çok iyi tanıyan bir bankadan anadilinizde hizmet almanın avantajını yaşarsınız.

Almanya'da 20 yıldır sizin için çalışan ve 14 şubesiyle tam bir Alman bankası olarak hizmet veren İşbank, hayatınızı kolaylaştırmak için sizi şubelerine bekliyor.

İŞBANK GmbH

Genel Müdürlük:
Rossmarkt 9,
60311 Frankfurt/Main
Tel: (069) 299010
Faks: (069) 287587

İşbank GmbH bir TÜRKİYE İŞ BANKASI kuruluşudur.

4 gün süreyle Frankfurt Avrupa'nın

Avrupa'nın değişik ülkelerinden bilimsel alara da buluş ve incelemeleri bulunan 100'ü aşkın genç, „Europa X - Eine Generation bricht auf“ adlı bir program bağlamında geçtiğimiz günlerde Frankfurt'taydı.

Frankfurt Belediyesi adına projeyi yönlendiren Basın ve Enformasyon Servisi Müdürü Nikolaus Münster, programın farklı ülkelerde ulusal başlıklar elde etmiş gençleri bir araya toplayıp düşünme dünyalarını zenginleştirmeyi hedeflediğini

Geleneksel „Yabancılar Haftası“ kutlandı

Kilise, yabancılarla „Hoşgörü“ istedi

Geleneksel Yabancılar Haftası, bu yıl 27 Eylül-3 Ekim 1998 tarihleri arasında Hessen'de de yoğun etkinliklerle kutlandı. Etkinlikler haftası bağlamında bir açıklama yapan Kiliseler Birliği, AB ülkelerine bir çağrıda bulunarak, „Avrupa'nın kendi kabuğuna çekilmesi“ni bir tehlike olarak tanımladı.

Yabancılar Haftası faaliyetlerine öncülük eden kiliseler açıklamasında ayrıca, „Avrupa ülkelerinde yaşayan yabancılar ve azınlıklar, yanlış ulusal politikaların sorumlusu olarak gösterilemez.“ denildi.

„Avrupa'ya açık olmak, bir başkasına açık olmaktır“ başlıklı bir kampanya başlatılan ortak bir bildiri imzalayan kilise yönetimleri, yabancılar haftası etkinliklerinde yabancılar ile Almanlar arasındaki önyargıları yıkılmasını sağlayacak programların ağırlık taşıdığını bildirdi. Hafta boyunca planlanan Almanya çapındaki 3 bini aşkın kültürel faaliyetin yanı sıra, 6 bini aşkın dini tören yapıldı ve „yabancılarla hoşgörü“ konusu işlenip hristiyanların diğer dinlere mensup insanlarla diyaloga önem vermesi istendi.

Hessen Bilim ve Eğitim

Sendikası -GEW- 50 yaşında

Hessen'de öğretmenleri bir çatı altında toplayan ve bugün 21 üyesiyle bir dizi politik kararda ağırlığını hissettiren Bilim ve Eğitim Sendikası GEW, 50. yaşgünü kutluyor. Hessen'deki mevcut eğitim sisteminin korunması yönündeki çalışmalarıyla da tanınan sendikanın başkanı Gönild Gerecht herşeye rağmen kuruluşlarının fırsat eşitliği, maddi haksızlıkların giderilmesi ve daha çok öğretmenlerin işe alınması gibi noktalarda daha aktif bir çalışmaya izleyeceğini söylüyor.

1948 yılında 3853 üye ile ve Alman Öğretmenler Birliği adı altında Marburg'da faaliyetlerine başlayan Eğitim ve Bilim Sendikası GEW, günümüzdeki gücüyle sadece öğretmenlerin çıkarlarını savunan bir organizasyon olarak değil, aynı zamanda da etkin bir eğitim politik merkezi olarak da biliniyor.

Üyelerin yüzde 70'i öğretmen

Anımsanacağı gibi, bu sendikanın kararlı girişimleri sonucu Hessen'de 50'li yıllarda eğitimde reform yapılmış ve yine GEW sayesinde 60 ve 70'li yıllarda destekleme sınıfı olarak bilinen „Förderstufe“ ile „Gesamtschule“ eğitim modelleri geliştirilmiştir. GEW ayrıca, öğrencinin eğitimi-ne göre eğitim modeli sisteminin, öğretmen eğitiminin üniversitelerde olmasının, Kassel'deki Gesamthochschule adlı Yüksek Okulun ve ilköğretim reformunun yaratıcısı organ olarak biliniyor.

Sendika üyelerinin yüzde 70'i öğretmenlerden oluşurken, geri kalan yüzde 30'u ise, üniversitelerde bilimsel çalışmalar yapan personel teşkil ediyor.



t'ta toplanan 39 ülkeden 101 başarılı genç bilimci arasında Ankaralı Funda ve Vahap-Ozan da vardı ın geleceğini düşünceleriyle yoğurdular

söyledi.

Münster, ayrıca Frankfurt'ta 4 gün süreyle yoğun bir programa katılan gençlerin Avrupa sürecine yönelik duyarlılıklarını kazanmayı hedeflediklerini sözlerine ekledi. Alman parlamentosunun 150. yıldönümü kutlamalarına paralel olarak gerçekleştirilen bu organizasyon boyunca katılımcı gençler, Avrupa sürecinin yanısıra eğitim, globalleşme ve kültürlerin geleceği konularında üst düzey yönetici ve politikacılarla tartışma ve bu arada kendi icatlarını, ülkelerini tanıtmaya olanağı buldular.

Bilime uzanan buluş

İşte bu özellikli gençler arasında tıp alanında ki ilginç bir buluşuyla uluslararası alanda çeşitli ödüllere sahip Ankaralı iki Türk genci de vardı. Hacettepe Üniversitesi İngilizce Tıp Fakültesi'nde öğrenimlerini sürdüren 19 yaşındaki Funda Pepedil ile Vahap Ozan Kotan, kendilerine bilimin yolunu açan çalışmaları ve bugünlere uzanan başarı süreci hakkında şunları söyledi:

"Yaklaşık 3 yıl önce Fen lisesi öğrencisi olarak biyoloji dalında bir projeye başladık. Proje-miz, çevre kirlenmesine karşı biyolojik parçalanmanın kullanıldığı bir projeydi. Kimyasal bir özelliği olan bir bakteri, klorlu toksihidrokarbonlu maddeleri parçalayabilme özelliğine sahipti. Bunlar kanserojen olduğu için insan vücuduna zararlıydı. Biyolojik parçalanmanın en etkin mekanizma olması da parçalama işlemi için biyolojik parçalanmayı daha cazip kılıyordu. Biz bu özelliği diğer bakterilere kazandırdığımız zaman birçok bakteri tarafından kısı-

sürede doğadan yokedilirse, insan sağlığı açısından yararlı sonuç sağlayacaktır. Bu projemiz

özel bir yarışmada birincilik alırken liselerarası bir yarışmada Tübitak'dan 2.lik ödülü ve çevre

ödülünü kazandık.

Zenginleşen ufuklar

Böylelikle Almanya'da "Jugendforscht" adlı bir bilimsel yarışmada ise 1996 yılında yarışmada Türkiye'ye birincilik kazandırdık. Daha sonra geçen yıl Londra'da yapılan Gençlik Bilim Kongresine davet edildik ve bunun ardından Saint Paul Kilisesi'nin 150. yıl dönümü jübilesi bağlamında düzenlenen bir eğitim forumuna katıldık. Şimdi de Frankfurt Belediyesi ile AB tarafından organize edilen bu foruma iştirak ettik. Çok mutluyuz."

Bu program sayesinde zengin bir bilgi birikimi ve ilişki ağı ile Türkiye'ye dönen Ankaralı Funda Pepedil ile Vahap Ozan Kotan; izlenimleri, deneyimleri ve tartışma toplantılarında sıkça karşılaştıkları globalleşme konusunda ki görüşlerini şöyle özetlediler:

"Özellikle Frankfurt'ta diğer uluslardan emsallerimizle geçirdiğimiz günler bizlerin hayata açılan penceresini oldukça genişletti. Herşey çok güzeldi. Ülkemizi onurla temsil ederken edindiğimiz deneyimlerle ufkumuz da zenginleşti. Bu arada etkinliklerde sıkça karşılaştığımız globalleşme üzerinde de önemli bilgiler edindik ve objektif düşünme yeteneğini kazandık. Bu topluluk bile globalleşmenin küçük bir örneği idi. Globalleşme insanoğluna birtakım yararlar getirirken ulusların öz kültürlerinin yozlaşmasına da bir ölçüde yol açacak. Ancak globalleşme işbirliği ve yardımlaşmayı da beraberinde getirdiği için iyi yönleri olduğunu gözardı etmemek gerekir."



Dünyanın değişik ülkelerinde bilimsel alanda başarılı çalışmalar yapan 17-25 yaşları arasındaki başarılı 101 genç, temsil ettikleri ulusların bayraklarıyla, 150 yıl önce Almanya'nın bugünkü parlamenter sistemine beşik olan Frankfurt'un ünlü Paulskirche abidesi önünde birlik, dostluk ve barış mesajı verdiler ve daha güzel bir Avrupa çabalarına 4 gün süren İngilizce toplantılarda düşünceleriyle güç verdiler. Bu etkinlikte Türkiye'den Hacettepe Üniversitesi Tıp Fakültesi öğrencileri Funda Pepedil ile Vahap Ozan Kotan adlı iki kafadar genç bilimci de vardı. Frankfurt Belediyesi ve AB'nin ko-nuşu olan ve yukarıdaki fotoğrafta ön sırada Türk bayrağıyla birlikte görülen Funda Pepedil ve Vahap Ozan Kotan, Türkiye'yi de tanıtmaya büyük çaba sarfettiler.

Yabancılar şikayetlerini bildirmiyor

Offenbach'ta Mayıs ayında kurulan ve yabancıların yaşar önündeki haklarını savunan "Antidiskriminierungs-büro-Ayrımcılığa Karşı Mücadele Bürosu", bölgede yaşayan yabancıların haklarını aramadıkları ve şikayetlerini ilgili birimlere aktarmaya yanaşmadıkları görüşünde.

Alman Sendikalar Birliği'nin (DGB) öncülüğünde kurulan büro yetkililerinden Nervet Selçuk, çalışmalarını kulaaktan kulağa yapılan tanıtımlarla duyurabildiklerini söylüyor ve yabancılarla ulaşamaktan yakınıyor.

Kuruluştan bu yana büronun çalışma alanına giren bilgileri içeren broşürleri, dernek, cami ve buluşma merkezlerine dağıttıklarına işaret eden sözcü Selçuk, bu arada yabancıların genellikle kendilerinin çalışma alanına girme-

yen konular yüzünden büroya geldiklerine işaret ediyor. İlgililer, yabancıların Alman makamları nezdinde haklarını korku faktöründen ötürü arayamadıklarına işaret ederek, mağdur kişi istemediği sürece büro olarak kendisine yardımcı olamadıklarını söylüyor.

Herşeye rağmen yasal değişiklikleri kamuoyuna duyurmak amacıyla yoğun bir bilgilendirme kampanyası sürdüren Ayrımcılığa Karşı Mücadele Bürosu - (ADB) bu etkinliklerden birisini Offenbach Belediyesi'nde uzmanların katılımıyla gerçekleştirdi. Kreis Offenbach'taki bu danışmanlık hizmetlerinden yararlanmak isteyenler için büronun adresi şöyle: "DGB - Offenbach - Berlinerstr. 79-81. Tel: 069/818071 veya 72 . (salı günleri 16-18 saatleri arası)

AGAH'da yeni yönetim

Kısa adı AGAH olan Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Kurulu, Kassel'de yapılan genel kurulda yeni bir yönetime kavuştu. Kassel Belediye Salonundaki genel kurula 50 delege katılırken, başkanlığı yeniden Murat Çakır seçildi. (sağda) AGAH Yönetim Kurulu'nda Murat Çakır'dan başka şu üyeler görev yapacak: Farman Mustafa, Mural Durakçay, Birsan Soylu, Suna Çelik, Emel Zobu, Parrando Manuel, Spanidou Despina, Gomes Julius, Yılmaz Memişoğlu ve İsmail Ersanden ile Yılmaz Memişoğlu. AGAH Başkanı Murat Çakır, Almanya'da yeni hükümetten yeni sinyaller beklediklerini belirterek, yabancılar yasasındaki kısıtlamaların kaldırılmasını talep etti. Çakır ayrıca, vatandaşlık yasasında reformun yanısıra yerel seçimlerde seçme ve seçilme hakkının da artık yaşama geçirilmesini istedi.



EŞEKKÜRLER FRANKFURT!



Frankfurt
Belediyesi'nden bir girişim:

Siz de içme suyundan %20
tasarruf sağlayabilirsiniz.
Nasıl mı?

Bize şu telefondan
ulaşabilirsiniz:

069/21239100

Umweltamt Frankfurt/Main
Philipp-Reis-Strasse 84
60486 Frankfurt am Main

16 yıldır iktidarda olan Helmut Kohl, yanıldığını 27 Eylül'de anladı Artık „Bundeskanzler“ anılarıyla yaşayacak 0

Almanya'yı haftalardır meşgul eden ve siyaset tarihine „önemli bir dönem“ olarak geçecek olan Federal Parlamento seçimleri artık geride kaldı ve Sosyal Demokratlar koalisyon hükümetiyle de olsa büyük bir zaferle iktidarı ele geçirdiler.

27 Eylül seçimleri akıllardan uzun süre silinmeyecek bir sonu da beraberinde getirdi ve Helmut Kohl, 16 yıl süreyle aralıksız olarak oturduğu „Bundeskanzler“ yani Federal Şansölye koltuğunu bırakmak zorunda kaldı. 67 yaşındaki deneyimli politikacı seçimlerdeki bariz yenilgiyi kabu ederek tüm sorumluluğun kendisinde olduğunu vurguladı ve konuşmasını şu cümleyle noktaladı: „Kurultayda parti başkanlığına da yeniden aday olmayacağım.“

Bu söz, Helmut Kohl'un daha seçim sonuçları resmîyet kazanmadan, bir diğer deyişle oy sayımının üzerinde 45 dakika geçtikten sonra, tavrının açık bir ifadesiydi ve politik yaşamını 27 Eylül akşamı saat 18:45'de noktalması gibi bir önemli mesajı da içeriyordu.

Almanya'da dünyaya gelen ve belki bugün 16-17 yaşlarındaki genç nesiller için „iriyarı- heybetli- nadiren gülen“ bu önemli politikacı şimdi ne yapacak? Helmut Kohl artık yoktu. O 16 yıl süreyle ülkenin siyasi tarihine imzasını koyan, Avrupa sürecinde katkıları olan bir lider olarak ve daha çok „eski bir Bundeskanzler“ olarak anılarda yaşayacaktı. O ayrıca Almanya'nın tarihinde halkın oylarıyla koltuktan indirilen ilk Başbakan olarak da anılacaktı. Evet Almanya tarihinde yeni bir sayfa açıldı ve ülkeyi 2 binli yıllara taşıyacak yeni Bundeskanzler-yani Şansölye'nin adı Sosyal Demokrat politikacı Gerhard Schröder idi.

Schröder, seçimlere „Teşekkürler Kohl. Yeter artık!“ sloganıyla girerken, yüzde yaklaşık 41 oy ve 298 milletvekili ile (28 Eylül 1998 Pazartesi günü veriler) amacına büyük ölçüde ulaşmış oldu. Müstakbel koalisyon ortağı Birlik 90 Yeşiller Partisi ise, yüzde 6.7 oy ve 47 milletvekili ile parlamentoda 3. güç konumunda bulunuyor.

Bu tablo karşısında büyük bir olasılıkla Almanya'yı en azından önümüzdeki 4 yıl için Sosyal Demokrat Parti SPD-Birlik 90/Yeşiller'in katılımıyla yeni bir koalisyon hükümeti yönetecek. Yeni hükümetin ilk yüz günlük programında Almanya'nın içinde bulunduğu işsizlik sorununa çözüm yöntemleri büyük önem taşıyacak.

ÜÇTE BİRİ KADIN

Parlamentonun 14. döneminde görev yapacak her üç parlamentörden birisi kadın ve sonuçlar, 4 yıl önce yüzde 27 düzeyinde olan bayan milletvekili oranının yeni dönemde yüzde 30,3'e yükseldiğini gösteriyor. Yeşiller, mecliste yüzde 57,4 ile en fazla kadın parlamentere sahip parti konumunda bulunuyor. Sosyal Demokrat Parti sırasında yüzde 34,2 orana denk gelen 102 bayan milletvekili görev yaparken, PDS oransal olarak yüzde 57,1 ile ilk sırada bulunuyor. Hristiyan Demokrat Parti CDU kanadında da geçen yıla oranla bir artış var ancak bu partinin milletvekili sayısına göre kadın parlamentere oranı yüzde 18,4.

Sosyal Demokrat Parti adayı Gerhard Schröder, Almanya'yı 2000'li yıllara taşıyan lider olmaya hazırlanıyor ve sempatisi seçimden sonra da artmaya başladı.



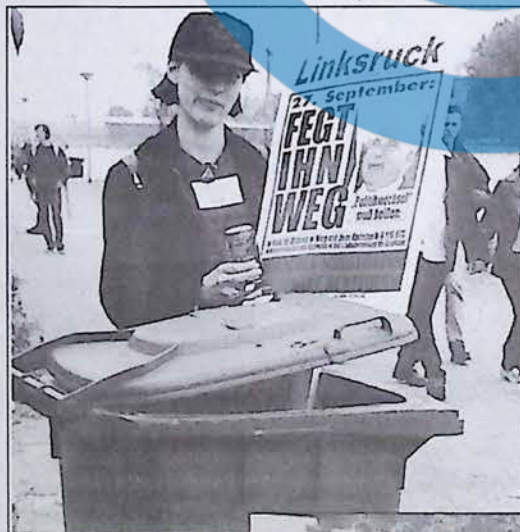
„Almanya'nın en uzun süreyle Başbakanlık yapan politikacısı“ ünvanıyla tarihe geçen Helmut Kohl, seçimleri kaybedince, parti başkanlığını da bıraktı.



Kohl, Veda Mitinginde, istemleri sezinlemiş gibi, otomobilden „Hoşçakalın“ dercesine el sallıyor ve gençlere adeta son görevini yerine getiriyordu

Kohl'e 20 bin 500 Mark Kıyak Emeklilik Maaşı

Helmut Kohl başta olmak üzere, kabinde görev yapan emekliler görevlerini kaybediyor ancak kendilerini devlet kasasından „Lotto ikramiyesi“ gibi para bekliyor. Bir diğer deyişle 16 yıl süreyle ülkeyi yöneten bakanların „emeklilikte nasıl geçinirim?“ diye bir sorunu olmayacak. Öncelikle Kohl, parlamentere maaşının yanı sıra, yıl sonuna değin Başbakanlıktan ötürü 28 bin 870 Mark aylık almaya devam edecek ve bu para daha sonra emekli maaşı olarak 20 bin 498 Mark olarak ödenecek. Ancak parlamentoda milletvekili olarak görevine devam ederse bu emekli maaşı 14 bin 323 Mark'a inecek. Kohl'un bu dönem parlamentoda kalacağına kesin gözüyle bakılıyor ve bu 14 bin 323 Mark'ın yanı sıra 12 bin 350 Mark parlamentere maaşı ile 6344 Mark genel giderleri adı altında devlet kendisine ödeme yapacak. Çalışma Bakanı Norbert Blüm de Kohl'a yakın düzeyde süper maaşa bağlanacak.



Frankfurt mitingi inanılmaz derecede renkli bir senaryoya sahipti. Kent merkezi ve Main nehri kıyıları ülkenin dört bir taraftan gelen genç insanların kuşatması altındaydı. Herkeste bir tepki, bir beklenti vardı. Onları Frankfurt'a getiren etken ise, Helmut Kohl'un „artık gitmesi yönündeki istemler“ idi. Kohl ile paylaşımında bir yanlışlık vardı ve sağda görülen iki genç te paylaşımın nasıl adil olmasını bir başka yolla sembolize ediyordu.



Alman Sendikalar Birliği'nin (DGB) Frankfurt'taki mitinginde 30 bini aşkın genç, ellerindeki pankartlarla „Kohl artık süpürülmeli“ diyerek, değişim özlemlerini dile getirmeye çalıştılar. Seçimlerden 8 gün önce gerçekleşen bu mitingde Helmut Kohl, aşırı tepkiden ötürü kendisini Main nehrine atarak kurtarmaya çalışırken, Helmut Kohl'un Başbakanlığı üstlendiği günlerde dünyaya gelen 16 yaşında bir genç kız, elindeki Cola tenekesi ile beraber Kohl'u da kutusuna atıyordu. (solda)



ÇUVALDIZ

Şinasi Dikmen

Bundestag için „Çiş“ önergesi

Seçimler oldu bitti, kötünün en az kötüsü sonunda kazandı. Helmut Kohl'un yitirmesinin en büyük nedeni doğu gösteriliyor. Birkaç Türk asıllının Meclise girmesinin nedeni de Hürriyet Gazetesi sanılıyor. Seçimler beni seçmen olarak zerre kadar ilgilendirmedir, çünkü seçme ve seçilme hakkım yok. Ama Almanya'da oturan birisi olarak olayları çok yakından izledim. Alman politik partilerinin yabancılarla ilgili düşünce ve planlarını öğrendim. Örneğin DVU: „İlk önce Alman çışı“, Bavaryalı CSU: „Alman birası için Alman çışı yapmalı“, CDU: Hristiyan duvara işemez“, SPD: „Yani demek istediğimiz şu ki; mesela di milli ama, yabancı hemşerim, fakat her halukarda ancak ve de ki Alman...“, Yeşiller Birlik 90: „İrmaklara, kurbağaların geçtiği yerlere, ağaç dibine, kilise çevresine, caddelere işemek doğanın yasalarına karşı çıkmak anlamına gelir.“, PDS: „Şu ülkenin içine işemeyip te nereye işeyeceğiz? Bu ülke bizim ülkemiz.“

Bugün, yani şu okuduğunuz şazının yazıldığı gün, seçimden sonraki Pazartesi günü oluyor. Gönlüm sizlere parti başkanlarının „Çiş“le ilgili özel yanıtlarını vermeyi isterdim, ama adamların o kadar çok işleri var ki, çişe zamanları yok. Bundestag'da görüşülmesi için hazırladığım „Çiş“ önerisini size açabilirim. Bu önerim için Yeşiller'den ve PDS'den hiç katkısız onay bekliyorum. SPD'nin her zamanki gibi kuvaracağını biliyorum. SPD'nin herhangi bir doğrultusu yok. O günün hava koşullarına göre davranıyor. Önerim aynen şu:

- 1- Bilimsel kurumların araştırmaları gereken bir olay var: „Neden Türkler Alman birası içtikleri halde Türk gibi çiş yapmıyorlar?“ İçinden geldikleri toplumun kültürel alışkanlığı mı bu, yoksa inat mı?
- 2- Türkler'in böbrekleri nerede? Böbrek olarak görünen organlar gerçekten böbrek mi yoksa?...
- 3- Türkler'in her gördükleri duvara işemeleri, onların özgürlük duygusuyla mı ilgili, yoksa „Ben her tarafa işerim lan“ demeleri ve bir türlü kural kaide kuyide tanımamazlıklarıyla mı ilgili?
- 4- Dünya iki kutuptan oluşuyor. Bir kutup Türk düşmanları, - diğeri Türk dostları. Acaba Alman polisi ve hijyenlik sorumlu mercilerinde görevli yetkililer bu gerçeği biliyorlar mı? Yunanlılar'dan, Kürtler'den, irticadan çetelerden sidik numuneleri alınmış mıdır?
- 5- Bu araştırmaları yapacak bilim adamları, doktorlar, polisler, sosyologlar diyaliz makinesinden günde- haftada- ayda kaç defa geçiriyorlar.
- 6- Cem Özdemir'in „Artık buranın koşullarına göre işemenin zamanı geldi de geçti“ dediği doğru mudur? Doğru değilse neden doğrudur? Cem neden neden her konuşduğunda yanlış anlaşıyor? Yanlış ne zaman doğrudur?
- 7- Leyla Onur'a bu soru neden yöneltilmiyor?
- 8- Bundestag'ın belli „Çiş“ talimatı, yönetmelik ve kuraları var mıdır? Çiş gelen konuşmacı konuşmasını bırakıp gitse, ya da hemen... na ya.... Neyse... Cezai kaideleri nelerdir?
- 9- İçmek hakkında her yerde, her an rahat konuşulurken „Çiş“ hakkında bir şeyler demek neden ayıptır? Bu geleneği başlatan insan hiç işemiyor muydu allahaşkına...
- 10- Küçük çişin küçüklüğü ile büyük çişin büyüklüğünü belirten Alman ölçüleri DIN Normları öğretilmiş midir?

Tüm bu öneri ve sorunların yanıtını alınca dek tüm vatandaşlarımızın kendilerini hiç zora sokmadan bu ülkeye...

Hessen Polisinden Gençlere Çağrı Var

Hessen polis teşkilatı genç insanların yaşamında şiddetin yeri konusunda 22 Ekim günü eyalet çapında bazı etkinlikler yapacak. Main Kinzig Kreis Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Semra Kamacı'nın verdiği bilgiye göre, polise suçlardan ötürü hakkında soruşturma açılan nüfusun içinde çocuk ve çocuk yaştaki genç insanların sayısından son dönemlerde bir artış gözleniyor. Bu suçlar özellikle kapkaççılık, bir başka çocuğun parasına veya eşyasına zorla el koyma şeklinde kendini gösteriyor. Şiddet çocukları etkilediği gibi, mağdur duruma da düşürebiliyor ve son yıllarda özellikle okul bahçelerinde veya mahallede kimi çocuklar, emsallerinin şiddetine maruz kalabiliyor. Hessen polis teşkilatı, eylem günü bağlamında çeşitli okullarda öğretmen ve öğrencileri aydınlatıcı bilgiler verecek. Bu tür aydınlatma çalışmaları aynı zamanda tren garı, şehir meydanında da gerçekleştirilecek. Özellikle büyük kentlerdeki teşkilatlar bünyesindeki yabancılar danışmanları da çeşitli dillerde şiddet konulu bilgi ve broşürler dağıtacaklar.

Alman Sendikalar Birliği DGB Frankfurt teşkilatı danışmanlık hizmetlerine hız veriyor

İşsizlere altın öğütler!

Alman Sendikalar Birliği DGB Frankfurt Bölge Teşkilatı, işsizlere sosyal konularda yardımcı olabilmek amacıyla bir danışma merkezi oluşturdu.

Daha önce küçük çapta faaliyet gösteren sosyal danışma merkezini yeni uzmanlarla takviye eden DGB, projenin hedefinin Frankfurt ve yöresinde yaşayan sendika üyesi veya normal işsizlere zor günlerde sahip çıkmak olduğunu belirtti ve her türlü konuda bilgilendirici yardım yaptıklarını kaydetti. DGB Frankfurt Bölge Başkanı Harald Fiedler, konuya ilişkin olarak şu bilgileri verdi:

„Almanya’da çalışma dünyasını ilgilendiren ve özellikle işsizlik ve sosyal yasalarında yapılan kısıtlayıcı radikal değişikliklerin iş piyasasındaki gidişattan olumsuz etkilenen insanların güç durumda bıraktığını gözlemlemekteyiz. Ayrıca önümüzdeki yılın 6 Nisan tarihinden itibaren yürürlüğe girecek olan bir yasa değişikliği, işsiz kalan personelin firmasından aldığı tazminatın işsizlik parası içinde sayılmasını öngörüyor. Bu ve buna benzer bir dizi değişiklikler özellikle yabancılar tarafından maalesef zamanında görülmüyor ve dolayısıyla kayıpları oluyor. Bun nedenle danışma merkezimizde görevli uzman sayısını artırdık. Amacımız işsiz kalan in-

sanları yalnız bırakmamak ve onları böylece bir zor dönemde en sağlıklı bilgiyle donatarak yasaların olumsuzluğundan en az derecede etkilenmelerine ortam hazırlamaktır.“

Harald Fiedler’in verdiği bilgiye göre,

merkezde danışmanlık hizmetleri işsizlik ve sosyal yasaları kapsayan durumlarda yapılıyor ve bu kurum üzerinden işsizlerin belli mercilere karşı hukuki temsil hizmeti bulunmuyor. Fiedler ayrıca, Sosyal Mahkeme nezdinde açılan her iki davadan birisinin işçinin lehine sonuçlandığını hatırlatıyor ve Alman Sendikalar Birliği’nin (DGB) üyelerine Sosyal Mahkeme nezdindeki davalarda hukuki açıdan da ücretsiz yardımcı yaptığını vurguluyor. Harald Fiedler ayrıca, „sendikali olmanın günümüzde büyük önem taşıdığını söylüyor ve çalışan herkesi sendi-

Nelere dikkat edelim?

ÇIKIŞ „GELİYORUM“ DİYORSA?:

İşyeri veya Personel temsilciliğine başvurup, çıkış kararı konusunda bu kurulların haberinin olup olmadığını veya itiraz edilip edilmediğini sorunuz. İtiraz edilmişse, bu belgenin çıkış mektubuyla birlikte mağdur personele gönderilmiş olması gerekir. İtiraz edilmemişse 1 hafta içinde bu konuda işyeri temsilciliğinin veya personel temsilciliğinin görüşünü yazılı olarak bildirmesi şarttır. Yani örneğin işyeri temsilciliği „Be bu şahsın işten çıkartılmasına onay veriyorum veya karşıyım“ demiş olması gerekiyor. Çıkış bildirimi alan kişi o günden itibaren 3 hafta içinde bölgesindeki İş Mahkemesi’nde dava açabilir.

İŞSİZ KİŞİ NE YAPMALI?

Çıkış alan kişi derhal bağlı bulunduğu İş ve İşçi Bulma Kurumu’na başvurmalıdır. Yardım ancak başvurunun yapıldığı günden itibaren başlar. Çıkış veren işveren, personelinin yeni bir iş başvurusu yapmasına da olanak tanımalıdır. İşsiz kişi halen iş bulamamışsa, her üç ayda bir iş ve işçi bulma kurumundaki „işsizlik kaydı“nı yenilemek zorundadır. İş ve İşçi Bulma Kurumu’ndan gelen bildirimlerde yanlışlık veya bilgi eksikliği söz konusu ise, adı geçen işsiz kişinin mutlaka bu durumu kurumun ilgili servisine bildirmek ve düzeltmelerini istemek zorundadır. Bir işsiz kurumdaki işsizlik parasının düşük olduğunu sanıyorsa buna en geç 1 ay içinde itiraz edebilir. İtiraz hakkının olduğu da, kurumdaki yazılarda mevcuttur. Eğer bu itiraz süresi ihmalen ötürü kaçırılmışsa yapılacak birşey yok demektir ve işsiz kişi düşük para da alsın kederine razı olacaktır. Eğer yapılmış bir itiraz varsa, kurumdaki 1 ay içinde bunun için karşı itirazı yapma veya düzeltme hakkı vardır.

İŞSİZLERİN BAŞKA NE GİBİ HAKLARI VAR?

İşsiz kalan kişiler kurumdaki işsizlik parasının yanı sıra şu olanaklardan da yararlanma hakkına sahip bulunuyor:

- Konut kira yardımı veya satın alınmış bir evin örneğin kredi borcunun ödenmesi amacıyla yapılan katkı.
- Çocuk parası, bakım katkı parası, televizyon ve radyo kullanım ücretlerinden muafiyet.
- Telefon ücretlerinden indirim, avukatlık ücretlerinden muafiyet.
- Sosyal yardım, Kitle ulaşım araçlarından ücretsiz veya indirimli yararlanma (sadece Frankfurt).
- Bazı durumlarda hastalık kasası aidatlarında ek katkı.

İş ve İşçi Kurumu’na işi düşenlerin, görüşmelerine konu tüm yazışmaları ile kuruma daha önce verilmiş belgelerin kopyalarını yanlarında bulundurmalarında büyük yarar vardır. Bu arada görüşmelerde gündeme gelmiş belli konuların, el yazısıyla da olsa alınmış notların ileride doğabilecek soruları aydınlatılabileceğini düşünmek gerekiyor ve bu açıdan da bu tür bilgi ve notlar bulunan kağıtların dosyada yer almasında yarar vardır.



DGB Frankfurt Bölge Teşkilatı Başkanı Harald Fiedler

ka üyeliğine davet ediyor. Danışma Merkezi’nin adresi şöyle: „ALSO. Arbeitslosen- und Sozialberatung im DGB-Haus Frn. Wilhelm Leuschnerstr. 69-77 . 60329 Frankfurt/M. Erdgeschoss Zimmer 16-17 . Tel: 069/273005-95 veya 92 Görüşme saatleri: Pazartesi-Perşembe arası 8.30-15.00 . Cuma: 8.30-13 saatleri arası.

Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı



Yeniden Türk vatandaşlığı

Soru: Alman vatandaşlığına alındığıma dair resmi makamlardan mektup aldık ancak biz bu işten vazgeçtiğimizi yetkililere bildirip, yeniden Türk vatandaşlığında kalmaya karar verdik. Bu durumda bizim yasal haklarımızda bir olumsuzluk olur mu? Sosyal yardım hakkım kalkar mı?

Yanıt: Başvurunuzu geri almanın hiçbir sakıncası yoktur. Bu durumda, daha önceki yasal konumunuz ne ise, aynı statüden Almanya kalmaya devam edersiniz. Daha önce süresiz oturma izniniz olduğuna göre, yine aynı statü ile burada oturmayı sürdürürsünüz. Sosyal Yardım ödemelerinde kimsenin Alman veya yabancı olmasına bakılmaz. Burada önemli olan yardımı alabilmek için koşulların yerine gelip gelmediğidir.

Alman eşimle aram açıldı ama;

Soru: Bir Alman bayanla 1993 yılında Türkiye’de evlendim ve 1994 yılının 2. ayında buraya geldim. 4 ay sonra işe başladım ve yaklaşık 2 yıl çalıştım. Montajcı olduğum için ikinci bir adresim vardı ancak Alman eşimin bir süre sonra evin kirasını ödemediğini öğrendim. Herşeye rağmen başka bir yere kayıt yaptırdık ancak eşim son zamanlarda başka bir arkadaş bulmuş. Bunun üzerine ilişkilerimiz koptu ve eşim o zamandan beri kayıp. Yıl sonunda süresiz oturma izni için başvuracağım, acaba eşimle olan sorunun benim yasal konumumu etkiler mi?

Yanıt: Şimdiki oturma izninizin size hangi gerekçeyle verildiğini bilmiyoruz ancak evliliğiniz süresince 2 yıldır çalıştığınız için verildiğini tahmin ediyoruz. Bu durumda eşinizden ayrılmanızda hiçbir sakınca yoktur. Ancak avukatınız, süresiz oturma izni aldıktan sonra ayrılma işlemini başlatılmıyorsa, biz de size o öneriye uymanızı tavsiye ederiz.

Emekli Türkiye’de uzun kalırsa;

Soru: 15 yıl burada kalıp, emekli olan ve sosyal yardım almayan kişilerin Türkiye’de daha fazla kalabileceklerini duymuştuk. Ancak, Gross Gerau makamları bu uygulamamıza ancak temelli dönüş halinde mümkün olduğunu söylüyor. Nedir bu işin ayrıntıları?

Yanıt: Yabancılar yasasına göre, Almanya’da ikamet eden bir yabancı, emekli olsun, çalışan olsun bu ülkeden 6 aydan daha fazla ayrıldığı takdirde oturma iznini kaybeder. Ancak yeni yabancılar yasasına göre, Türkiye’ye temelli giden bir emeklinin istediği zaman geri gelmesi mümkün. Bunun için en azından 15 yıldan beri Almanya’da süresiz oturma izni veya hakıyla ikamet ediyor ve bu ülkede sigorta kurumundan aylık alıyorsa oturma izni olması gerekiyor.

Eşim Alman olabilir mi?

Soru: Eşim Temmuz 1975 Almanya doğumlu ve iki yaşında iken Türkiye’ye ailesiyle birlikte dönmüş ve 1988 yılında ise tekrar geri gelmiş. Kendisinin şu anda oturma süresiz oturma izni var. Bir süre sosyal yardım almıştı. Alman vatandaşlığına geçişte zorluk yaşar mı?

Yanıt: Eşiniz 1975 doğumlu olduğuna göre şu günlerde 23 yaşını doldurmuş demektir. Bu durumda eşiniz maalesef gençlere tanınan bazı özel haklardan yararlanamayacaktır demektir. Bu hak bilindiği gibi 8 yıllık ikamet ve burada okula devam etmiş olmak gibi koşulların yerine getirilmesi halinde 16-23 yaşları arasında başvuru halinde genç yabancılar tanınıyor. Eşiniz bu haktan yararlanamaz. Ancak 23 yaşın üzerindeki için bazı haklara bakmakta yarar vardır. Bu kez de en az 15 yıllık bir ikamet süresi gerekiyor. Eşiniz bu kapsama da ne yazık ki giremiyor. Buraya kadar söylediklerimiz Almanya’daki yabancılar yasasına göre olan yaptırımlardır. Bir de bu ülke de Yurttaşlık Yasası vardır. Bu yasaya göre, çok çok özel durumlarda sözünü ettiğimiz ikamet süresi 8 yıl ile de sınırlandırılıyor. Bu Yurttaşlık Yasası’na göre eşinizin başvurusunu yapması olanaklıdır. Ama bunun için bağlı bulunduğunuz bölgede vatandaşlıkla ilgili bir Alman makamından detaylı bilgi almanızda veya yakınınızdaki bir Türkdanış temsilciliğine sormanızda yarar vardır. Ancak şunu unutmayınız, bu söylediğim ikinci yol kişiye tanınabilecek bir hak değildir. Bu arada Alman yurttaşlığı olacak olanların kendi geçimlerini temin eder konumda olması gerektiğini de unutmayın. Eşinizin aldığı sosyal yardım da belki bir engel teşkil edebilir. Yine de ilgili mercilerden bağlayıcı bilgileri almak mümkündür.

Bunlar kulübede ne yapıyor?

Bil ve Kazan

Almanya’da 27 Eylül Pazar günü gerçekleşen Federal Parlamento seçimleri ilginç görüntülere de sahne oldu. Demokratik Sosyalizm Partisi’nin (PDS) Federal Meclis Grup Sözcüsü Gregor Gysi, (soldaki fotoğrafta en önde görülüyor) propaganda çalışmaları için geldiği Frankfurt’ta bir grup vatandaşla birlikte bir telefon kulübesine tika basa vaziyette girmeyi denedi. Gysi, daha sonra yaptığı açıklamada bu eyleminin gerekçelerini dile getirdi OKURLARIMIZA SORUYORUZ: 1-) PDS’in ünlü ve sempatik politikacısı Gregor Gysi’yi telefon kulübesine sokan iddia neydi? 2-) Bu iddiayı kim ortaya atmıştı? 3-) Gregor Gysi’nin bu eylemiyle kanıtlamak istediği neydi? Bu soruları doğru yanıtlayan okurlarımız arasında çekilecek kurada 5 kişiyi 1999 yılı başında Frankfurt’ta Fësthalle salonunda yapılacak Holiday on Ice buz revüsünde ağırlayacağız. Yarışmaya son katılma tarihi: 15 Kasım 1998 olup yazışma adresimiz şöyle: Rhein-Main Toplum . Postfach 102011 . 63201 Langen . Faks: 06103/929225 (Foto: Georg Kumpfmüller)



SİZLER İÇİN SEÇTİKLERİMİZ !

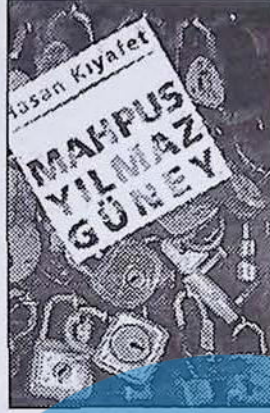


TOMBUL YÜREK

Susanna Tamaro

136 Sayfa / 13,- DM

Michele şişman bir çocuktur, ya da en azından onu ne olursa olsun zayıflatmaya karar vermiş olan annesi hep böyle düşünmektedir. Zavallı Michele'nin yaşamı bitip tükenmek bilmeyen cezalar ve diyetlerle geçmektedir.



MAHPUS YILMAZ GÜNEY

Hasan Kıyafet

202 Sayfa / 15,- DM

Yılmaz Güney neydi, kimdi? Bir masal mıydı? Filimlerde mi yaşıyordu, aramızda mı? Düş müydü yoksa gerçek mi? İçerde miydi yoksa dışarda mı? Bu kitap bu sorulara verilmiş yanittir...



YUNUS

Mehmet Canbolat

112 Sayfa / 10,- DM

Mehmet Canbolat, insanı yoğuran çoğu anlık düşünce ve hayal ürünlerinin yer yer birbirine kitlendiği anlatılarından bir bölümünü bu ilk kitabı olan "Yunus"ta topladı.



AYNADA AŞK VARDI

Duygu Asena

384 Sayfa / 19,- DM

Yazarın beşinci kitabı olan "Aynada" Aşk Vardı çarpıcı kurgusuyla sizi gene içine alıverecek. Gene kadınlar, gene erkekler, gene aşklar... Üç kuşak kadın; anneanne, kız, torun'un hikayesini okuyacaksınız bu kitapta.



AŞKA UYANMAK

Ahmet Günbay Yıldız

264 Sayfa / 14,- DM

Bu kitapta, her türlü olumsuzluklarla karşı karşıya gelmiş fakat hiçbir yol göstericisi olmayan gençlerin açmazları ele alınıyor...



KADINLARI KADINLAR DA EZİYOR

Emine Şenlikoğlu

254 Sayfa / 14,- DM

" Kadınları da ezenlerin sadece erkekler olduğu sanılır. Halbuki kadınları kadınlar da eziyor. Şunu untuma! Zalimin dişisi erkeği olmaz, zalim zalimdir."

ŞİMDİ BU KİTAPLAR OKUNUYOR!

Darağacında Üç Fidan	Nihat Behram	17,- DM
Güncelin Çağırısı	Doğan Hızlan	18,- DM
Hayatımızı Değiştiren Filimler	Atilla Dorsay	23,- DM
Pulp	Charles Bukowski	14,- DM
Adı Aylin	Ayşe Kulin	17,- DM
Kızım Olmadan Asla	Betty Mahmudi	15,- DM
Kıyamet Günü	Erich von Daeniken	16,- DM
Sarı Defterdekiler	Yaşar Kemal	22,- DM
Yüksek Bilinç Kılavuzu	Key Keynes Jr.	15,- DM
Bektaşilik Nedir?	Baki Öz.	19,- DM

- ① Siparişlerinizi telefon, mektup ve faxla yapabilirsiniz.
 - ② Ödemeli siparişlerinizde posta masrafı 9,80 DM'tır.
 - ③ 150,- DM üzerindeki siparişlerde posta masrafı alınmaz. (Kitabevimiz tarafından karşılanır.)
 - ④ Toplu siparişlerde indirim yapılır.
 - ⑤ Türkiye'de yayınlanan kitaplar en kısa zamanda temin edilip adresinize yollanır.
- Kitabevimize gösterdiğiniz ilgiden dolayı teşekkür ederiz.

Almanya'da artan suç oranlarında yabancı payı, Frankfurt'taki bir açık oturumda ele alındı

Yabancılar... Suç... ve Önyargılar...



Frankfurt Immigrün teşkilatınca düzenlenen „Innere Sicherheit? Sind die Ausländerkrimineller als Deutsche“ konulu açık oturuma katılanlar soldan sağa görülüyor: Jürgen Korell (Polis), Dr. Stefan Ostermann (Frankfurt Mahkemesi hakimi), Rupert von Plottnitz (Hessen Adalet Bakanı), Yalçın Dal (Immigrün sözcüsü, Frankfurt Belediye Meclis üyesi ve oturum yönetmeni), Prof. Dr. Reiner Geissler (Siegen Üniversitesi-Sosyolog) ve Prof. Dr. Michael Bock (Mainz Üniversitesi Kriminoloji uzmanı)

Almanya'da Federal Parlamento seçimleri kapıda ve bu seçimlerin ağırlıklı konusu, hiç kuşkusuz iç güvenlik tartışmaları oluyor.

Toplumsal huzur, güvenlik iç güvenlik derken Alman politikacıların hatta toplumun belli bir bölümünün ilk aklı na gelen nedense yabancılar oluyor ve „iç güvenliğin bozulmasının nedeni yabancılar“ denilerek için içinden çıkılıyor. „Yabancılar Almanlar'a oranla daha mı çok potansiyel suçlu veya yabancılar Almanlardan daha mı çok suç işleyecek bir yapıya sahip?

Bu konuya yaklaşımların birbirinden çok farklı olduğu gözleniyor. Geçtiğimiz günlerde Frankfurt'ta Yeşiller Birlik 90 Partisi'nin göçmen kolu olarak bilinen „Immigrün“ derneğince düzenlenen ve bu tür soruların ele alındığı bir açık oturumu izledik ve konuşmacıların görüşlerini kaydettik.

Eskiden bunlar yoktu

Immigrün yönetim kurulundan ve Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Yalçın Dal'ın yönettiği açık oturumda Hessen Adalet Bakanı ve Yeşil politikacı Rupert von Plottnitz, konunun ateşli bir



Hessen Adalet Bakanı Rupert von Plottnitz: „... İçişleri Bakanı Kanther gibi bir çok Federal politikacı, Almanya'daki suç artışında yabancıları ana faktör olarak görüyor. Bir diğer deyişle Kanther gibi düşünenler için, Almanya'da polisyeye olay diye bir sorun yok. Var olan yabancı sorunu. Böylesi bir düşüncenin sonucu olarak da örneğin Münih'te bir Türk genci, işlediği suçlardan ötürü ailesiyle birlikte sınır dışı edilerek isteniyor...“

tartışma sürecine sokulmasını politik manevra olarak tanımladı ve bu sorunun temelinde sosyal sorunların yattığına işaret ederken 25-30 yıl önceki benzeri tartışmaları da anımsattı:

„...Yabancılar Almanlar'dan daha fazla potansiyel suçlu mu? sorusuna bakarken biraz geçmişe uzanmak gerekiyor. 20-30 yıl önce yabancılar konusu tartışılıyordu ama hiç kimsenin aklına yabancılar Almanlar'dan daha krimineller gibi bir şey gelmiyordu. Bunun nedeni ise, 60'lı 70'li yılların eski Almanya'sındaki reel koşullar, böyle bir soru için uygun ortam vermiyordu.

Ancak o tablo artık maalesef büyük ölçüde değişti. Nedeni ise çok basit. Artık sadece ırkçı siyasi gruplar değil, sağa hitap eden muhafazakar tüm kesimler, yabancılar ile polisyeye kayıtlar arasında doğru ilişki kurarak yabancı düşmanlığını sürekli sıcak tutuyorlar. Bunun kanıtları da ortada...“

Dünya değişti

Mainz Üniversitesi'nden Kriminoloji bilimcisi Prof. Dr. Dr. Michael Bock, Innere Sicherheit yani iç güvenlik kavramının içerik itibarıyla zamanla kabuk değiştirdiğini vurguladı ve Almanya'daki bu gelişmenin dış dünyadaki gelişmelerle ilintili olduğunu söyledi:

„...İç güvenlik konusu, sayın Bakanın yaklaştığı gibi öyle basit bir konu değil ve çeşitli nedenlerden ötürü de bugün önemli bir sorun. Burada önemli olan sadece sokaktaki vatandaşın şahsi güvenliği değil elbette,

Dünyadaki değişimlerin de bu sorunun önem kazanmasında belli bir payı vardır. 1989 yılı bu alanda bir patlamanın yaşandığı bir dönemdir. Bu dönemden itibaren çok şey değişmeye başladı. Sınırlar açıldı, ajanlık müessesesi sarsıldı, ülkemizde daha önce görülmemiş organize polisyeye suçlar birdenbire artış göstermeye başladı. Almanya'nın coğrafik konumu, uluslararası alanda çalışmaya başlayan suç örgütleri için büyük önem kazanmaya başladı. Tablonun bugünkü yapısına kadar ulaşmasında 70'li 80'li yıllarda izlenen hayalci güvenlik politikalarının da önemli rol oynadığını unutmamalıyız...“

Nedenler?

Halkın büyük bir bölümünde güvenlik konusunda endişeler var, korkular var. Bunu nasıl gözardı edebiliriz? diyen Frankfurt Eyalet Mahkemesi'nden hakim Dr. Stefan Ostermann ve bunu mahkemelerde hergün yaşadığını söyledi. Dr. Ostermann cezaevlerinde yabancı sayısının oransal olarak yüksek olduğuna işaret ederken, özellikle gençleri suça iten etkenlere dikkati çekti:

„... Bizim karşımıza çeşitli suçlardan ötürü genellikle göçmen ailelerin burada doğup büyüyen çocukları çıkıyor. Bu grup biliyorsunuz, yıllardan beri sosyal patla maddesi olarak tartışma konusu oluyor. Benim gözlemlerime göre yabancı gençler kendi içinde yüksek bir suç potansiyeline sahip ancak alman emsallerine oranla daha çok suçlu olduklarını söylemek mümkün değil. Yabancı gençlerin işlediği suçların büyük bir bölümü sosyal konumlarıyla yakından ilintili. Bu gruptaki gençlerin öyküleri de birbirine benziyor. Bozulmuş bir aile yapısı veya aile üyelerinin birinde veya gencin bizzat

kendisinde başlayan uyuşturucu alışkanlığını, yetersiz bir okul veya meslek eğitiminin yanı sıra içinde bulunduğu yoksulluğu suç işlemeyi yönlendiren ana faktörler olarak sayabiliriz...“

Zanlı ve suçlu ayrımı

Siegen Üniversitesi bünyesinde yabancı suçlular ve suç etkenleri konusunda araştırmalarıyla tanınan Prof. Dr. Rainer Geissler ise, istatistiklere bakarak toplumda anlamsız yere bir endişesi yaratıldığı, ancak yabancılar arasındaki gerçek suç işleme oranının istatistiklerden ve basına yansıyanlardan daha farklı olduğunu görüşünde

„...Stuttgart'ta gençlik mahkemeleri önünde dosyası bulunan davalı 2 bini aşkın genç arasında yaptığım araştırmada şunları gözlemledim. Bu grupta her iki zanlıdan birisi Alman genci iken, her üç kişiden birisi yabancıydı. Dava sonucunda bu



Dr. Stefan Ostermann: „...Toplumda korkular var ve bundan ötürü de iç güvenlik ister istemez tartışma konusu oluyor. Cezaevlerindekilerin içinde yabancıların oranı artıyor. Wiesbaden'deki Gençlik U-Haft Tutukluvecehanelerinde 70'i yabancı. Ancak unutmamalıyız, yabancıların işlediği suçlar arasında yabancılar yasasına aykırı davranmak büyük yer tutuyor. Ayrıca Frankfurt Havaalanında işlenen suçların da yabancıların hanesine yazılıyor...“

grupta bulunan her iki Alman gencinden biri hüküm giyerken, hüküm giyen yabancı gençlerin oranı ise sadece üçte bir idi. Bu da yabancıların zan altından kurtulma oranının Almanlar'dan daha fazla olduğunu ortaya koymaktadır. Yabancı gençlerin bu olası suçlu kapsamına girmesinin bir dizi nedenleri var ancak en önemlisi polisin yabancıyı „potansiyel suçlu“ yani zanlı görme yanlışlığını bu yönde önemli bir etken olarak değerlendirebiliriz.“

Polis ve başarı güdüsü

Politikacıların, bilim adamlarının ve yargı mekanizmasının görüşleri böyle... Ya suç ve suçlu veya zanlıyla sürekli karşı karşıya gelen polisler ne düşünüyor? Frankfurt Emniyet Müdürlüğü'nde görevli polis memuru Jürgen Korell bu soruya ilginç bir yaklaşımla yanıt verdi:

„... Polis ve yabancılar“ konulu bir araştırmaya katılan polisin birinden duymuştum. „Ne zaman devriye görevine çıksam ve görevimi ba-



Prof. Dr. Reiner Geissler: „... Bir bilim adamı olarak yabancılar ile kriminal olayların birarada konuşulmasına tahammül edemiyorum. Politikacılar sesleniyorum. Yeni bir ifade biçimi bulun. İstatistiklere yansıyan bilgiler hiçbir zaman gerçeği yansıtmıyor. Sonra yabancı ne demek? Kanadaya'ya bakın orada yabancı kelimesi yok. Kanadalı var. Amerika'da öyle. Almanya'ya bu gerçeği ne zaman görecek?

şarıyla tamamlamak istesem hemen pejmurde kılıklı bir yabancıyı buluyorum. Çünkü böylelikle yüzde 99 oranında doğru bir iş yapmam söz konusu.“ diyor. Gerçekten de öyle. Düşünün bir kez; Almanya'da bir yabancılar yasası var, sığınmacılar kanunu var ve yabancıların bu yasalara bir şekilde aykırı davranışı ve dolayısıyla suç işlemiş olması mümkün. Böyle bir potansiyel karşısında polis en azından deşif yerinde ise „kendi başarısını“ düşünüyor ve o yabancı hakkında suç duyurusunda bulunuyor. Bu suç duyurusu nasıl sonuçlanır? veya polisyeye kayıtlarında yabancılar aleyhine nasıl bir sonuca yol açar? Yabancılar bu yükün altında nasıl ezilir? Bu gibi so-



Polis memuru Jürgen Korell: „... Alman polisinin büyük bir çoğunluğu muhafazakar ve sağa yakın düşünen kişilerden oluşuyor. Ancak aramızda liberal ve demokrat düşünen polislerin olduğunu da unutmamalıyız. Polis yasasında yapılan değişiklikler memura birçok olaya müdahale olayını kolaylaştırıyor. Ben şahsen polisyeye olayların mücadele yöntemleriyle biteceğine inanmıyorum. Aydınlatma önemlidir...“

rular polis için hiç önem taşımıyor, onun için önemli olan bazı kağıtları doldurup biryerlere vermek ve kendi görevini yapmış olmak ve müdürlerinin gözüne girebilmek...“

İşitme Özürlülere Yardım

Frankfurt Türk Veliler Derneği, Kayseri'nin Melikgazi ilçesindeki İstiklal İlköğretim Okulu İşitme Engelliler bölümündeki öğrencilere 22 adet özel kulaklık ile bu aletler için yedek piller armağan etti.

Dernek Başkanı Necati Tekin ile Başkan Yardımcısı Mehmet Yozgat'ın verdiği bilgiye göre, yardıma konu kulaklıkların piyasa değeri 27 bin Mark civarında. Yetkililer, bu okulda toplam 65 öğrencinin bulunduğunu ve önümüzdeki aylarda aynı öğrencilerin derste yararlanabilmesi için video kamera ve televizyonun yanısıra slayt film gösterme cihazı gönderileceğini söyledi. Frankfurt Türk Veliler Derneği'ne bu dostane girişim nedeniyle Melikgazi Kaymakamlığı tarafından bir teşekkür belgesi verildi. Dernek ayrıca Frankfurt'tan temin edilen bir özürli arabasını da bölgede yaşayan ve tekerlekli sandayla mahkumu kadına armağan etti.

Dernek yöneticileri Tekin ile Yozgat, Melikgazi sınıf ile Frankfurt'taki işitme özürli engellilerin de bulunduğu SonnenhofSchule adlı okul ile kardeş okul projesi bağlamında öğrenci ziyaretlerinin gerçekleştirileceğini bildirdi.



Melikgazi'deki işitme engelli öğrenciler, öğretmen Serap Polat, Müdür Mustafa Altın ve dernek temsilcisi Sevim Yozgat görülüyor.

...ve son çare diye kiliseye sığındılar

Almanya'da iltica başvurusu reddedilen 3 çocuklu bir Kürt kökenli sığınmacı adayı, sınır dışı edilmemek için ailesiyle birlikte Giessen'deki Kleinlinden Kilisesi'ne sığındı. Kilise Papazı Karg, olayı doğrulayarak Kürt kökenli ailenin başka çaresinin kalmadığını belirtti ve „Baba Almanya'da Türkiye aleyhtarı birçok eyleme karıştığı için sınır dışı halinde tutuklanıp işkence görebilir,” görüşünü ileri sürdü. Alman papaz ayrıca, ailenin 8 yıldan beri Almanya'da bulunduğunu, reddedilen başvurunun yeniden ele alınması yolundaki istemlerinin de kabul görmediğini hatırlatarak, başka seçeneği kalmadığı için kilisenin kapısını çaldıklarını söyledi.

Frankfurt koşusuna 8 bin atlet katılıyor

Frankfurt'ta her yıl düzenlenen maraton koşusu bu sene 25 Ekim Perşembe günü yapılacaktır. Organizasyon komitesinden verilen bilgiye göre, çeşitli uluslardan 8'ini aşkın atletin katılacağı bu yılki maraton fuar önünde başlayacak ve Höchst semtine gidiş dönüş şeklinde olup yine başladığı yerde bitecek. Maraton sonrasında bir şenlik de yapılacaktır.

Maraton sonrasında bir şenlik de yapılacaktır.

Sinti ve Romanlar da haklarının peşinde

Yahudiler'den sonra Sinti ve Romanlar da, nazi döneminde el konulan servetlerinin iadesi yönünde bir girişim başlatıyor. Almanya Sinti ve Romanlar Merkez Konseyi'nce Frankfurt'ta yapılan bir açıklamaya göre, Holocaust kurbanı olup halen hayatta olan 2600 Sinti ve Roman bulunuyor ve bu kişilerin de tıpkı Yahudiler gibi zorla el konulan servetlerin tazmininde göz önünde bulundurulması gerekiyor. Merkez Konseyi Başkanı Rose, VW otomobil firmasının, nazi döneminde zorla çalıştırılan insanlar için oluşturmayı düşündüğü mali fona banka ve sigorta şirketlerinin de katkıda bulunması gerektiğini söylüyor.

Bir kazanın düşündürdüren öyküsü



Yazdan kalma bir günde üç şeritli bir otolda son derece yüksek bir hızla seyrediyordu. Nedendir bilinmez birden sola doğru savruldu. Otayolu ikiye ayıran korkulukları bile parçalayacak ölçüde çarpışmanın ardından birkaç takla atan otomobil yolun sağında durdu. Tesadüfen aynı güzergahta seyretmekte olan birkaç araçtan inenlerin yardımıyla ezilen otomobilin içinde çıkartıldı.

20 yaşlarındaydı. Büyük şans eseri, kazadan sadece yaralı olarak kurtulmuştu. Arkadan gelenlerin otopanda birden oluşan kuyruğun nedenini düşünürken, 10 dakika içinde iki ambulansın sirenleri duyuldu. Yolun kapanması üzerine bekleyenler, beklemenin

nedeninin bir kaza olduğunu anladılar. İlk yardımı yapan sağlık ekiplerinin çağrısı üzerine bir helikopter istendi. Çok geçmemiştii, otopanın üzerinde iki tur atıp olay yerine inişe geçen bir helikopter görüldü.

Pervanesiyle büyük gürültü koparan helikopter, büyük bir ustalıkla ambulansın arkasına iniverdi. Yaralı, derhalhelikopterin arkasındaki özel balmeye yerleştirildi. Polis, görgü tanıklarının ilk ifadesi ile kaza raporunu hazırlarken, helikopter ağır yaralı hastasıyla birlikte çoktan havalandırmıştı bile... Aniden başgösteren bir kazada organize olmuş bir sistemin müdahale operasyonu 15 dakika içinde bitmişti.



Şiddete Sessiz Kalmayalım

Almanya'da özellikle gençler arasında son yıllarda başgösteren „şiddete başvurma eğilimi” istatistiklerde ürkütücü verilere ortam hazırlarken, kamuoyunda yeni masaj yöntemleri de gözden kaçmıyor. Toplumun şiddete eğilimini azaltmayı hedefleyen bu tür girişimlerden birisi Frankfurt Belediye Başkanı Petra Roth ile Emniyet Müdürü Wolfhard Hoffmann'ın katılımıyla gerçekleştirildi. Frankfurt şehir merkezinde şiddeti dışlayan ve şiddetin olduğu anda müdahaleci olmayı motive eden bir plakat Roth ve Hoffmann tarafından asıldı. (üstte solda) Törende konuşan Petra Roth, seyirci kalınan şiddetin günün birinde seyircisini de vurabileceğini anımsatarak, herkesin şiddete maruz kalan insanlara yardımcı olması ve hemen po-

lise haber verilmesi gerektiğini söyledi. Kampanya çerçevesinde yabancı derneklerde de önümüzdeki aylarda bir dizi enformasyon toplantıları yapılacağı öğrenildi. Öte yandan Hessen eyaletinde çocuk doktorları birliğince çocuklara yönelik olarak „şiddet” konulu broşür yayınlandı. Hessen eyaleti Aile Çevre, Gençlik ve Sağlık Bakanı Priska Hinz tarafından tanıtılan broşürde, eğitimin çok küçük yaşta başladığını ve sürekli bir aydınlatma kampanyasının önem taşıdığını söyledi. (Cuma Yağmur)



Toplum-Geleneksel 5. Türk Halk Oyunları Yarışması

23 Mayıs 1999 Pazar günü
STADTHALLE LANGEN

Yarışma, Langen Belediyesi Kültür Dairesi'nin desteğinde gerçekleşecektir.

Toplum Gazetesi'nin her yıl düzenlediği ve Türk Halk Dansları'nın yurtdışında gelişmesine katkıyı amaçlayan bu geleneksel yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin, en geç 23 Nisan 1999 tarihine kadar yazılı başvuruda bulunması gerekiyor. Adresimiz:

Toplum . Postfach 11 33 . 63201 LANGEN

Yarışmanın temel koşulları:

- Katılımcı ekiplerin oyun süresi en fazla 12 dakikadır. Öngörülen bu süreyi aşanların puan kaybetme veya diskalifiye olma rizikosunu gözetmesi gerekiyor.
- Yarışmaya geçen yıl katılan ekiplerin bu yıl yeni bir oyun (canlı müzik tercih nedenidir) sergilemesi gerekiyor.
- Yarışmaya ilk kez iştirak edecek ekiplerin sergileyecekleri oyunu ve grubu tanıtan kısa bir video filmi ile bilgileri başvuru mektupları ile birlikte göndermek zorunda bulunuyor.
- Ekipler, T.C. Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı 5 kişilik uzman bir jüri tarafından, grup uyumu, kostüm, müzik, koreografi vs., gibi kriterlere göre değerlendirilecektir.

Katılmak isteyen dernekler, daha geniş bilgi için, Toplum Gazetesi'nin Tel: 06103/52560 nolu telefon veya 06103/929225 no.lu faksına başvurabilecek.

Almanya'dan Mahkeme Haberleri

İşe sık sık geç gelmeye başlarsanız;



İşyerine çeşitli gerekçelerle sık sık geç kalan bir personelin işten çıkartılması yasalarla çelişmiyor. Rhein Land Pfalz eyalet İş mahkemesi'nin sonuçlandırdığı bir davaya göre, personelin mazaret olarak „Çocuğuma bakacak kimsem yok. Otobüsü kaçırdım.“ gibi gösterdiği gerekçelerin haklı yönü bulunmuyor. Mahkeme bu gibi durumlarda işverenin süresiz çıkış verme hakkını kullanabilmesine yeşil ışık yakıyor. Karar dosya no: (AZ: 3 Sa 205/97)

İşyerinde hırsızlığa yeltenirseniz;

Frankfurt'taki Eyalet İş Mahkemesi, bir teknikerin bakım için girdiği uçaktan şampanya çalmak istemesinin, görüldüğünü farkedince şişeleri yerine koymasına rağmen sorumluluğun suistimali olarak değerlendirdi ve bu kişiye verilen süresiz çıkışın yasal olduğunu bildirdi. Mahkeme kararına göre, hırsızlık girişiminin personel ile işyeri yönetimi arasındaki güven ilişkisini ortadan kaldırdığına karar verdi ve adı geçen teknikerin açtığı itiraz davasını reddetti. Karar dosya numarası şöyle: (AZ: 3 Sa 1143/97)

İşyerinde Nazi suçlaması ve sonucu;



Lufthansa Hava Yolları'nın, iş arkadaşına „Nazi bozuntusu“ dediği için bir personeline verdiği çıkış, Frankfurt Eyalet İş Mahkemesi'nden geri döndü. Buna göre, mahkeme heyeti, „nazi“ suçlamasının altında bir tahrik unsuru bulunuyor. Mahkeme mağdur olan işçiye yönelik „karpuz hırsız“ yolundaki iddiaların da asılsız çıktığına işaret ediyor. Mahkemece haklı bulunan kişiye 14 bin Mark tazminat ödenmesini karara bağladı. (AZ: 3 Sa 153/97)

İşveren ödülleri de vergi kapsamında

İşyerinde üretimi kolaylaştırıcı yeni öneriler getiren ve bu öneri için işyerinden prim alan personel, bu geliri için vergi ödemek zorunda bulunuyor. Kassel'deki Federal Sosyal Mahkeme'de sonuçlanan bir davaya göre, adı geçen prim, personele o iş ilişkisi içinde ödeniyor ve normal maaşına bir ilave olarak görülüyor ve bu prim personele olduğu gibi yan firmanın bir elemanına ödense dahi, vergilendirilmek zorunda. Karar dosya numarası şöyle: (AZ: B 12 KR 17/97R)

Çocuk bakım izni süresine dikkat!

Frankfurt İş Mahkemesi'nde ele alınan bir dava sonucuna göre, çocuk bakımı nedeniyle uzun bir süre işyerinden izin alıp ayrılmak, iş alan açısından özürü sonuca da yol açabiliyor. 25 yıldır aynı firmada çalışan bir dağıtım müdürü, doğacak çocuğu için işyerinden birkaç yıllığına bakım izni istedi. Dönüşünde ise personel müdürlüğüne talip oldu, ancak bu istemi yönetimce kabul edilmeyince konu mahkemeye intikal etti. Mahkeme, davacının, izin sözleşmesinde yazılı olan ibarelerin hepsini okumadığını belirtti ve „yeniden işe başlandığında uygun ve benzeri bir iş imkanı“ ibaresinin, her zaman arzu edilen işle uyumlayabileceğini bildirdi. Mahkemenin karar dosya numarası şöyle: (AZ: 7 Ca 10312/97)

İşyerinde alkole çıkış yolu yok!

Frankfurt İş Mahkemesi, alkol yüzünden 4 kez tedavi olanağını yarıda bırakan bir personele verilen süresiz çıkışın yasal olduğunu sonucuna vardı ancak mazaret göstermeksizin işyerine gelmeye veya geç gelme konusunun durumdan duruma farklı değerlendirilebileceğini belirtti. Davaya göre, yıllardan beri alkol hastası olan bir personel, bir yıl içinde yaklaşık 200 kez işyerine gelemedi ve katıldığı 4 terapi tedavisini de yarıda bıraktı.

Uyarıların da dosyalanması gerekiyor

Frankfurt İş Mahkemesi, işten çıkartılan bir personel hakkında daha önce yanlış davranışlarından ötürü uyarıldığını kanıtlayan ihtar yazılarının da mutlaka dosyada bulunması gerektiğini bildirdi. Bir hastanenin temizlik işlerini yapan firma görevlisi, görev sırasında odada bulunan hastalara hakaret etmekle suçlandı ve 7 aydır çalışan bu kişiye süresiz çıkış verildi. İşveren işten çıkartılan kişinin yanlış davranışlarından ötürü 3 kez uyarıldığını söyledi ancak mahkeme bu ihtar bildirimlerinin personel dosyasında bulunması gerektiğini hatırlattı. Dava, temizlik firmasının işten çıkarttığı personeline 5 bin Mark tazminat ödemeyi kabul etmesiyle sonuçlandı.

Şefe hakaret, işten çıkış sebebi oluyor

İşyerinde şefine küfür eden bir personel, süresiz çıkış kararıyla işten atılabilir. Mahkeme, çıkışa neden olan küfürün, şefin yanında söylenmemiş olsa da, diğer çalışanlar tarafından duyulmuş olmasını yeterli görüyor ve bu tür davranışların işyeri huzurunu bozduğu sonucuna varıyor. Mahkeme ayrıca bu davranışın işletmenin içinde olmasını da „çıkış“ kararında bağlayıcı bir faktör olarak değerlendiriyor. Karar no: (AZ: 15 Ca 9661/97)

Sömürü düzeni, bazı Afrika ülkelerinde açlık tehlikesine yol açıyor

Avrupalı'nın balık sevdası!

Almanya başta olmak üzere, Avrupa ülkelerinde yaygın olan balık tüketim alışkanlığı, „Germanwatsch“ ve „Brot für die Welt“ organizasyonlarına göre, bazı Batı Afrika ülkelerinde insanları açlıktan ölüme sürüklüyor.

Konuya ilişkin olarak yayınlanan açıklamalara göre, AB'nin Afrikalı ülkelerle yaptığı anlaşmalar sonucu, çeşitli Avrupa ülkelerinden dev balıkçı gemileri özellikle dil balığı, kırmızı levrek soyunun tükenmesine yol açacak ölçüde avlanıyor. Gelişmekte olan ülkelere yardım örgütleri sözcüleri ayrıca, Avrupalı balıkçıların dev ağları ile bir batımda bir kapalı spor salonunu dolduracak ölçüde balık yakalandığını belirtiyor ve buna karşılık yerli halkın küçük teknelerle tek gelir kaynağı olan balık avlama şansının azaldığına, bölgede balık fiyatlarının yükseldiğine ve bu yüzden de halkın temel gıda maddesinden yoksun kaldığına işaret ediyorlar.

Uzmanlar, yöre nüfusunun arttığını ve denizdeki balıkların ancak kendilerine yeteceğini kaydederek; „AB, bölgeyi sömürme politikasını değiştirmedikçe, Avrupalı dev balıkçı gemilerinin bölgeden çekilmediği sürece, 2010 yılında Batı Afrika'da 30 milyon insan açlıktan ölmeye başlayacak..“ görüşünü savunuyor.



Kaza sigortalarında kolaylık geliyor

Almanya'da otomobil sahiplerinin özellikle yurtdışında iken karşılaşılabilecekleri kaza hallerinde bir dizi rahatlatici hüküm geliyor. Strassburg'daki Avrupa Parlamentosu'nun aldığı yeni bir karara göre, birliğe üye ülke sınırları içinde meydana gelen trafik kazalarından doğan zararların tazmin edilmesi işlemleri kolaylaşacak. Bir örnek: Diyelim, Almanya'da kayıtlı aracınızla İtalya'da seyahat ediyorsunuz ancak hiç beklenmedik anda karşıdan gelen bir araçla çarpışma sonucu aracınızın ön kısmında ağır bir kaporta zararı doğuyor. İtalya plakalı karşı aracın sahibinin bağlı olduğu yerel sigortadan zararınızın tazmini istemek çoğu kez yıllarca zaman alabiliyor. Avrupa

Parlamentosu'nun aldığı kararla bu uzun bürokratik işlem düğümü çözülmüş oluyor ve aracınızın zararını İtalya'daki sigorta şirketinin Almanya'daki temsilcisi konumunda olabilecek Alman sigorta şirketi tarafından karşılanacak. Uzmanlar bu kolaylıkla kazaya maruz kalan aracın sahibinin zararının tazmini en geç 6 ay içinde sona erdirilmiş olacak. Tazmin işleminin 6 ay içinde sonuçlanmaması halinde ise, kazaya yol açan sürücünün sigorta şirketi, zarara konu mebag için yüzde 11,5 gecikme zammı ödemek zorunda kalacak. Edinilen bilgilere göre, AB'ne üye ülke vatandaşları, Avrupa'nın bir başka ülkesinde yılda 500 bin kaza yaşıyor.

Sığınmacı adayında azalma

Hessen'de 1998 yılının ilk 8 ayına özgü verilere göre, eyaletten sığınma isteyen yabancıların sayısında önemli bir azalma var.

Yetkililer, ilk 8 ay içinde Hessen'de 3980 yabancıların iltica dilekçesi verdiğini belirterek „Geçtiğimiz yılın aynı zaman diliminde ise 4996 başvuru olmuştu“

diyor.

Resmî verilere göre, sadece Ağustos ayı içinde 568 sığınmacı adayı Schwalbach ve Giessen'deki barınma yurtlarına yerleştirildi ve bunların içinde Türkiye'de 63, Afganistan'dan 61 ve dağılan Yugoslavya Cumhuriyeti ülkelerinden 188 sığınmacı adayı bulunuyor.

Yabancılar Danışmanlık Hizmetlerinde Yeni Bir Aşama Geliyor

Almanya'ya özellikle 1960'lı yıllarda gelen yabancıların sosyal yaşama uyumlarını hızlandırmak ve onların ağırlıklı olarak Alman yasaları hakkındaki sorularını yanıtlamak amacıyla oluşturulan danışmanlık hizmetlerindeki tekel 1 Ocak 1999 tarihinden itibaren kırılıyor. Yeni uygulamaya göre, yıllardan beri danışmanlık hizmetlerini elinde tutan Arbeiterwohlfahrt, Diakonisches Werk gibi sosyal yardım örgütlerine yeni rakipler gelebilecek. Yani, danışmanlık hizmetlerine yönelik yapılan yardımlardan benzeri çalışmalar yapan ve belli koşulları yerine getiren dernekler de yararlanabilecek. Bilindiği gibi, Arbeiterwohlfahrt bünyesindeki Türkdanış bilgi hizmet servisi için son yıllarda yeni eleman alımı dondurulmuştu. Göçmenlere yönelik çalışan bir grup dernek ve girişim, yasal değişikliği olumlu değerlendiriyor.

Çocuk kliniğini kahkahaya

boğan „Soytarı Doktorlar“



Wiesbaden'de çeşitli uluslardan genç tiyatroculardan oluşan ve ağırlıklı olarak hastahanelerin çocuk servislerinde program yapan seyyar grup, „Die Clown Doktoren“ (Soytarı Doktorlar) 5. sanat yılına girdi. Sanatsal çalışmalarını aynı isimli bir dernek üzerinden sürdüren grup sözcüsü Stephan Hohenstein-Meisinger son olarak Eylül ayı ortasında Offenbach'daki Belediye Kliniklerinin Çocuk Servislerinde eğlendirici programları gerçekleştirdiklerini söyledi. Grup, hastanelerde bulunan çocukların üzüntüsü ve yalnızlığı giderici etkinliklere ağırlık veriyor ve böylelikle doktorların çalışmalarını da terapi yöntemiyle güçlendirilmiş oluyor. Bugüne kadar Wiesbaden, Frankfurt ve Mainz'daki hastanelerin çocuk servislerinde program yapan „Die Clown Doktoren“ grubu hakkında daha geniş bilgi şu telefondan ve adresten alınabilecek: 0611 9410176 . Die Clown Doktoren . Butterblumenweg 5 . 65201 Wiesbaden



Her yıl okullar açılırken sıkça duyulan bir söz vardır: „Aman, yoldaki arabalara dikkat et!“ Kuskusuz, söz konusu trafik olunca, „görmek“ ve „görülme“ büyük önem taşır. Ama artık günümüzün çocukları okula en güvenli biçimde nasıl gidilip gelineceğini çok iyi biliyorlar. Örneğin RMV tarafından hazırlanmış „ABC Güvenlik Isıldağı“. Herkes adının ve soyadının ilk harfini çantasına veya ceketine kolayca yapıştırabilir ve karanlıkta da görülmesini sağlayabilir. Bu güvenlik ısıldığını ücretsiz olarak RMV satış bürolarından alabilirsiniz. Unutmayalım, bu güvenlik ısıldakları, sadece okula yeni başlayanlar için değil elbette.

RMV. So kommen wir weiter.



Bak bak, Ben geliyorum!

RMV-ABC-Isıldağı

Rhein-Main-Verkehrsverbund
Hotline: 0180/2351 451
Internet: <http://www.rmv.de>
T-Online: *RMV#
Fax-auf-Abruf: 069/257000

50. Kitap Fuarı

Yayıncılık alanında dünyanın en büyük panayırı olarak tanınan Frankfurt Uluslararası Kitap Fuarı 7-12 Ekim tarihlerinde 50. doğumgünü kutluyor. Fuar yönetiminin verdiği bilgiye göre, 50. yıldönümü dolayısıyla fuar da çok sayıda özel etkinlik düzenlenecek.

İsviçre'nin bu yıl „Konuk Ülke“ olduğunu ve bu bağlamda bu ülkenin kültür ve edebiyat dünyasını yansıtan ağırlıklı etkinliklere Halle 7 adlı salonda yer verileceğine işaret eden yetkililer, jübile çerçevesinde 1949 yılındaki ilk sergiden 1998 yılına dek uzanan süreci yansıtan „Kitap Fuarının Dünü ve Bugünü“ konulu bir de kapsamlı bir Internet programının da hazırlandığını kaydediyor.

Bu bilgiler Almanca olarak „www.buchmesse.de/50Jahre“, İngilizce olarak ise „www.bookfair.com/50years“ şeklinde Internet adresinden alınabilecek. Uluslararası yayıncılığa ilgi duyanlar ise Halle 9 adlı salonda kitap dünyasında uzun bir yolculuğa çıkabilecek. 73 bin metrekarelik alana kurulu fuara bu yıl toplam 107 ülkeden 6758 yayınevi katılıyor ve bunların 2434'ü Almanya'dan diğerleri ise yurtdışından. Sergilenecek toplam eser sayısı ise 369402 ve bunlardan 86500'ü ilk kez görücüye çıkması olacak.

Türkiye bu yılki fuarda yine yoğun bir katılım gösteriyor. T.C. Kültür Bakanlığı şemsiyesi altındaki kolektif Türk yayıncılığı 9.1 B 902 numaralı pavyonda gezilip görülebilecek ve fuara özel olarak katılan çok sayıda Türk firması da yine 9.1 numaralı salondaki A-E-B ve G kodlu koridorlarda bulunacak.

Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'na paralel olarak her yıl Alman yayıncılar Birliği'nce verilen „Uluslararası Barış Ödülü“nün bu yılki sahibi ise, Alman yazar Martin Walser. (soldaki fotoğraf) Ünlü yazar bu ödüle özellikle içinde bulunduğumuz yüzyılın ikinci yarısındaki Almanya gerçeğini iyi tanımlayıp yorumlamasından ötürü layık görüldü.

Geleneklere uygun biçimde Paulskirche diye bilinen tarihi salonda verilecek olan ödül, anımsanacağı gibi geçtiğimiz yıl ünlü romancımız Yaşar Kemal'e yalın görülmüştü. 69 yaşındaki Martin Walser'e Barış Ödülü verilmesinin gerekçeleri arasında Almanya'nın bölünmesine olan yaklaşımı ve bu kriterlerin daha sonra da Doğu Alman halkını motive eden bir gerçeğe dönüşmüş olması da bulunuyor.

Öte yandan Almanya'nın Sesi Radyosu'nun (Deutsche Welle) Türkçe Yayınlar Servisi'nce geçtiğimiz yıl düzenlenen Türkçe edebiyat yarışmasında derece alan bazı eserlerin kitaplaştırıldığı bildirildi. Tanıtım için 8 Ekim Perşembe günü saat 14-16 arası fuardaki Espri salonunda bir tören yapılacak. Törende DW Genel Müdürü Prof. Dietrich Weirich ile T.C. Kültür Bakanlığı Müsteşarı Prof. Dr. Tekin Aybaşı da hazır bulunacak.

Bu arada önümüzdeki yıl Macaristan, 18-23 Ekim 2000 tarihinde Polonya, 2001 yılında ise Yunanistan fuara konuk ülke olacak. Gelecek „konuk ülke“ projesine Türkiye'nin 2002 yılı için başvurusunun ise henüz sonuçlanmazken, Avustralya ve Güney Afrika'nın da talep olduğu aynı yıl için kesin kararın 2 bin yılında verilecek.



T.C. kuruluşunun 75. yıldönümü, çeşitli derneklerin düzenleyeceği bir dizi etkinlikle Hessen'de de kutlanacak

Cumhuriyetin 75. Yıl Coşkusu

T.C.'nin 75. yıldönümü Hessen eyaleti ve yöresinde de çeşitli etkinliklerle kutlanacak. Bu bağlamda Hessen Atürkçü Düşünce Derneği, T.C.'nin 75. kuruluş yıldönümü nedeniyle 10 Ekim 1998 Cumartesi, Frankfurt'ta bir balo düzenliyor.

Özdemir Erdoğan

Konuya ilişkin olarak dernek yönetiminin (sağda toplu halde görülüyor) yapılan açıklamaya göre, T. C. Kültür Bakanı İstemihan Talay'ın (altta) himayesinde gerçekleştirilecek olan bu etkinlikte Türkiye'nin sevilen sanatçılarından Özdemir Erdoğan müzikleriyle katkıda bulunacak. Geceden elde edilecek gelir, Türkiye'deki Mehmetçik Vakfı'na bağışlanacağı öğrenildi. Bu arada Ekim ayında özellikle Uluslararası 50. Frankfurt Kitap Fuarı'na paralel olarak Frankfurt'ta bir dizi etkinlikler de yaşanacak.



Bunlardan bazıları şöyle: 4 Ekim Pazar günü saat 15'de bir suikaste kurban giden Gazeteci Yazar Uğur Mumcu'nun kardeşi Avukat Ceyhan Mumcu „Gizli Kapılar Ardında Lozan“ konulu bir konferans verecek. Konferans Offenbach'daki Türk Alman Kulübü'nde saat 15'de başlayacak. 8 Ekim Perşembe günü Marmara İmp. Eksport firmasının desteğinde ve Kültür Bakanı İstemihan Talay'ın himayesinde Borusan Oda Orkestrası bir konser verecek. Cumhuriyetin 75. yıldönümü vesilesiyle gerçekleştirilecek olan bu konser Palmengarten/Botanik Bahçesi'ndeki salonda saat 20'de izlenebilecek. 9 Ekim Cuma günü, Frankfurt Marriott Otel salonunda Güneydoğu Anadolu Projesi tanıtılacak.



Slayt ve film eşliğinde gerçekleştirilecek olan bu etkinlikte GAP yönetiminden uzmanlar hazır bulunacak.

11 Ekim Pazar günü ise, yine Offenbach'taki Türk Alman Kulübü salonunda „Genç Türk Şiiri“ konulu bir edebiyat sohbeti izlenebilecek. Saat 15'de başlayacak olan etkinliğe Türkiye ve Almanya'dan şu sanatçılar katılıyor: Gültekin Emre, Zafer Şenocak, Habib Bektaş, Ali Asker Barut, Hüseyin Atabaş, Şükrü Erbaş, Haydar Ergülen, Turgay Fişekçi ve Sennur Sezer.

Fatih Erkoç geliyor

Frankfurt Türk Alman Kulübü de önümüzdeki günlerde bazı etkinliklere imsa atacak. Kulüp Başkanı Tayfun Çilingir'in verdiği bilgiye göre, 21 Ekim Çarşamba akşamı saat 20'de kulüp salonunda Frankfurt Başkonsolosluğunun desteğinde „Klasik Batı Müziği“ dinletisi olacak ve bu etkinlikte Türkiye ve Kıbrıs'tan kemancı Gonca Çeliker (keman) Burcu Müniroğlu (Violyonsel) Simge İnce (Piyano) ve Evren Karagöz (Şan) hazır bulunacak. Derneğin 15. kuruluş yıldönümü ise Cumhuriyetin 75. yıldönümü ile birlikte kutlanacak. Balo 24 Ekim C.tesi günü saat 19'da Frankfurt'taki Marriott Otel salonunda olacak. Baloda Türk pop müziğinin özgün isimlerinden Fatih Erkoç, orkestrası eşliğinde konuklara müzik dolu saatler yaşatacak.

Türk Alman Kulübü ayrıca 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı gerekçesiyle sadece çocuklara yönelik bir program hazırladı.

Bu kutlama ise 1 Kasım Pazar günü yine kulüp salonunda olacak ve saat 20'de başlayacak.

Rüsselsheim programı

Rüsselsheim Türk Öğretmenleri ve Velileri Dayanışma Derneği de Cumhuriyetin ilanının 75. yıldönümü bağlamında bazı etkinlikler düzenliyor.

Sözcü Dr. Özkol'a göre, 75. yıl balosu 24 Ekim Cumartesi günü olacak.

Rüsselsheim Türk Öğretmenleri ve Velileri Dayanışma Derneği'nin 75. yılı yönelik ikinci etkinliği ise 30 Ekim Cuma günü bir konferans. Kültür eski Bakanı ve Cumhuriyet Gazetesi yazarlarından üniversite öğretim üyesi Prof. Ahmet Taner Kışlalı „Atatürk ve Cumhuriyet“ konulu bir konferans verecek. Dernek sözcüleri gerek balonun gerek konferansın Stahlstr. 2-4 adresindeki Columbia Hotel salonunda saat 19'da gerçekleştirileceğini hatırlattılar.

Derneğin üçüncü etkinliği ise Türk Sanat Müziği Korosu'nun 31 Ekim Cumartesi günü Bad Kreuznach şehrindeki Parkotel'deki Atatürk salonunda vereceği bir konser.

Bu arada Frankfurt Başkonsolosluğu 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı için Arabella Otelinde bir resepsiyon verecek. Ayrıca 24 Ekim Cumartesi günü saat 14:30'da „Höhenstr. 44-48“ adresindeki Türk Kültür Merkezi salonunda Türk öğrenci ve veliler bir Cumhuriyet Bayramı kutlaması düzenleniyor.

Yetkililer tüm yurttaşlarımızı bu kutlamaya davet ediyor.

Cumhuriyet Bayramı Müzik Şöleni

Mediha ŞEN SANCAKOĞLU: Türk Sanat Müziği

Gülşen KUTLU: Türk Halk Müziği

HAZAL: Türk Hafif Müziği

Bora ÖZTOPRAK: Türk Hafif Müziği

Sunucu:
Bilge Tamer
(TRT)

Giriş
Ücretsizdir

6 Kasım 1998 Cuma günü saat 19'da
Frankfurt-Höchst Ballsporthalle

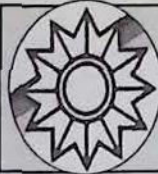
BİRLİKTE
KUTLAYALIM



T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu tarafından Türkiye Cumhuriyeti'nin 75. yıldönümü vesilesiyle düzenlenen bu şölene bütün vatandaşlarımız davetlidir.

OKURLARIMIZA DUYURU!

Sizlerle buluşmamızda önemli bir köprü görevi üstlenen aşağıdaki esnaflarımızla gurur duyuyoruz. Toplum Gazetesini çevresinde de görmeyi arzu edenler bize yazabilir. Toplum Postfach 1133 63201 LANGEN
Tel: 06103/52 560
Faks: 06103/92 92 25



SICHER LEBEN IN HESSEN

İşte size en yakın polis telefon numaraları: Odenwaldkreis ve Kreis Bergstr. 06252/7060 . Kreis Groß-Gerau: 06142/6960 . Hochtaunuskreis: 06172/1200 . Main-Kinzig-Kreis: 06181/1001 . Wetteraukreis: 06031/6010 . Darmstadt: 06151/9690 . Frankfurt ve Main-Taunus-Kreis: 069/285235 . Offenbach: 069/80980 . Wiesbaden ve Rheingau-Taunus-Kreis: 0611/3450 . Kreis Limburg-Weilburg: 06431/91400 . Vogelsbergkreis: 06641/9710 . Kreis Marburg-Biedenkopf: 06421/4060 . Gießen ve Lahn-Dill-Kreis: 06441/9180 . Kreis Hersfeld-Rotenburg: 06621/73007 . Kreis Fulda: 0661/1050 . Schwalm-Eder-Kreis: 05681/7740 . Kreis Waldeck-Frankenberg: 05631/9710 . Werra-Meißner-Kreis: 05651/9250 . Kassel: 0561/17171

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt
Santral: 069/79500339
Tel: 069/7950030
Faks: 069/79500347
Birimler:
Pas. Uzatma: 069/79500316
Pas. Yenileme: 069/79500326
Askerlik: 069/79500317
Doğum kaydı: 069/79500321
Evlenme: 069/79500324
Nöte: 069/79500340
Nüfus-Doğum: 069/79500318

Vatandaşlık: 069/79500321
069/79500339
Vize/Tereke: 069/79500338
Tebliğat: 069/79500325
Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/774161
Eko./Ticaret: 069/777424
Din İşleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Santral ve ataşelikler hariç, tüm servislerin bağlantı numaralarına sadece Salı, Perşembe ve Cuma günleri, saat 14-17 arası ulaşabilirsiniz. Mesai saatleri (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P-test-Cuma'ya kadar saat-8-13 arası, Çarşamba günleri ise randevu almasıyla ayrıca 16-19 arası işlem yaptırmak mümkündür.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Polis : 110
İtfaiye-İlk Yardım: 112

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 11833
Uluslararası: 11834

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

An der Karlschanze 7 55131 Mainz
Santral: 06131/982600 Faks: 06131/835119
Birimler:
Pasaport: 06131/9826028
Askerlik: 06131/9826025
Vize-Evlenme: 06131/9826023
Nöte-Tereke: 06131/9826021
Nüfus: 06131/9826020
Vatandaşlık: 06131/9826022
06131/9826035
Kasa: 06131/9826024
Ataşelikler:
Çalışma: 06131/833993
Eğitim: 06131/9826031. 06131/831784
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 81202

Şahsi başvurular saat 13'e dek yapılmaktadır. Telefonla başvurular için tüm birim ve ataşelikler saat 9-16 arası vatandaşların hizmetindedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ

ANADOLU GIDA 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/4960311
GÖK MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069/288010
BÜYÜK ÇARŞI 1 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 222 Tel: 069/4930807
BÜYÜK ÇARŞI 2 60318 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 589 Tel: 069/53059403
MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480
ALTUNDAL MARKET 60599 Frankfurt Off.Landstr. 377 Tel: 069/654445
TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389
YEŞİL İÇDİR MARKET Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 069/280480
İBO MARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 1-9 Tel: 069/442031
BEREKET MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527
ALİ MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069/230533
BEHRAM MARKET 1. 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130
KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593
INTER MARKT 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433
DERYA MARKET 65933 Frankfurt Kastanienstr. 52 Tel: 069/38816
ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt Hartmannweilstr. 58 Tel: 069/384774
ANKARA GIDA 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 52 Tel: 069/73088
HEREKE MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447
MERKEZ MARKET 60326 Frankfurt Kriegstr. 45 Tel: 069/7392255
MEMO MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333
PUNEH MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 24 Tel: 069/499157
ARICAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222
ALTAY MARKET 60326 Frankfurt Schwalbacherstr. 38 Tel: 069/7392225
SARAY GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256
ÖZDEMİR GIDA 60594 Frankfurt Brückenstr. 41 Tel: 069/620161
MEMO MARKET 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907
TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201
INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130
BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 Tel: 069/730433
ANKARA GIDA 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/42 68 76
BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremplstr. 33 Tel: 069/707 47 02
EURO MARKT 65936 Frankfurt-Sossenheim Schaumburgerstr. 65 Tel: 069/781322
MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226
B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/76531
KARTAL MARKET 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 85-87 Tel: 069/777675
ARAS MARKET 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 77 Tel: 069/7074014
LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 93 Tel: 069/70720298
DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61
RENDELER MARKET 60385 Frankfurt Rendelastr. 20 Tel: 069/4692776
MENEK MARKET 60385 Frankfurt Neebstr. 10 Tel: 069/451769
SAYAR MARKET 65929 Frankfurt-Höchst Kasinostr. 29 Tel: 069/306510
İSTANBUL FEINKOST 65929 Frankfurt-Höchst Kasinostr. 9 Tel: 069/309520
EFEM MARKET 65929 Frankfurt-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854
EKİCİ MARKET 65934 Frankfurt-Höchst Alt-Nied 24 Tel: 069/381090
TURAN MARKET 65934 Frankfurt-Höchst Spielmannstr. 15 Tel: 069/394502
ÖZDUMAN GIDA 65934 Frankfurt-Höchst Luthmerstr. 49 Tel: 069/394720
ÇAM MARKET 65929 Frankfurt-Höchst Bolongarstr. 123 Tel: 069/333173
MEHDİOĞLU MARKET 65931 Frankfurt-Sindlingen Bahnstr. 1 Tel: 069/371834
EMMİOĞLU MARKET 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43 A. Tel: 069/38999077
ÖZYİĞİT MARKET 65795 Hattersheim . Frankfurterstr. 24 Tel: 06190/933669
BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457
SEFA MARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 39 Tel: 069/4970710
KARDEŞLER MARKET 60386 Frankfurt Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821
mb LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92 Tel: 069/427100
GÜLÜM MARKET 60435 Frankfurt-Eckenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071
ULUDAG MARKET 60320 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 283 Tel: 069/563179
BEHRAM MARKET 60320 Frankfurt Marbachweg 292 Tel: 069/56020997

GIESSEN, WETZLAR VE YÖRESİ

BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 Tel: 06443/77020
TURGUT FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15 Tel: 0641/390204 veya 394799
TURHAN SUPERMARKET 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161
ORIENT GRILL 35390 Giessen Selters Weg 11 Tel: 0641/75718
REISEBÜRO ÖZTÖR 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1 Tel: 0641/77545
BULUT MARKET 35576 Wetzlar Bahnhof Nordseite 5 Tel: 06441/36135
REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035
EVLI GROSSHANDEL 35576 Wetzlar, Tel: 06441/946100
REISEBÜRO ÖZEN, Lahnhof, 35576 Wetzlar, Tel: 06441/410255
VİTA ECZANESİ 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094
SÜMER MARKET 35745 Herborn Hauptstr. 33, Tel: 02772/41934
SAKARYA KASABI 35745 Herborn Mittelfeld 5 Tel: 02772/63492
DİDEM TUR 35745 Herborn . Am Hintersand 6 Tel: 02772/42612
REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729
ÇAM MARKET 35683 Dillenburg, Tel: 02771/5605
AKYİĞİT MARKET 35683 Dillenburg, Tel: 02771/7910
YILMAZ REİSEN . 35708 Heiger . Bahnhofstr. 69 Tel: 02773/73204
REISEBÜRO ERAY 35457 Stadt-Allendorf A. Schweitzerstr. 2, Tel: 06428/93090
YUKSELOĞLU-UNAL MEZBAHA 57072 Siegen Schlachthaus 10, Tel: 0271/332840
REISEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Marktstr. 34 Tel: 0271/8706655
AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen . Bahnstr. 15 Tel: 0271/86889 veya 8708180
POLAT REİSEN 57078 Siegen . Zum Wildgehege 3 Tel: 0271-82119
YÜZERLER MARKET 35457 Lollar . Marburgerstr. Tel: 06406/71706
FATİH MARKET 35457 Lollar . Marburgerstr. Tel: 06406/6748
ABANA KEBAB HAUS . 35614 Asslar . Hermannsteinerstr. 74 Tel: 06441/981615

STADT ve KREIS OFFENBACH

MENEK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556
ÖZTÜRK MARKET 63071 Offenbach Waldstr. 104 Tel: 069/852471
ANADOLU GIDA 63065 Offenbach Bleichstr. 2 Tel: 069/889643
ÖZMURAT MARKET 63065 Offenbach Bleichstr. 60 Tel: 069/881004
İSTANBUL GIDA 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/883378
KAYIS MARKET 63065 Offenbach Berlinerstr. 118 Tel: 0171/3631872
ZAFER MARKET 63065 Offenbach Kleinbiergrund 17 Tel: 069/884107

BÜYÜK ÇARŞI 63065 Offenbach . Frankfurterstr. 58 Tel: 069/82365748
BAYRAM MARKET . 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167
ÇAVUŞ BÄCKEREI . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 Tel: 069/886167
OKTAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975
PAMUKKALE MARKET 63065 Offenbach . Bleichstr. 56 Tel: 069/818885
AKDENİZ REİSEN 63065 Offenbach Gr. Biergrund 17 Tel: 069/810881
ANTALYA MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 Tel: 069/8236514
TAT BUL MARKET 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99 Tel: 069/812820
YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65 Tel: 069/810160
HİLAL SUPERMARKET 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 11 Tel: 0171/5822951
NİTASHA GIDA 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 06074/47369
VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909
BUHARA MARKET 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3 Tel: 06074/26577
BUKET MARKET 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2 Tel: 06074/42809
NATUR MARKT . 63128 Dietzenbach Landwehrstr. 3 Tel: 06074/815150
UNLU GIDA 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12 Tel: 06102/800003
ONGUNLAR MARKET 63263 Neu-Isenburg Bahnhofstr. 31 Tel: 06102/26625
VAYDOĞAN MARKET 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/3322
GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138
ÇAKIR MARKET 63303 Dreieich Frankfurterstr. 106 Tel: 06103/66092
UĞUR MARKET 63322 Rödermark . Am Seewald 2 Tel: 06074/68728
UĞUR KEBAB . 63179 Oberhausen . Bahnhofstr. 52 Tel: 06104/42255

HANAU ve ÇEVRESİ

ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890
MEVLANA MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299
PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753
AYDIN MARKET 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573
BAYRAK FIRIN 63450 Hanau Freigerichtstr. 67 Tel: 06181/31768
İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639
LAMBOY BAYRAM 63452 Hanau Lamboyrstr. 63 Tel: 06181/181329
EURO MARKT Lamboyrstr. 6 . 63452 Hanau Tel: 06181/16147
ORUC MARKET 63452 Hanau Lamboyrstr. 55 Tel: 06181/181408
PAMUKKALE MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 85 Tel: 06181/39713
YILDIZLAR MARKET 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463
SEN KASAP 63450 Hanau Langstr. 5 Tel: 06181 / 23073
İKİZLER MARKET 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303
BAĞ MARKET 63450 Hanau Langstr. 30 Tel: 06181/181150
YEŞİL SAMSUN EKSPORT . 63450 Hanau . Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577
BAYRAM-2 MARKET 63457 H. G. heim Rochusplatz 5 a Tel: 06181/573759
YENİ MERKEZ . 63457 Gr. Heim . Rochusstr. 2-4 Tel: 06181/54054

HÖCHST ODENWALD ve ÇEVRESİ

GÜNAYDIN MARKET 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600
GÜNAYDIN MARKET 61720 Michelstadt E. Eberstr. 18 Tel: 06061/4470

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG

FRICH MARKT 64546 Mörfelden-Walld. Zillering 15 Tel: 06105/21055
YILDIZ MARKET 64546 Mörfelden-Walld. Rubenstr. 21-27 Tel: 06105/921824
GÜVEN MARKET 65428 Rüsselsheim Hölgerstr. 22 Tel: 06142/12203
NİDA MARKET 65428 Rüsselsheim A.v. Menzelstr. 9-11 Tel: 06142/563262
GÜVEN MARKET (2) 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 2 Tel: 06142/562589
VATAN EXPORT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 12 Tel: 06142/67375
TÜR REİSEN 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175
ALİBABA MARKET 65428 Rüsselsheim Hoßlocherstr. 42 Tel: 06142/65157
MEVLANA REİSEN . 65428 Rüsselsheim . Schwedenstr. 2 Tel: 06142/81611
YILMAZ MARKET 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 18 Tel: 06142/966474
ERDOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim . Marktplatz 5 Tel: 06142/82217
DOĞAN MARKET 65428 Rüsselsheim . Ludwigstr. 9 Tel: 06142/62536
ANADOLU GIDA 64521 Gross-Gerau W. Rathenaustr. 8 Tel: 06152/910759
KARADENİZ MARKET 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341
YILDIRIM MARKET 64390 Erzhauseen Bahnstr. 182 a Tel: 06150/81689
GÜNAYDIN MARKET 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136
GÜLLÜOĞLU REİSEN 64293 Darmstadt . Kasinostr. 13 Tel: 06151/23329
GAZİANTEP MARKET 64293 Darmstadt Riedeselstr. 61 Tel: 06151/318561
HİLAL MARKET 64293 Darmstadt Landwehrstr. 41 Tel: 06151/291985
YILDIRIM MARKET 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986
ORIENT BAZAR 64297 Darmstadt Heidebergerlandstr. 270 Tel: 06151/58785
REISEBÜRO ÇELEBİ 65479 Raunheim . Frankfurterstr. 2 Tel: 06142/22981
TÜRK MARKET 64293 Darmstadt Bismarckstr. 66 Tel: 06151/291270
MEGA FEINKOST 64293 Darmstadt Haasstr. 8 Tel: 06151/898356-57
ANATOLISCHER BAZAR 64283 Darmstadt . Siemensstr. 10 Tel: 06151/710778
SEYREK MARKET 64807 Dieburg Fuchsberg 9 Tel: 06071/81885
TÜRK. LEBENSMITTEL 64839 Münster . Frankfurterstr. 7 Tel: 06071/31226
NATURMARKT 64839 Münster . Friedrich Ebertstr. 14 Tel: 06071/38295
TÜRKİSCHES LADEN . 64839 Münster . Ruhrstr. 9 Tel: 06071/

WIESBADEN ve ÇEVRESİ

GÜR GESCHENKARTIKEL . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 Tel: 0611/451112
GÜR REİSEN . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 Tel: 0611/408511
GÜR EXPORT . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 22-24 Tel: 0611/408880 . 406861
BUCAK FRÜCHTE . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 Tel: 0611/407769
SAPMAZ MARKET . 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 Tel: 0611/405207
COŞGUN MARKET . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. Tel: 0611/409420
HİCRET MARKET . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 20 Tel: 0611/400213
YILDIRIM MARKET . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 Tel: 0611/400213
NURTEX REİSEN . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 Tel: 0611/401361
GÜNAY MARKET . 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 Tel: 0611/405894
ASİL MARKET . 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 1 Tel: 0611/406684
ANTALYA MARKET . 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 30 Tel: 0611/9450585
GESCHENK PARADİS DİKKATLİ . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 Tel: 0611/409178
REISEBÜRO SADI . 65203 Wiesbaden . Stettinerstr. 10 . Ecke Mainstr. Tel: 0611/65135
ALADIN MARKET . 65185 Wiesbaden . Webergasse 35 Tel: 0611/378582
VATAN MARKET 2 . Wiesbaden-Mainz Kastel . Lorenz-Schollstr. 1 Tel: 06134/62955

Frankfurtlu çocuklar çevre bilincini oyunla öğreniyor

Frankfurt'ta çöp toplama ve temizlik işlerinden sorumlu, kısa adı FES olan „Frankfurter Entsorgungs- und Service GmbH“ adlı kuruluş, çöp üretimini azaltmak amacıyla aydınlatma kampanyalarını sürdürüyor. Frankfurt'taki okulların açılmasıyla birlikte başlatılan bir projeye göre, isteyen okullara çöp bidonları içinde çöp üretimini engelleyici oyuncaklar sunuluyor. Okul veya çocuk yuvası yönetimleri 100 Mark kaparo karşılığı bu bidonları kiralayarak yıl sonunda iade ediyorlar. Fessies Spieltonne adlı oyuncak bidonları içindeki malzemelerin yanısıra bir dişi oyun modelleri de yer alıyor. Organizasyon yetkilisi Andrea Brandl, şu bilgileri veriyor: „Kurumumuzun sunduğu bu proje ile öğrenciler arasında çevre sağlığı bilincini gerçekleştirmeyi hedefliyoruz. Çocuklar küçük yaşlarda daha az çöp üretme sorumluluğunu almalıdırlar. Çocuklar bu oyuncaklar yardımıyla mümkün olduğunca çöpten kaçınmanın yöntemlerini öğrenirken, çöplerin ayrışımı konusunda da birşeyler kazanıyor. Projemize okullar ile yuvaların gösterdiği ilgi gerçekten bizleri de şaşırttı. Hatta Aralık ayı sonuna dek elimizdeki oyuncak bidonlar sipariş verildi.“ Fessies Oyuncak bidonları konusunda daha geniş bilgi aşağıdaki telefondan alınabilecek: 069/21232363. Fotoğrafta (sağda) çöp bidonu alan Frankfurt'taki Anna Schmidt Schule öğrencileri bir oyun sırasında görülüyor.



43 bin kişi yaşlılar yurdunda kalıyor

Hessen'de resmi verilere göre halen 43 bin 400 kişi yaşlılar yurdunda yaşamını sürdürüyor. Yetkiler 1997 yılını kapsayan bu verilerin bir önceki 1996 yılına oranla 1,4 oranında artış anlamı içerdiğini söylüyor. Öte yandan yaşlılara yönelik hizmet birimlerinde ise 24 bin kişi çalışıyor ve bunların 15 bin 460'ı yaşlıların bakım işlerinden sorumlu oluyor.

Tesadüf mü yoksa yersiz önyargı mı?

Frankfurt'taki kitle ulaşım araçlarına özgü istasyonlarda görev yapan güvenlik birimlerinin yabancı yolculara yönelik davranışlarının ön yargılı olduğu ve yer yer yabancı düşmanlığından kaynaklandığı öne sürülüyor. Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nin de (AMKA) tepkilerine yol açan şikayetler içinde, yabancı görünümlü yolcular çoğu kez hiçbir gerekçe gösterilmeksizin kontrole maruz kalıyor. Ulaşım Kooperatifi VGF ise, bu eleştirileri reddediyor ve şikayete konu olayların tüm detayıyla incelendiğini söylüyor.

Aşırı sağcıların isim benzerliği taktiği

Almanya'da üniversitelerde görevli 17 bin civarındaki bilimadamlarının çatı örgütü olarak bilinen „Der Deutsche Hochschulverband“ teşkilatı, aşırı sağ politikasıyla tanınan öğrenci teşkilatı „Republikanischen Hochschulverband“ isminden vazgeçmesini istedi. Alman profesörler, „Hochschulverband“ adına bakarak bilim adamlarının teşkilatının aşırı sağ çevrelerle karıştırılabileceğini bildirdiler. Aşırı sağcı öğrenciler birliği ise, bu isimden vazgeçmeyeceklerini duyurunca Alman bilimadamları teşkilatı dava açmaya karar verdi.

Ausschwitz Mağdurları Frankfurt'ta buluşuyor

Hitler Almanya'sının ünlü toplama kamplarından sayılan Auschwitz kampında uzun yıllar ölümüne çalıştırılan ancak daha sonra buradan kurtulanlar 50 yıl sonra Frankfurt'ta buluşuyor. Merkezi Frankfurt'taki Fritz Bauer Enstitüsü'nün daveti üzerine 20-22 Ekim 1998 tarihleri arasında gerçekleşecek olan bu buluşmaya paralel olarak dönemin koşullarını anlatan bir sergi de açılacak. Dünyanın çeşitli ülkelerinden Frankfurt'a gelecek olan Auschwitz mağdurları 20 Ekim'de Hessen eyalet Başbakanı Hans Eichel tarafından kabul edilecek. Frankfurt Üniversitesi Dekanı Werner Meißner de konuklarla bir görüşme yapacak.

Aidsli Hastaya Yardım

Frankfurt'ta 3 yıldan bu yana gerçekleştirilen „Zamana Karşı Yarış“ sloganlı koşuya 1500 atlet katıldı. Şehir merkezinde gerçekleşen ve Hessen eyaleti İçişleri Bakanı Gerhard Bökel başta olmak üzere çok sayıda tanınmış ismin de katıldığı koşu ve onu izleyen eğlencelerde 150 bin Mark gelir elde edildi. Organizasyon yetkilileri bu paranın Aidsli hastaların bakım personeli giderlerinin karşılanacağını söyledi.

Türkiye'de ev, apartman dairesi veya inşaatınız için

PAHALI KREDİYE PAYDOS!

Wüstenrot'ta yeni bir yapı tasarrufu sözleşmesine bağlı olarak, düşük ve sabit faiz, uzun vade ile beklemeden, derhal...

Ara finansman kredisi yıllık faizi:

yüzde 5,10

(Yıllık efektif faiz: yüzde 5,2)

Hemen başvurun, bu sınırlı olanaktan siz de yararlanın...

Stand: 15 Eylül '98



Bana danışın

Mehmet Kuşçu
Generalagent / VOT

Nürnberg Str.12
(Eingang Leimenstraße)
63450 Hanau

Büro Tel: 06181/252512

Priv. Tel: 06181/252585

Auto Tel: 0172/6664615

Faks: 06181/21563

wüstenrot

Size de kazandırır

DİKKAT!

Federal Mahkemedен Türkler'e "Süresiz Çalışma İzni"

Kassel'deki Federal Sosyal Mahkeme, Almanya'da belli süre yasalar çerçevesinde çalışan Türkler'in oturma izinlerine bakılmaksızın süresiz çalışma iznine sahip olmasını karara bağladı. Bir Türk gencinin yüksek öğrenim dönemine kadar uzanan bir uzlaşmazlığını sonuca bağlayan mahkemenin bu kararı, Almanya'da aynı konuda bugüne kadar verilmiş tüm kararları geçersiz kılıyor. Federal Sosyal Mahkeme, Almanya'daki Türk toplumu açısından olumlu sonuç doğuran bu kararına gerekçe olarak, Türkiye ile Avrupa Birliği arasındaki Ortaklık Konseyi ilkelerini gösterdi. Bir diğer deyişle, aynı konuda sıkıntısı olan ve Almanya'da bulunan T.C. vatandaşları, bu karara dayanarak bağlı bulundukları iş ve işçi bulma kurumundan haklarını arayabilecek. Alman makamlarının Türkler için çalışma müzadesinde ısrar ettiği kısıtlayıcı uygulamaya büyük darbe olarak da yorumlanan mahkemenin bu kararına ilişkin dosya numarası şöyle: (AZ: B 7 AL 70/97)



Her Renk



Farklı Bir Lezzet



MARMARA Türkiye'nin en kaliteli ve lezzetli zeytinlerini sizin için boy boy ayırdı. Dört farklı boy zeytin, dört farklı renk kapağın altında. Damak tadınıza, göz zevkinize ve bütçenize en uygun zeytini, MARMARA kutularından birinde mutlaka bulacaksınız.



"ZEYTİNİN EN İYİSİ"

Fax: +49 (0) 211 47 13 634

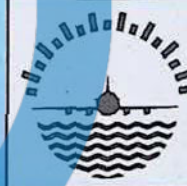
http://www.marmara.de

E-Mail: info@marmara.de



TÜRK HAVA YOLLARI ONUR Flight Center

Milli Hava Yolumuz THY ile



marmara
FLUGREISEN AG

FRANKFURT MERKEZ BÜROMUZ,
Kaiserstr. 72, 60329 FRANKFURT
Tel: 069/2426400
Faks: 069/231690

FRANKFURT HAVAALANI
TERMINAL 1 HALLE C, GİŞE NO: 740



hergün FRANKFURT'tan

İZMİR DİREKT: (Perşembe - 22.35 . Pazar - 10.35)
ANKARA DİREKT: (Ptesi, Çarş., Cuma, Pazar 14.10)
ADANA DİREKT: (Salı - 14.10)
TRABZON DİREKT: (Salı - 22.30)

Turistik Rezervasyon: Tel: 06181/258577

ONUR AIR FLIGHT CENTER

MARMARA ACENTALARI

MANNHEIM
F2.8
68159 Mannheim
Tel.: 0621/12 04 710
Fax: 0621/12 04 713

KOBLENZ - Lützel
Andernachstr. 21/4
56070 Koblenz-Lützel
Tel.: 0261/80 37 63
Fax: 0261/80 39 78

WIESBADEN
Wellritzstr. 50
65183 Wiesbaden
Tel.: 0611/945 09 50
Fax: 0611/945 09 61

OFFENBACH
Bismarckstr. 98
63065 Offenbach
Tel.: 069/823 75 415
Fax: 069/823 75 417

HANAU
Hirschstr. 12
63450 Hanau
Tel.: 06181/25 85 77
Fax: 06181/25 85 80

OBERNBURG
Römerstr. 17
63785 OBERNBURG
Tel.: 0622/649424
Fax: 0622/649426

LIMBURG
Schidestr. 71
65549 Limburg
Tel.: 06431/27721
Fax: 06431/27472

**HESSEN'DE
ACENTALIKLAR
VERİLECEKTİR.**

İSTANBUL

FRA. / İST. / FRA.

429,-

ANKARA

FRA. / ANK. / FRA.

479,-

İZMİR

FRA. / İZMİR / FRA.

479,-

ADANA-
ANTALYA-
TRABZON-
BODRUM-
DALAMAN-
DENİZLİ-
GAZİANTEP-

VAN- KAYSERİ- DİYARBAKIR

529,*

► Ayrıntılı bilgi için ONUR AIR-Marmara Flugreisen AG büroları veya acentaları hizmetinizdedir.
► Telefonla başvurunuzda bölgenizdeki acentalarımızın adres ve telefon numaraları da verilir.
► Bu fiyatlar en fazla 7 gün için geçerlidir.



THY

Acil durumlarda hergün 08-20:00
saatleri arası havaalanındaki
büromuzu arayabilirsiniz.
Tel.: 069/69073335
Fax: 069/69059660

Özürtiler indirimi

En az yüzde
50 özürtiler
olan yolcuya
%40
indirim

Yaşlılık indirimi

65 yaşını
geçen her
yolcuya
%25
indirim

Aile indirimi

Her aileye
iki kişiden
hibaren
%10
indirim

Çocuk indirimi

2-12 yaşları
arasındaki
çocuklara
%50
indirim